



harman/kardon®

AVR 260

RÉCEPTEUR AUDIO/VIDÉO

GUIDE D'UTILISATION

TABLE DES MATIÈRES

3	Consignes de sécurité	37	Unités de volume
4	Généralités	37	Volume par défaut et par niveau
6	Commandes de la face avant	37	Unité de mesure
8	Branchements du panneau arrière	37	Langue affichable à l'écran
11	Fonctions de la télécommande	37	HDMI audio vers TV
13	Installation et Connexions	37	Résolution d'affichage
13	Équipement audio Connexions	37	Affichage du Menu
13	Entrée HDMI Connexions	37	Transparence OSD
14	Sortie HDMI Connexions	37	Messages du statut du volume
14	Bornes d'entrée analogue et numérique	37	Menus
15	Équipement vidéo Connexions	37	Menus de configuration et de glisser dans
16	Branchements du système et alimentation	37	Economiseur d'écran
16	Rallonge télécommande salle principale	37	Mode d'ambiance par défaut
16	Lien Zone 2 IR	38	Mode opératoire du Tuner
16	Connexion audio domotique	38	Pour sélectionner le Tuner incorporé
16	Sélection des enceintes	38	Fonctions RDS
16	Emplacement des enceintes	40	Programmation de la télécommande
18	Configuration du système	40	Commandes Blu-ray
18	Première mise en service	40	Saisie directe du code
18	Utiliser l'affichage sur écran	40	Recherche automatique
18	Configuration du système	41	Effacer des codes enregistrés
18	Sélection source	41	Programmation d'activité (Macros)
19	Sélection d'entrées audio et vidéo	41	Fonctions des appareils programmés
19	Sources de configuration	42	Commentaires sur l'utilisation de la télécommande de l'AVR avec d'autres dispositifs
19	Effets sonores	42	Programmation perçage
19	Mode vidéo	42	Réaffectation des sélecteurs de commande d'appareils
19	Mode d'ambiance	43	Les codes de configuration
19	Format audio à partir de la source	46	Liste fonction télécommande
19	Entrée vidéo à partir de la source	48	Guide de dépannage
19	Entrée audio à partir de la source	48	Remise à zéro du processeur
19	Résolution d'affichage	49	Spécifications techniques
20	Résolution à partir de la source	50	Annexe - Feuille des réglages
20	Régler synchronisation Lip		
20	Modifier nom d'origine		
20	Zone audio 2		
20	EzSet/EQ Configuration haut-parleur		
22	Guide configuration haut-parleur,		
26	Mode opératoire		
26	Table des modes surround		
28	Fonctionnement de base		
28	Fonction de discrétion		
28	Effets sonores		
28	Modes vidéo		
28	Sélection de la source		
28	Sélection d'entrée vidéo		
29	Pistes de dépannage vidéo		
29	Lecteurs de disque multi-canaux avec/sans HDMI		
29	Entrée directe 6/8 Canaux		
29	Commandes et utilisation des écouteurs		
30	Sélection du mode surround		
30	Lecture audionumérique		
32	Mode Surround		
33	Enregistrement sur bande		
33	Fonctionnement Multi-room		
33	Réglage Multi-room		
34	Réattribution des canaux surround		
35	Réglages vidéo		
35	Modes vidéo		
36	Effets sonores		
36	Fonctions avancées		
36	Paramètres du système		
36	Gradateur du panneau avant		

Conventions typographiques

Pour vous faciliter l'utilisation de ce manuel, certaines conventions ont été utilisées pour la télécommande, les commandes de la façade et les connexions du panneau arrière.

Exemple – les caractères gras signalent une télécommande ou une touche en façade ou une prise du panneau arrière spécifiques.

Exemple – les caractères "bâton" signalent un message affiché en façade.


1 – un chiffre dans un carré signale une commande spécifique en façade.

1 – un chiffre dans un cercle signale une touche ou un voyant sur la télécommande.

A – une lettre dans un cercle signale une connexion sur le panneau arrière.

L'apparence du texte ou du pointeur sur les menus à l'écran de votre ampli-tuner peut ne pas être rigoureusement identique à celle des illustrations du présent manuel. Mais cela n'a aucune répercussion sur les fonctions ou les modes opératoires décrits, qui eux, sont les mêmes.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement ces instructions.
2. Conservez ces instructions en lieu sûr.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche d'air chaud, un four ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) producteurs de chaleur.
9. Respectez le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou avec prise de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec prise de terre dispose de deux broches et d'une troisième pointe de mise à la terre. La broche plus large ou la troisième pointe est conçue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans votre prise secteur, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises et à l'endroit où il sort de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des fixations/accessoires agréés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement le chariot, le socle, le tripode, la fixation ou le plateau spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, soyez prudent pendant le déplacement de l'ensemble chariot/appareil pour éviter d'être blessé lors d'un renversement accidentel. 
13. Débranchez cet appareil pendant les orages ou en cas de non-utilisation prolongée.

14. Adressez-vous à du personnel qualifié pour les réparations. Il est nécessaire de réparer l'appareil lorsqu'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, notamment si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé dessus, si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé.
15. L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
16. Pour déconnecter totalement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale.
17. La fiche du cordon d'alimentation doit rester facilement accessible.
18. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, un feu ou similaire.




Le symbole de l'éclair fléché dans un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence d'une «tension dangereuse» non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, et qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.




Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de maintenance et de réparation dans la documentation jointe au produit.

AVERTISSEMENT : pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.



ATTENTION

**RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR**



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'OUVREZ PAS LE PANNEAU ARRIÈRE OU LE CAPOT DE L'APPAREIL. IL NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT QUI PUISSE ÊTRE ENTRETENU PAR L'UTILISATEUR. REPORTEZ-VOUS AUPRÈS D'UN SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.

L'éclair fléché au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.

Le point d'exclamation au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans le mode d'emploi concernant la mise en œuvre et l'entretien de l'appareil.

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

DECLARATION DE CONFORMITE

CE

Je, soussigné, représentant
Harman Consumer Group International
2, route de Tours
F-72500 Château-du-Loir
France

déclare que le produit décrit dans le présent Manuel d'utilisation est conforme aux normes suivantes :

- EN55013(2001) & + A2(2006)
- EN55020(2002) & + A2(2005)
- EN60065:2002
- EN61000-3-2(2000)+A2(2005)
- EN61000-3-3 (1995)+A1(2001)+A2(2005)
- EN61000-4-2(1995) & + A1(1998) & + A2(2001)
- EN61000-4-3(2002) & + A1(2002)
- EN61000-4-4(2004)



Jurjen Amsterdam
Harman Consumer Group, Inc.
07/09

Merci d'avoir choisi Harman Kardon.

L'achat d'un AVR 260 Harman Kardon vous prépare à de nombreuses années de plaisir d'écoute. Conçu pour diffuser toutes les émotions et tous les détails des bandes-son des films et chaque nuance des sélections musicales, les AVR 260 sont de véritables récepteurs multicanaux pour le nouveau millénaire. En plus des modes traditionnels de décodage numérique 5.1. Outre le décodage Dolby Digital et DTS, ils bénéficient des dernières avancées de la technologie surround, comme Dolby® True HD et DTS®-HD Master Audio™, ainsi que des dernières versions à 7.1 canaux de la propre technologie Harman Kardon, Logic 7.

Les AVR 260 ont été fabriqués pour qu'il soit facile de profiter de toute la puissance de leur technologie numérique. Des menus d'écran en couleur, haute définition et multilingue, des bornes et des prises de connexion à codes de couleur rendent l'installation simple et rapide. Pour profiter au maximum des performances de votre nouvel amplificateur audio vidéo, prenez le temps de lire le présent manuel. Ceci vous garantira des connexions correctes aux enceintes, aux lecteurs et aux autres périphériques. Ces quelques minutes passées à apprendre et mémoriser les fonctions des diverses commandes vous permettront de bénéficier de toute la puissance de l'AVR.

Si vous avez des questions concernant ce produit, son installation ou son fonctionnement, veuillez contacter votre revendeur local.

Description et caractéristiques

L'AVR 260 est le cœur de votre installation et propose une gamme étendue de possibilités d'écoute pour pratiquement toute source de programme radio ou vidéo, qu'il s'agisse d'une émission diffusée ou d'un film, d'un événement sportif en HDTV ou d'un enregistrement mono ou stéréo d'époque. Lors de la lecture des sources audio numérique à travers les connexions compatibles HDMI 1.1, les AVR décodent les flux de données Dolby True HD, Dolby Digital Plus, DTS-HD Master Audio et DTS-HD. Les sources stéréo à deux canaux et Matrix surround profitent de tous les modes actuels Dolby Pro Logic IIx et DTS Neo:6. La dernière version de notre traitement propriétaire Logic 7® est intégrée pour créer un champ sonore plus large, plus enveloppant, et un positionnement du canal surround mieux défini, quel que soit le type des données source.

Format Dolby Virtual Speaker permettant de recréer un champ acoustique enveloppant à partir des seules enceintes frontales droite et gauche, et nouveau circuit Dolby Headphone pour recréer une fantastique sensation d'espace et de relief lors d'une écoute au casque.

L'AVR prend au sérieux la partie « vidéo » de son nom. En plus des trois entrées HDMI et des deux entrées vidéo composant analogique à 100 MHz, le traitement vidéo de l'AVR vous permet de convertir le signal de sortie jusqu'à 1080p, en fonction des exigences de votre écran vidéo particulier. Grâce à la technologie Faroudja® DCDi Cinema™ plusieurs fois récompensée, vos sources vidéo n'auront jamais été aussi belles. En liant ensemble la vidéo et l'audio, l'AVR introduit un retard de synchronisation afin de rattraper d'éventuels écarts entre l'audio et la vidéo. Ce phénomène est courant lorsqu'un traitement vidéo numérique est utilisé pour une source, un programme ou un affichage vidéo numérique (type LCD, Plasma...).

Venant s'ajouter à la liste déjà impressionnante des fonctionnalités de l'AVR, la fonction EzSet/EQ™ automatise le calibrage et le réglage de votre installation, simplifiant ces opérations pour un résultat plus rapide et plus précis. Utilisant le microphone de mesure qui accompagne l'appareil, EzSet/EQ gère la spécification de la taille des enceintes, des fréquences de coupure, des délais de temporisation pour tous les canaux et le calibrage des niveaux de sortie. EzSet/EQ intègre également un égaliseur paramétrique qui veille à ce que les signaux envoyés à chaque enceinte soient restitués de manière optimale en fonction de la combinaison des facteurs rencontrés (type de haut-parleur, dimensions du local et autres facteurs influant sur l'acoustique de la pièce).

Veuillez enregistrer votre AVR 260 sur www.harmankardon.com.

NOTE : Vous aurez besoin du numéro de série du produit. Parallèlement, vous pouvez choisir d'être informé des nouveaux produits et/ou des offres spéciales.



EzSet/EQ personnalise ainsi votre installation en quelques minutes, avec une précision qui nécessitait jusqu'alors un équipement d'essai onéreux et des procédures fastidieuses et compliquées.

Un mode Stereo-Direct contourne le processeur numérique pour préserver toutes les subtilités des documents anciens analogiques à deux canaux, tandis que la gestion des basses, disponible dans les modes de surround et de Stereo-Digital, améliore votre capacité à adapter le son aux caractéristiques acoustiques de votre pièce ou à vos goûts.

D'une souplesse d'emploi optimale, l'AVR peut se connecter à quatre périphériques vidéo, tous avec entrées composites et S-Video. Deux entrées audio supplémentaires sont disponibles. Avec un total de six entrées et deux sorties numériques, l'AVR peut gérer les sources audionumériques les plus récentes. Compatible aux sources vidéo HDTV et aux lecteurs DVD à balayage progressif, il se caractérise également par sa bande passante large et une commutation vidéo composite faible diaphonie.

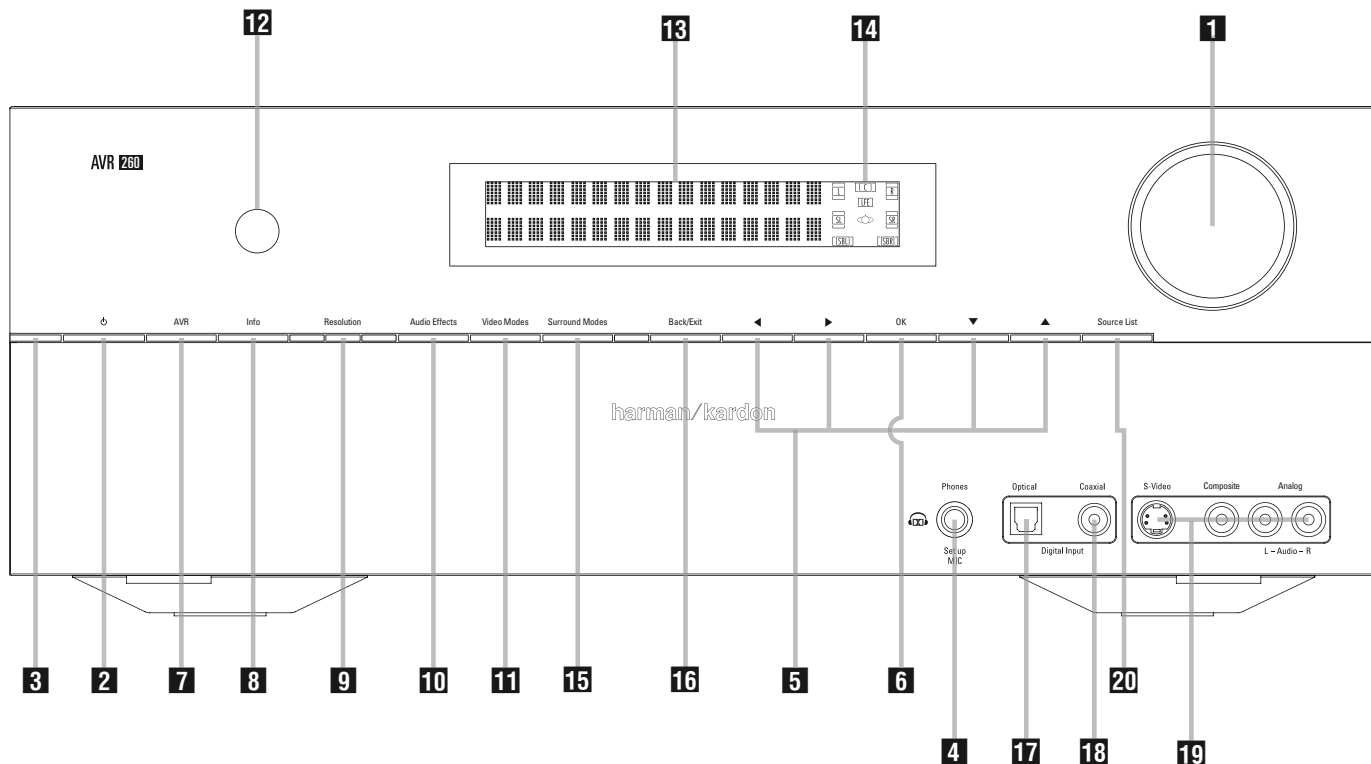
Les sorties numériques coaxiales et optiques conviennent pour une connexion directe à des enregistreurs numériques. La sortie d'enregistrement vidéo et l'entrée des huit canaux codifiés par couleur font de l'AVR un équipement prêt pour les défis du futur, avec tous les dispositifs nécessaires pour s'adapter aux nouveaux formats de demain.

L'amplificateur de l'AVR intègre une technologie à haute capacité de courant caractéristique pour Harman Kardon afin de pouvoir gérer toute la dynamique de n'importe quel enregistrement.

Harman Kardon a inventé l'ampli-tuner haute fidélité il y a plus de cinquante ans. Avec ses circuits haut-de gamme et à l'épreuve du temps, les AVR 260 représentent la combinaison parfaite des dernières découvertes de la technologie audio numérique, d'un amplificateur analogique docile mais puissant et d'un boîtier élégant et facile d'emploi.

- Décodage Dolby True HD, Dolby Digital Plus, Dolby Digital EX et Dolby Pro Logic* II et IIx, et l'ensemble complet des modes DTS®, y compris DTS-HD Master Audio, DTS-HD et DTS-ES® 6.1 Discrete & Matrix et Neo:6®
- Sept canaux d'amplification à haute capacité en courant, dont deux affectables soit aux enceintes surround arrière centre ou au système multi-room
- Format propriétaire Harman Kardon Logic 7®, associé à un choix de modes Dolby Virtual Speaker pour les systèmes à deux enceintes
- Format Dolby Headphone. Permet de restituer une image sonore enveloppante et spacieuse lors d'écoute au casque
- Fonction Harman Kardon EzSet/EQ™ pour calibrage automatisé des enceintes et égalisation paramétrique en fonction de l'acoustique de la pièce, pour une configuration rapide, simple et adéquate de votre installation
- HDMI avec traitement audio/vidéo, conversion jusqu'à 720p/1080p et répéteur pour un câble plus long sans dégradation du signal
- 3 entrées HDMI™ 1.3a et deux entrées composant analogique à large bande et affectables pour la compatibilité avec les dernières sources vidéo haute définition
- Entrée Analogique Audio Vidéo
- Entrées numériques coaxiale et optique en face avec coaxiale pour le branchement d'appareils audio portatifs et consoles de jeu vidéo
- Schéma de toutes les sources d'entrée (à l'exception de la radio)
- Plusieurs entrées et sorties numériques
- Interface graphique et menus d'écran en couleur, haute définition et multilingue
- Le retard de synchronisation A/V ajustable fournit une parfaite synchronisation audio avec les programmes numériques ou les affichages vidéo.
- Entrée directe de 6/8 canaux pour une utilisation avec les formats audio du futur
- Plusieurs options de filtrages des basses fréquences, dont quatre ensembles d'enceintes (groupes) pouvant être gérés indépendamment
- Télécommande principale avec codes internes

COMMANDES DE LA FACE AVANT



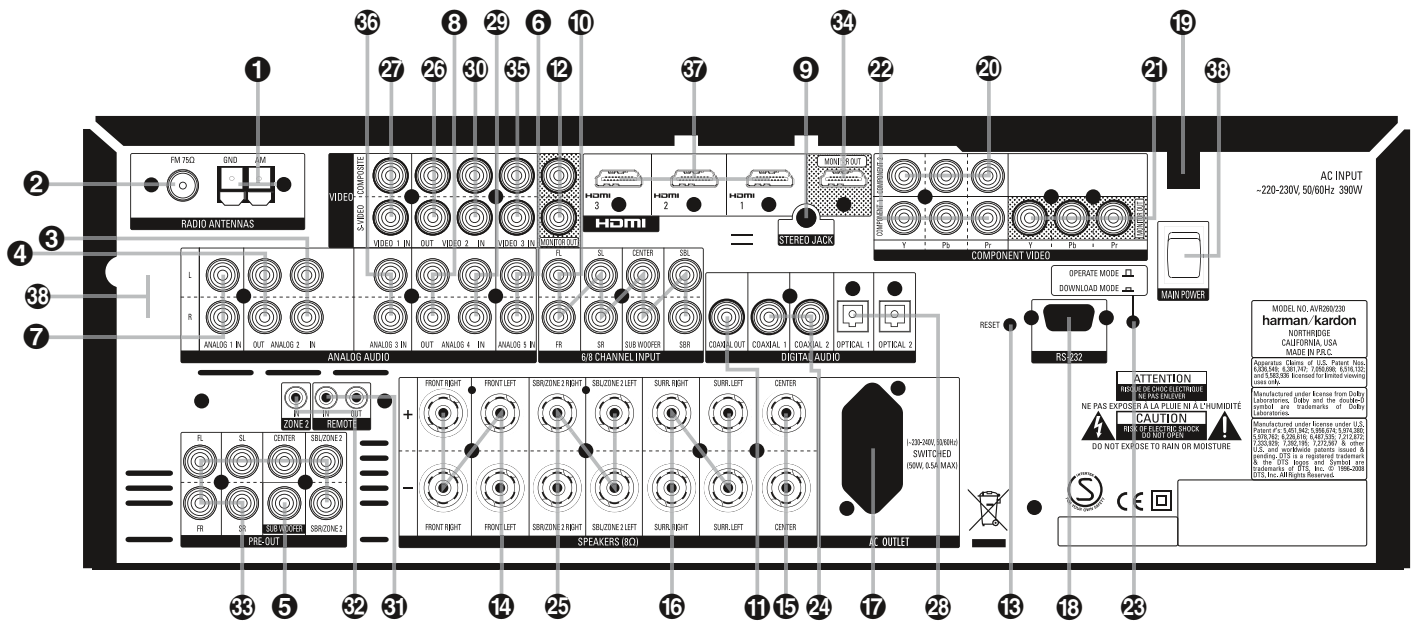
- 1 Contrôle de volume** : Tournez ce bouton vers la droite pour augmenter le volume, vers la gauche pour le diminuer. Si l'appareil est muet, l'activation de ce bouton annulera automatiquement la fonction muet.
- 2 Contrôle d'alimentation du système** : lorsque l'interrupteur d'alimentation principal sur le panneau arrière est en position « ON », appuyez sur ce bouton pour allumer l'AVR ; appuyer de nouveau pour arrêter l'appareil (sur Sleep). Noter que l'indicateur de puissance 3 devient blanc quand l'appareil est allumé.
- 3 Témoin d'alimentation** : Cet indicateur LED sera allumé avec une couleur orange lorsque l'appareil est en mode de veille pour signaler que l'appareil est prêt à être allumé. Quand l'appareil est en marche, l'indicateur passera au blanc.
- 4 Prise casque** : Cette prise jack permet d'écouter la sortie de l'AVR au casque. Vérifiez si le casque dispose d'une prise 6,3 mm stéréo. Les enceintes sont automatiquement désactivées lorsque cette prise est utilisée. Au moment de calibrer votre système avec EzSet/EQ, le microphone de calibrage doit être relié à cette prise jack via l'adaptateur inclus qui convertit le mini jack du cordon du microphone en une fiche 6,3 mm de pouce.
- 5 Navigation** : ces touches sont utilisées pour parcourir les menus de l'AVR et piloter le tuner.
- 6 Touche OK** : appuyez sur cette touche pour sélectionner l'élément actuellement mis en surbrillance.
- 7 Touche Configuration AVR** : appuyez sur cette touche pour accéder au menu principal de l'AVR.
- 8 Touche Information de configuration** : appuyez sur cette touche pour accéder directement au sous-menu Configuration de source de l'AVR, qui contient les réglages de la source actuelle.
- 9 Résolution** : appuyez sur cette touche une fois et utilisez ensuite les touches ▲ ▼ 5 pour modifier la résolution de la sortie vidéo de l'AVR : 576i, 576p, 720p, 1080i ou 1080p. L'AVR est réglé par défaut à 576i lorsqu'il est mis en marche pour la première fois, ou si vous le réinitialisez plus tard. Cette résolution a été choisie pour s'assurer que les informations qui s'affichent à l'écran sont visibles sur votre TV même avec les signaux analogues S-Vidéo ou composite (CVBS) Après avoir sélectionné la meilleure résolution pour votre système, confirmez à l'aide du bouton 6 OK. L'affichage du panneau avant montre maintenant "changement Res, Annuler". Si vous appuyez sur OK maintenant, ou ne faites rien pendant 20 secondes, l'AVR retourne au mode normal de lecture. Pour confirmer la nouvelle résolution, appuyer sur le bouton 5 ▼, qui change l'affichage de "Annuler" à "Accepter", puis appuyez sur le bouton 6 OK. La nouvelle résolution peut être utilisée maintenant.
- 10 Effets audio** : appuyez sur cette touche pour accéder directement au sous-menu Effets audio, qui permet de régler la tonalité et d'autres contrôles. Veuillez consulter la section Configuration initiale pour en savoir plus.
- 11 Modes vidéo** : appuyez sur cette touche pour accéder directement au sous-menu Modes vidéo, qui contient les réglages à utiliser pour améliorer l'image, si nécessaire, après avoir réglé les paramètres d'image de l'écran vidéo ou du téléviseur.
- 20 Fenêtre du capteur de télécommande** : Le capteur placé derrière cette fenêtre reçoit les signaux infrarouges de la télécommande. Pointez celle-ci vers cette fenêtre qui ne doit être ni obstruée ni recouverte si vous n'avez pas installé de capteur extérieur.
- 13 Afficheur d'informations principales** : Affiche les messages et indicateurs d'état qui vous aident à manipuler l'appareil.

- 14 Indicateur enceintes / canaux** : Ces témoins contextuels indiquent soit le type de haut-parleur choisi pour chaque canal, soit la configuration du signal d'entrée. Les témoins de haut-parleur gauche, centre, droit, droit surround et gauche surround se composent de trois fenêtres, le subwoofer n'en a qu'une. La fenêtre centrale s'allume pour signaler la sélection d'un "petit" haut-parleur, les fenêtres aux extrémités la sélection de "gros" haut-parleurs. Si aucune fenêtre ne s'allume au centre, pour les surrounds ou le subwoofer, c'est qu'aucun haut-parleur n'a été choisi pour ces positions. (voir page 20 les modalités de configuration des haut-parleurs.) Les lettres affichées dans les fenêtres centrales correspondent aux canaux d'entrées actifs. Dans le cas d'entrées analogiques standard, seuls L et R sont affichés, indiquant une configuration stéréo. Dans le cas d'une source numérique, les témoins s'allument pour signaler les canaux réceptionnant des signaux numériques. Si les lettres clignotent, c'est que la réception des signaux numériques est interrompue. (voir page 31 les modalités de fonctionnement des témoins de canal)

NOTA : Après avoir réaffecté les enceintes arrière surround vers la pièce éloignée au moyen du menu MULTI ROOM SETUP, les cases qui indiquent la présence des enceintes surround arrière disparaissent automatiquement, confirmant le fait que la zone d'écoute principale est maintenant configurée pour un fonctionnement 5.1 canaux. (Voir page 33 les détails de la réattribution des canaux surround arrière pour une utilisation en mode multizone.)

- 15 Modes surround** : appuyez sur cette touche pour sélectionner un mode de son surround (par exemple multicanaux). Le menu Modes surround s'affiche à l'écran et la ligne de menu s'affiche sur la ligne inférieure du panneau d'affichage en façade. Utilisez les touches du panneau avant ou de la télécommande ▲ ▼ pour mettre en surbrillance une ligne de menu différente : Auto Select, Virtual Surround, Stereo, Movie, Music ou Video Game. Chaque ligne représente un type de signal audio et est configurée pour le mode surround que l'AVR sélectionnera automatiquement lorsqu'il détectera le signal audio correspondant. Vous pouvez manuellement sélectionner un mode différent pour chaque type d'audio. Appuyez sur la touche OK lorsque la ligne de menu est mise en surbrillance et les options du mode surround disponibles pour le signal actuel s'afficheront. Utilisez les touches ▲ ▼ pour sélectionner le mode souhaité, puis appuyez sur la touche OK pour valider. Appuyez sur la touche Retour/Quitter pour sortir du menu Modes surround et afficher le menu parent suivant dans l'arborescence. Consultez la section Fonctions avancées pour en savoir plus sur les modes surround.
- 16 Retour/Quitter** : appuyez sur cette touche pour revenir au menu précédent. Lorsque le menu principal de l'AVR est affiché, appuyez sur cette touche pour quitter le système des menus.
- 17 Entrée numérique optique avant** : Reliez cette prise à la sortie numérique optique audio d'un appareil audio ou audio/vidéo. Si vous ne l'utilisez pas, vérifiez qu'elle est recouverte du bouchon en plastique qui la protège des poussières afin d'éviter par la suite de compromettre ses performances.
- 18 Entrée numérique coaxial avant** : Cette prise se relie généralement à la sortie d'appareils audio portatifs, consoles vidéo ou autres appareils munis d'une prise du même type.
- 19 Jacks d'entrée vidéo avant** : Ces prises audio/video peuvent servir au branchement d'une console de jeux vidéo ou d'appareils audio/video portatifs tels que lecteurs et caméscopes.
- 12 Touche Liste des sources** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner un appareil source, qui est un composant dont provient un signal de lecture, comme par exemple un DVD.

BRANCHEMENTS DU PANNEAU ARRIÈRE



NOTA : Pour faciliter les branchements des enceintes et des entrées/sorties en multicanal, les fiches et borniers font l'objet d'un codage couleurs conforme aux normes CEA :

Frontale gauche : blanc
 Frontale droite : rouge
 Centrale : vert
 Surround gauche : bleu
 Surround droite : gris

Surround arrière gauche : marron
 Surround arrière droite : . bronze
 Subwoofer (LFE) : pourpre
 Audio numérique : orange
 Vidéo Composite : jaune

Composante Vidéo "Y" : vert
 Composante Vidéo "Pr" : .. rouge
 Composante Vidéo "Pb" : . bleu

- ❶ **Antenne AM :** branchez l'antenne-cadre fournie avec le récepteur sur ces bornes. Si vous utilisez déjà une antenne AM externe, effectuez les connexions aux bornes AM et GND (terre) selon les indications fournies avec l'antenne.
- ❷ **Antenne FM :** branchez l'antenne intérieure fournie, ou une antenne FM externe optionnelle, sur cette borne.
- ❸ **Analogique 2 IN :** raccordez ces prises aux prises audio LECTURE/ SORTIE de n'importe quelle source audio ou vidéo.
- ❹ **Analogique 2 OUT :** raccordez ces prises aux prises audio ENREGISTREMENT/ENTRÉE de n'importe quelle source audio ou vidéo.
- ❺ **Sortie subwoofer :** connectez cette prise à l'entrée niveau de ligne d'un subwoofer amplifié (actif). Si vous utilisez un amplificateur externe au subwoofer, branchez cette prise sur l'entrée correspondante de l'ampli.
- ❻ **Analogique 5 IN :** branchez ces prises aux prises audio LECTURE/ SORTIE de n'importe quelle source audio ou vidéo.
- ❼ **Analogique 1 IN :** branchez ces prises aux prises audio LECTURE/ SORTIE de n'importe quelle source audio ou vidéo.

- ❽ **Analogique 4 OUT :** raccordez ces prises aux prises audio ENREGISTREMENT/ENTRÉE de n'importe quelle source audio ou vidéo.
- ❾ **ENTRÉE Jack Stéréo :** Cette entrée est une Entrée audio supplémentaire, à laquelle vous pouvez connecter tout appareil muni d'un mini-jack stéréo, à l'instar d'un lecteur MP3 ou d'un lecteur CD portable que vous brancherez à partir du jack de sortie du casque ou du jack de sortie de ligne.
- ❿ **Entrées directes 8 canaux :** Ces jacks servent à relier des périphériques de type lecteurs DVD-Audio, Blu-ray, HD-DVD ou SACD dotés de sorties analogiques séparées. Selon le périphérique, les huit jacks sont utilisables, mais dans la plupart des cas seuls les branchements aux canaux frontaux gauche/droite, central, surround gauche/droite et LFE (entrée subwoofer) sont utilisés pour les signaux audio standard 5.1.
- ⓫ **Sortie audio numérique :** raccordez cette prise jack au connecteur d'entrée numérique correspondant sur un enregistreur numérique, comme un enregistreur CD-R ou MiniDisc.
- ⓬ **Sorties vidéo moniteur TV :** connectez ces prises à l'entrée vidéo composite et/ou S-vidéo d'un moniteur TV ou d'un vidéo-projecteur pour visualiser les menus sur écran et la sortie de toute source vidéo sélectionnée au moyen du commutateur vidéo du récepteur.

- 13 Réinitialisation RS-232** : ce bouton est utilisé uniquement lors d'une mise à jour logicielle. Une réinitialisation standard du processeur s'effectue en appuyant et en tenant enfoncée la touche OK en façade, pendant que le récepteur est en mode Veille.
- 14 Sorties enceintes frontales** : Branchez ces sorties aux bornes correspondantes + et - de vos enceintes. Au moment de brancher les haut-parleurs, vérifiez le respect des polarités : borne blanche (+) de l'AVR à la borne rouge (+) du haut-parleur frontal gauche, borne rouge (+) de l'AVR à la borne rouge (+) du haut-parleur frontal droit et bornes noires (-) de l'AVR aux bornes noires des HP. (voir page 15, polarités des haut-parleurs).
- 15 Sorties enceinte centrale** : Branchez ces sorties aux bornes correspondantes + et - de l'enceinte centrale. Au moment de brancher les haut-parleurs, vérifiez le respect des polarités : borne verte (+) de l'AVR à la borne rouge (+) de l'enceinte frontale, borne noire (-) de l'AVR à la borne noire du HP. (voir page 15, polarités des haut-parleurs).
- 16 Sorties enceintes surround** : Branchez ces sorties aux bornes correspondantes + et - de vos enceintes. Au moment de brancher les haut-parleurs, vérifiez le respect des polarités : borne bleue (+) de l'AVR à la borne rouge (+) du haut-parleur surround gauche, borne grise (+) de l'AVR à la borne rouge (+) du haut-parleur surround droit et bornes noires (-) de l'AVR aux bornes noires des HP. (voir page 15, polarités des haut-parleurs.)
- 17 Sortie secteur commutée** : cette sortie peut servir à alimenter le(s) périphérique(s) de votre choix lorsque vous mettez l'appareil en marche au moyen du commutateur de commande d'alimentation **2**.
- 18 Port série RS-232** : ce connecteur spécialisé peut être utilisé pour raccorder votre ordinateur personnel, dans le cas où Harman Kardon proposerait dans le futur une mise à jour logicielle du récepteur. Laissez cet interrupteur de mode sorti **23**, en position Operate, sauf lorsque l'AVR doit être mis à jour. L'interrupteur Reset **13** est utilisé uniquement pendant le processus de mise à jour.
- 19 Arrivée du cordon d'alimentation secteur** : branchez le cordon sur une prise murale sans commutateur.
- 20 Entrées composante vidéo 2** : Ces entrées peuvent être reliées à une source vidéo équipée de sorties composantes vidéo analogiques Y/Pr/Pb. N'utilisez pas ces entrées si une connexion HDMI est possible, utilisez plutôt les entrées HDMI.
- 21 Sortie vidéo composante (YUV)** : branchez sur ces sorties les entrées vidéo d'un projecteur ou d'un moniteur. Lorsqu'une source est branchée sur une des prises entrées composantes vidéo **20/22**, le signal est transmis à ces prises.
- 22 Vidéo 1 composantes vidéo Inputs** : Ces entrées peuvent être reliées à une source vidéo équipée de sorties composantes vidéo analogiques Y/Pr/Pb. N'utilisez pas ces entrées si une connexion HDMI est possible, utilisez plutôt les entrées HDMI.

Nota : toutes les entrées/sorties composante peuvent aussi être utilisées avec des signaux RGB tout comme décrit pour les signaux Y/Pr/Pb, puis branchées sur les prises de couleur correspondante. Mais cela n'est vrai que tant que seules les trois lignes RGB sont utilisées et pas n'importe quel signal sync sort séparément de la source.

- 23 Bouton Mode de mise à jour** : laissez ce bouton Mode sorti, en position Operate, sauf lorsque l'AVR doit être mis à jour. Le bouton de réinitialisation **13** est utilisé uniquement pendant le processus de mise à jour.
- 24 Entrées numériques coaxiales** : connectez ces prises à la sortie numérique coaxiale d'un lecteur de DVD, récepteur HDTV, sortie de la carte son d'un ordinateur compatible lisant des fichiers MP3 ou trains de données, lecteur de LD, de MD ou de CD. Le signal peut être un signal Dolby Digital, un signal DTS, un signal bicanal MPEG 1 ou une source numérique standard. Ne connectez pas la sortie numérique RF d'un lecteur de LD à ces prises.
- 25 Sorties haut-parleur surround arrière/Multi-room** : Ces terminaux servent normalement à alimenter les haut-parleurs surround arrière gauche/droite dans une configuration 7.1. Mais ils peuvent aussi servir à alimenter des enceintes dans une autre pièce, qui seront alors pilotées par la sortie choisie pour le système multi-room. Pour modifier la sortie, du réglage enceintes arrière surround par défaut au réglage sortie Multi-room, vous devez modifier un réglage du Menu Multiroom de l'affichage OSD. Voir page 33 les détails de configuration de la sortie haut-parleur. Pour un système surround normal, les bornes marron et noire correspondent respectivement aux pôles positif (+) et négatif (-) du canal surround arrière gauche, et les bornes bronze et noire aux pôles positif (+) et négatif (-) du canal surround arrière droite. En utilisation multi-room, reliez les bornes marron et noire SBL aux connecteurs rouge et noir du haut-parleur gauche placé dans la pièce à distance, et les bornes bronze et noire aux connecteurs rouge et noir du haut-parleur gauche placé dans cette même pièce.

BRANCHEMENTS DU PANNEAU ARRIÈRE

- 26 **Sorties Video 1 Video** : reliez ces prises à la prise RECORD/INPUT composite ou S-Video d'un magnétoscope.
- 27 **Entrées Video 1 Video** : reliez ces prises aux prises PLAY/OUT composites ou S-Video d'un magnétoscope ou autre source vidéo
- 28 **Entrées numériques optiques** : connectez la sortie numérique optique d'un lecteur de DVD, d'un récepteur HDTV, sortie de la carte son d'un ordinateur compatible lisant des fichiers MP3 ou trains de données, lecteur de LD, de MD ou de CD à ces prises. Le signal peut être un signal Dolby Digital, un signal DTS, un signal bicanal MPEG 1 ou une source numérique standard.
- 29 **Entrées Analog 4 audio** : reliez ces prises aux prises PLAY/OUT composites ou S-Video d'un magnétoscope ou autre source vidéo.
- 30 **Entrées Video 2 Video** : reliez ces prises aux prises PLAY/OUT composites ou S-Video d'un deuxième magnétoscope ou autre source vidéo.
- 31 **Sortie infrarouge de la télécommande** : si le capteur IR du panneau avant de l'AVR est bouché par les portes d'un meuble ou autre, vous pouvez utiliser un capteur IR externe. Branchez la sortie du capteur à la prise IN de la télécommande. La connexion de sortie permet au capteur IR du récepteur de servir d'autres appareils pilotés à distance. Branchez cette prise à la prise "IR IN" d'un équipement Harman Kardon ou compatible.
- 32 **Entrée infrarouge Zone 2**: reliez la sortie du capteur IR dans une pièce éloignée à cette prise pour utiliser le système de commande multi-room de l'AVR.
- 33 **Sorties préamplificateur** : Reliez ces connecteurs à un amplificateur de puissance externe optionnel, pour les applications nécessitant un surplus de puissance.
- 34 **Sortie HDMI** : raccordez cette prise à l'entrée HDMI d'un écran vidéo équipé et compatible HDMI.

- 35 **Entrées Video 3 Video** : reliez ces prises aux prises PLAY/OUT composites ou S-Video d'un magnétoscope ou autre source vidéo.
- 36 **Entrées Video 3 Audio** : branchez ces prises sur les prises audio PLAY/OUT d'une source audio ou vidéo.
- 37 **Entrées HDMI** : raccordez la sortie HDMI des sources vidéo comme un lecteur DVD, un décodeur satellite ou un tuner HDTV, à l'une de ces prises.
- 38 **Interrupteur principal** : appuyez dessus ON pour mettre l'AVR sous tension. Lorsqu'on appuie sur cette touche, l'appareil est placé en attente, comme l'indique la diode orange 3. Cette touche DOIT être ON pour permettre le fonctionnement de l'appareil. Pour éteindre l'appareil et éviter l'utilisation de la télécommande, il faut appuyer sur cette touche jusqu'à ce qu'elle ressorte du panneau avant et que l'on puisse lire "OFF" au-dessus de l'interrupteur.
NOTA : Ce commutateur est normalement laissé en position "ON".

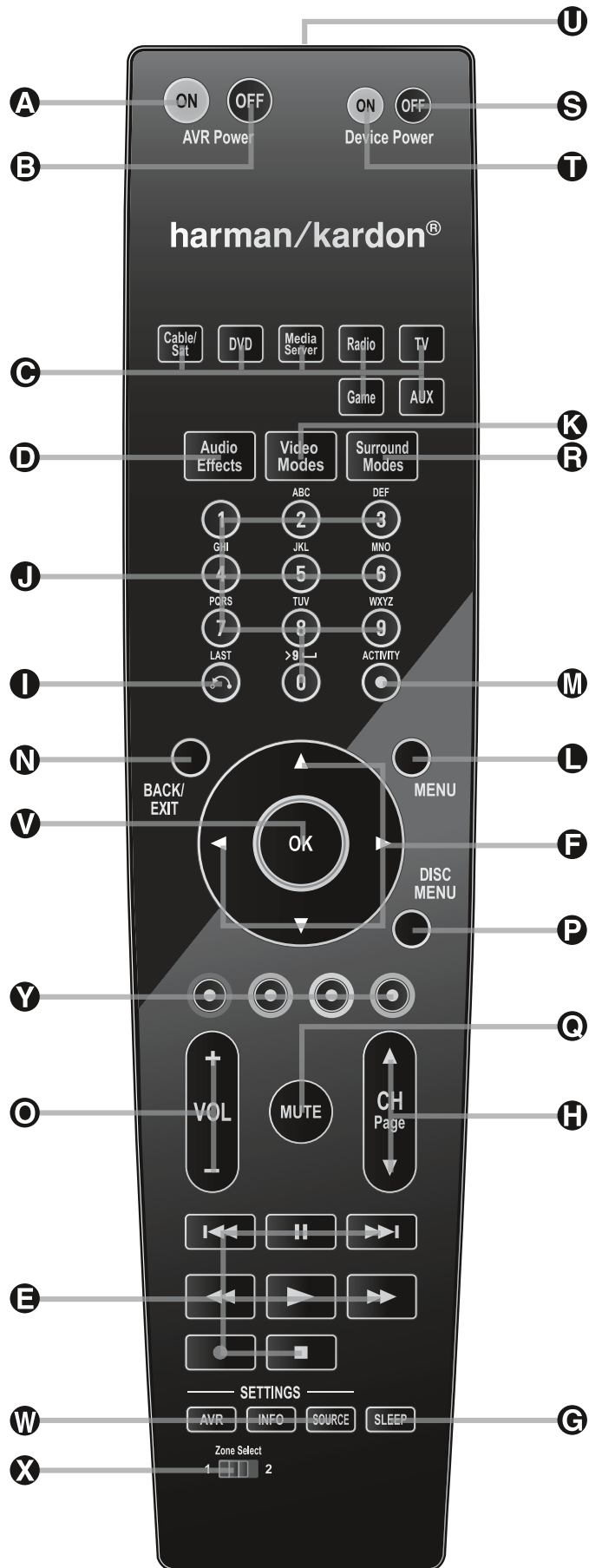
Cet ampli AVR permet de brancher sur les entrées HDMI jusqu'à trois appareils, à l'aide d'une connexion à un seul câble, tout en bénéficiant de performances audio et vidéo numérique supérieures. Cependant, si votre écran vidéo n'est pas compatible HDMI, vous devrez brancher le dispositif source à l'une des autres entrées source, en sélectionnant l'entrée audio numérique optique ou coaxiale et l'entrée vidéo analogique adéquat. Consultez les sections d'installation et de branchement pour en savoir plus.

Si votre écran vidéo dispose d'une entrée HDMI, mais que certaines de vos sources ne possèdent que des sorties vidéo analogique, vous pouvez simplement raccorder la connexion vidéo HDMI à votre écran ; l'AVR transcodera automatiquement les signaux vidéo analogique au format HDMI.

REMARQUE SUR LES CONNEXIONS VIDÉO : pour connecter un dispositif de source vidéo comme un magnétoscope, un lecteur DVD, un récepteur satellite, un décodeur de télévision par câble, une caméra vidéo ou une console de jeu vidéo à l'AVR 260, vous pouvez utiliser une connexion Video composant ou S-Video, mais pas les deux.

FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

- A** Mise sous tension de l'AVR
- B** Mise hors tension de l'AVR
- C** Sélecteurs de source
- D** Touche Effets audio
- E** Contrôles de transport
- F** Navigation dans les menus ▼▲▶▶
- G** Touche Sommeil
- H** Touches de syntonisation principales
- I** Touche Dernier
- J** Touches numérotées
- K** Touche Mode vidéo
- L** Touche Menu
- M** Touche Activité
- N** Touche Retour/Quitter
- O** Volume principal
- P** Touche Menu disque
- Q** Touche Sourdine
- R** Touche Mode surround
- S** Touche Mise hors tension appareil
- T** Touche Mise sous tension appareil
- U** Fenêtre du transmetteur
- V** Touche OK
- W** Touche Configuration
- X** Touche de sélection de zones
- Y** Touches de couleur rouge/vert/jaune/bleu

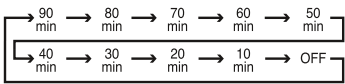


FRANÇAIS

NOTA : les noms de fonctions sus-cités correspondent aux caractéristiques des touches lors d'une utilisation avec l'AVR. La majorité des touches ont d'autres fonctions lorsqu'elles sont utilisées avec d'autres appareils. Reportez-vous à la page 46 qui contient une liste de ces fonctions

FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande du AVR 260 est capable de piloter la plupart des changeurs CD ou lecteur CD simple Harman Kardon, enregistreur de CD et Lecteurs Blu-ray, en utilisant les codes qui y ont été programmés.

- A Mise en marche (AVR Power On) :** Quand le AVR 260 est en mode de veille (ce que confirme la couleur ambre du témoin d'alimentation **3**), cette touche met l'appareil en marche.
- B Mise à l'arrêt (AVR Power Off) :** Alors que le AVR 260 fonctionne, appuyez sur cette touche pour le faire passer en mode de veille (Standby). Dans ce mode, il reste sous tension.
- C Sélecteurs d'entrée :** appuyez sur ces touches pour activer le circuit d'entrée approprié sur le AVR 260.
- D Touche Effets audio :** appuyez sur cette touche pour aller directement dans le menu Effets audio.
- E Touches de pilotage :** Ces touches gèrent les fonctions de lecture, avance, à rebours, stop, pause et enregistrement sur les lecteurs/changeurs de CD et lecteurs de cassette Harman Kardon compatibles. Si les sélecteurs d'entrée ζ relatifs à ces appareils sont activés, les fonctions de transport supplémentaires Preset Up/Down sont également disponibles.
- F Touches de navigation dans les menus :** utilisez ces touches pour vous déplacer vers le haut, le bas, la gauche et la droite dans le système des menus du AVR 260.
- G Mise à l'arrêt différé (SLEEP) :** Appuyez sur cette touche pour passer en mode de mise à l'arrêt différé. Chaque pression sur la touche incrémente la durée en minutes au terme de laquelle l'appareil passera automatiquement en mode de veille, comme en témoigne l'Afficheur **13** La séquence en boucle des valeurs est :

- H Touche Canal/Page :** lorsque le tuner a été sélectionné, cette touche sélectionne une station de radio prédéfinie. Appuyez sur ces touches pour changer de canal avec un décodeur HDTV, satellite ou câble. La commande Page peut être disponible avec certains lecteurs DVD, lors d'une lecture de disque DVD Audio contenant des pages d'image associées à une piste.
- I Touche Dernier :** lorsque le tuner est utilisé, appuyez sur cette touche pour revenir à la dernière station syntonisée. Avec un décodeur HDTV, satellite, câble ou un téléviseur, appuyez sur cette touche pour revenir au dernier canal de télévision.
- J Touches numérotées :** ces touches servent comme un pavé numérique à 10 touches pour saisir des positions prédéfinies ou des numéros de piste avec les lecteurs/changeurs CD, ou pour syntoniser directement des stations.

- K Touche Modes vidéo :** appuyez sur cette touche pour aller directement dans le menu Modes vidéo.
- L Touche Menu :** lorsque vous utilisez un lecteur DVD Harman Kardon avec le récepteur, vous pouvez activer les menus du DVD avec cette touche.
- M Touche Activité :** cette touche peut être programmée pour transmettre une série de commandes avec un seul appui, ce qui est utile pour mettre sous tension tous les appareils et sélectionner la configuration correcte sur chaque appareil, ou pour sélectionner des canaux à plusieurs chiffres avec un seul appui. Consultez la section Programmation de la télécommande pour en savoir plus sur les activités. Appuyez sur cette touche pour activer la fonction de programmation d'activité, ou avant d'appuyer sur l'une des touches que vous avez programmées avec une séquence d'activité, pour commencer à transmettre la séquence entière.
- N Touche Retour/Quitter :** appuyez sur cette touche pour revenir au menu précédent ou pour quitter un menu.
- O Volume général (MASTER VOL.) :** Appuyez sur ces touches pour régler le volume général du AVR 260.
- P Menu disque :** appuyez sur cette touche pour ouvrir le menu d'un disque DVD en cours de lecture.
- Q Sourdine (MUTE) :** Permet de couper momentanément le son du AVR 260.
- R Touche Modes surround :** appuyez sur cette touche pour entrer dans le menu de sélection des modes surround.
- S Mise hors tension appareil :** cette touche permet de mettre hors tension les autres appareils que vous avez sélectionnés pour un pilotage à l'aide des touches de sélection de source **C**.
- T Mise sous tension appareil :** cette touche permet de mettre sous tension les autres appareils que vous avez sélectionnés pour un pilotage à l'aide des touches de sélection de source **C**.
- U Fenêtre du capteur :** Dirigez cette zone de la télécommande vers le récepteur lorsque vous le faites fonctionner à distance.
- V Touche OK :** cette touche confirme les réglages et les commandes dans les menus.
- W Touches Configuration :** ces touches permettent d'ouvrir la configuration AVR, INFO ou SOURCE, avec un seul appui.
- X Sélection de zone :** cette touche glisse latéralement pour basculer la télécommande entre le pilotage de la zone 1 ou de la zone 2 de l'AVR.
- Y Touches de couleur :** ces quatre touches sont utilisées comme touches de couleur pour le pilotage d'un téléviseur. Elles possèdent différentes fonctions pour le contrôle d'autres appareils. Veuillez consulter le tableau des codes de télécommande la page 46.

Après avoir déballé l'appareil et l'avoir placé sur une surface solide capable de supporter son poids, il vous faudra effectuer les connexions à votre matériel audio et vidéo.

BRANCHEMENT DES APPAREILS AUDIO

Il existe deux formats pour les connexions audio : numérique et analogique. Les signaux audio numérique sont d'une qualité supérieure et sont nécessaires pour l'écoute des sources encodées en modes surround numérique, comme Dolby Digital et DTS. Il existe trois types de connexions audio numérique : HDMI, coaxiale et optique. Les lecteurs HD-DVD® ou Blu-Ray® avec Dolby Digital Plus, Dolby True HD, DTS-HD Master Audio et DTS-HD nécessitent une connexion HDMI pour le transfert de l'audio numérique. N'importe quel type de connexion audio numérique peut être utilisé pour d'autres dispositifs sources, mais jamais plus d'une connexion pour la même source. Cependant, il est possible d'utiliser des connexions audio analogique et numérique, en même temps et pour la même source.

Puisque l'AVR est capable de traiter les parties vidéo et audio d'un signal HDMI, si votre écran vidéo dispose d'une entrée HDMI, vous pouvez utiliser une seule connexion HDMI entre votre dispositif source (comme un lecteur DVD) et l'AVR. Dans ce cas, aucune connexion audio numérique séparée n'est requise.

Nous vous recommandons d'utiliser des câbles d'interconnexion de haute qualité lorsque vous effectuez des connexions avec votre matériel source et les appareils d'enregistrement pour conserver l'intégrité des signaux.

Lorsque vous effectuez des connexions avec un matériel source ou des haut-parleurs, il est toujours de bonne pratique de débrancher l'appareil au niveau de la prise murale. Ceci évite le risque d'envoyer des signaux audio ou transitoires aux haut-parleurs, ce qui pourrait les endommager.

Connexions HDMI

HDMI™ est l'abréviation de High Definition Multimedia Interface, qui est en train de devenir le point de connexion standard entre les produits source audio/vidéo de pointe et les écrans, notamment pour les signaux vidéo haute définition. HDMI est une connexion numérique, éliminant le besoin de convertir les signaux dans un sens et dans l'autre, du numérique à l'analogique, pour délivrer un signal de meilleure qualité lorsqu'elle utilisée avec des sources numériques. Les signaux transportés sur HDMI peuvent, mais pas toujours, inclure de l'audio en offrant la possibilité d'une connexion complète à un seul fil, de la source à l'AVR. Cependant, il est important de noter qu'il existe un certain nombre de versions différentes de la norme HDMI en cours d'utilisation. Avec de raccorder un produit HDMI à votre AVR, il est préférable de connaître à l'avance son niveau de connectivité HDMI.

Certains composants source ou d'affichage de votre système peuvent utiliser la DVI (Digital Video Interface) pour les connexions vidéo numérique. La DVI transporte les mêmes signaux vidéo numérique que HDMI mais utilise un connecteur plus gros et ne transporte pas de signaux audio ou de contrôle. Dans la plupart des cas, vous pouvez mélanger et faire correspondre des connexions vidéo numérique HDMI et DVI à l'aide d'adaptateurs optionnels de connexion. Notez cependant que certains écrans vidéo équipés DVI ne sont pas compatibles avec le codage de protection contre la copie HDCP, qui est de plus en plus transporté avec les signaux connectés via HDMI. Si vous possédez une source HDMI et un écran équipé DVI, il est possible que vous ne puissiez pas regarder un programme si l'écran n'accepte pas HDCP. Ce n'est pas la faute de l'AVR ou de votre source ; cela signifie simplement que l'écran vidéo n'est pas compatible.

Connexions d'entrée HDMI

Les différents niveaux de « version » HDMI définissent quel type de signaux audio sont compatibles. En se basant sur le plus bas niveau HDMI parmi vos sources, les raccordements à l'AVR doivent être effectués comme suit :

- Les sources **HDMI 1.0** transportent uniquement des signaux vidéo numérique ou audio PCM à 2 canaux ou multicanal. Raccordez la sortie HDMI d'une source 1.0 à n'importe quelles Entrées HDMI 67 de l'AVR. Si le produit est un lecteur DVD-Audio ou une autre source qui dispose de sorties audio analogique multicanal, raccordez-les aux Entrées directes 8 canaux 10. Avec une source HDMI 1.0, notamment un lecteur DVD, assurez-vous que les paramètres du dispositif source sont réglés sur « Bitstream Out » ou « Original », afin que l'audio numérique 5.1 soit disponible. Si l'audio 5.1 Dolby Digital ou DTS n'est pas disponible sur la connexion HDMI, il sera nécessaire d'effectuer une connexion supplémentaire entre la source et l'AVR 260 aux Entrées numériques Coaxiale 2420 ou Optique 2818.
- Les sources **HDMI 1.1** transportent la sortie audio numérique multicanal en provenance des lecteurs DVD-Audio, en plus de la vidéo numérique. Si vous possédez un produit équipé HDMI 1.1, le seul raccordement nécessaire pour une écoute dans la pièce principale est entre la sortie HDMI de la source et l'une des Entrées HDMI 67 de l'AVR. Si le lecteur est compatible SACD, HD-DVD ou Blu-ray vous devrez raccorder les sorties analogiques de la source aux Entrées directes 8 canaux 10.
- Les sources **HDMI 1.2** (et supérieur) doivent être raccordées comme indiqué ci-dessus pour HDMI 1.1, sauf qu'une connexion analogique séparée n'est pas nécessaire pour les lecteurs SACD.
- Les sources **HDMI 1.3** doivent être raccordées comme indiqué ci-dessus pour HDMI 1.1, sauf qu'une connexion analogique séparée n'est pas nécessaire pour les lecteurs SACD, HD-DVD ou Blu-ray.

En plus, l'AVR convertira les signaux vidéo analogique au format HDMI, en les convertissant à une résolution haute définition de 720p ou 1080p. Vous pouvez afficher les propres menus d'écran de l'AVR en utilisant la sortie HDMI.

La longueur du câble HDMI est généralement limitée à 3 mètres. L'AVR intègre un répéteur, qui permet de rallonger le câble de 3 mètres supplémentaires, entre le dispositif source et l'écran vidéo.

INSTALLATION ET CONNEXIONS

Si votre écran vidéo ou votre dispositif source n'est pas compatible HDMI, vous devrez utiliser une connexion audio numérique coaxiale ou optique et l'une des connexions vidéo analogique (composite, S-Video ou vidéo composant), si disponible, comme décrit dans les paragraphes suivants.

- Il n'est pas possible d'envoyer un signal S-vidéo ou composite analogique à un enregistreur lorsqu'une entrée HDMI est en cours d'utilisation. Si une source équipée HDMI dispose aussi de sorties vidéo et audio analogique, raccordez-les à Vidéo 2 ou Vidéo 3 **30/35** et Audio **28/29** sur l'AVR.
- Dans certains cas, les sources équipées HDMI ne permettront pas plus d'une sortie vidéo à la fois et par conséquent, vous ne pouvez pas utiliser la même source dans la pièce d'écoute principale et avec l'enregistreur ou la pièce distante en même temps. Ce n'est pas la faute de l'AVR, mais plutôt une fonction des systèmes de protection de contenu qui fait partie de la norme HDMI.

Connexions de la sortie HDMI

Raccordez la Sortie HDMI X à l'entrée HDMI de votre écran vidéo. Grâce au système de traitement vidéo de l'AVR 260, tous les signaux d'entrée vidéo sont convertis en sortie HDMI et par conséquent, seul un raccordement est nécessaire entre l'AVR et votre écran.

En ce qui concerne l'illustration de la télécommande à la page 11, il existe une section de 7 touches indiquée **3** en haut de la télécommande, désignées comme « sélecteurs de source » : Cable/Sat, DVD, Media Server, Radio, TV, Game et AUX. Chacune de ces touches correspond à une « entrée source ». La conception flexible de l'AVR vous permet d'utiliser pratiquement n'importe quelle combinaison de connexions audio et vidéo pour chaque dispositif source. L'objectif de l'installation consiste à faire correspondre chacun de vos dispositifs source, par exemple le lecteur DVD et le décodeur de télévision câblée, avec les connecteurs corrects sur l'AVR.

Vous pouvez connecter un dispositif source à n'importe quel connecteur d'entrée approprié. Notez quelles entrées audio et vidéo sont utilisées pour chaque dispositif dans le tableau A5 en annexe. Le tableau A1 indique l'affectation des connexions d'entrée par défaut, chacune d'entre elles pouvant être modifiées pour s'adapter à la configuration actuelle de votre système.

Les connexions précises à effectuer dépendent des capacités de l'appareil source et de votre écran vidéo (téléviseur). Sélectionnez les meilleures connexions audio et vidéo pour chaque source.

Connexions d'entrée numérique et analogique

1. Raccordez la sortie analogique d'un lecteur CD à n'importe quelle entrée audio analogique.

REMARQUE : lorsque le lecteur de CD comporte des sorties audio fixes et variables, il est préférable d'utiliser les sorties fixes à moins que vous considériez que l'entrée au récepteur est si basse que le son est parasité ou qu'elle est si haute que le signal est déformé.

2. Raccordez les prises Lecture/Sortie analogiques d'une platine cassette, d'un MD, d'un CD-R ou d'un autre enregistreur audio à la prise d'entrée audio analogique **3**. Connectez les prises analogiques Record/In de l'enregistreur aux prises Sortie Bande **4** sur l'AVR.

3. Connectez la sortie de toute source numérique (lecteur CD ou DVD, console de jeu, récepteur satellite numérique, tuner HDTV, sortie carte son d'un ordinateur, etc) aux entrées numériques optiques et coaxiales **23/24/17/18**.

Nous vous recommandons de connecter la sortie audio numérique coaxiale de votre lecteur DVD à l'entrée audio numérique Coaxial 1 **24**, puisque cette entrée numérique est assignée par défaut à la source DVD.

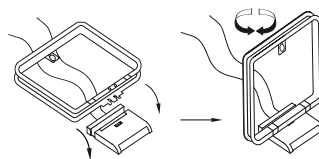
Si votre lecteur DVD bénéficie d'une connexion HDMI, utilisez de préférence la connexion HDMI.

Bien qu'il n'existe pas de source officielle sur l'AVR nommée CD, Phono ou Audio, vous pouvez affecter l'appareil audio à une source disponible, comme TV (si la source câble/satellite est utilisée pour la diffusion de la télévision), Game ou AUX.

Vous pouvez alors ajouter le nom de l'unité au nom de l'entrée affectée, pour qu'il se lise par exemple : « AUX - CD ». (Veuillez noter que l'AVR ne dispose d'une entrée Phono avec RIAA pour le branchement direct à un lecteur enregistreur. Vous devez utiliser un préamplificateur RIAA séparé, entre un lecteur enregistreur et l'AVR.)

NOTA : Si l'appareil numérique source doit être disponible pour un fonctionnement en mode multizone, il faut relier ses sorties audio analogiques aux entrées appropriées sur l'AVR 255/AVR 355, car le système multizone ne peut pas acheminer les signaux numériques vers la pièce éloignée.

4. Connectez les Sorties numériques coaxiales ou optiques **11** du panneau arrière de l'AVR aux entrées numériques correspondantes d'un enregistreur de CD-R ou de MiniDiscs.
5. Montez le cadre d'antenne AM fourni avec l'appareil de la manière indiquée ci-dessous. Branchez-le sur les bornes à vis AM et GND **1**.



6. Branchez l'antenne FM fournie sur la prise FM (75 Ohms) **2**. L'antenne FM peut être une antenne de toit, une antenne intérieure alimentée ou une antenne filaire ou encore un branchement d'un système par câble. Notez que si l'antenne ou le branchement utilise un câble 300 Ohms, il faut que vous utilisiez l'adaptateur 300 Ohms – 75 Ohms pour le branchement.

7. Connectez les sorties des haut-parleurs avant, central et Surround **14/15/16/25** aux haut-parleurs correspondants.

Nous suggérons que vous utilisiez un câble haut-parleur de haute qualité pour que tous les signaux audio soient transportés vers vos haut-parleurs sans perte de clarté ou de résolution. Il existe de nombreuses marques de câbles pour haut-parleurs et le choix du câble peut être influencé par la distance entre le récepteur et les haut-parleurs, le type de haut-parleurs

que vous utilisez, vos préférences personnelles et d'autres facteurs. Votre fournisseur ou votre installateur est une précieuse source de renseignements à consulter pour choisir le câble qui convient.

Quelle que soit la marque de câble choisie, nous recommandons d'utiliser un câble de cuivre fin multifils, avec une section supérieure à 2 mm².

Quelle que soit la marque de câble choisie, nous vous recommandons d'utiliser un câble de 1,5 mm² de diamètre pour de petites longueurs de moins de 4 mètres. Nous vous déconseillons d'utiliser des câbles d'un diamètre inférieur à 1 mm² à cause de la perte de puissance et de la dégradation de qualité qui en résultent

Les câbles montés à l'intérieur des murs doivent être estampillés pour indiquer leur conformité aux normes appropriées de tout organisme d'essais. Les questions concernant le passage des câbles à l'intérieur des murs doivent être soumises à votre installateur ou à un entrepreneur en électricité qui connaît bien les normes locales de construction applicables dans votre région.

Lorsque vous effectuez les connexions des fils aux haut-parleurs veillez à respecter la polarité. Notez que la borne positive (+) de chaque haut-parleur porte maintenant un code couleur spécifique, comme indiqué en page 8. Mais la plupart des enceintes moins récentes ont une borne positive rouge. De même, reliez le fil "négatif" ou "noir" à la même borne aussi bien sur le récepteur que sur le haut-parleur.

NOTA : bien que la majorité des fabricants de haut-parleurs respectent la convention industrielle qui consiste à utiliser les bornes noires pour le négatif et les bornes rouges pour le positif, certains peuvent travailler différemment. Pour assurer la phase correcte et une performance optimale, consultez la plaque de firme de vos haut-parleurs ou le manuel les concernant pour vérifier la polarité. Si vous ne connaissez pas la polarité de vos haut-parleurs, consultez votre fournisseur pour des conseils avant de poursuivre ou consultez le fabricant des haut-parleurs.

Nous recommandons également que la longueur du câble utilisé pour raccorder des paires de haut-parleurs soit identique. Utilisez, par exemple, la même longueur de câble pour raccorder les haut-parleurs avant gauche et avant droit, ou Surround gauche et Surround droit, même si les haut-parleurs ne sont pas à la même distance de l'AVR.

- Le branchement sur un subwoofer se fait normalement en raccordant la sortie ligne subwoofer **5** sur l'entrée correspondante du subwoofer actif (amplificateur intégré). Dans le cas où vous utilisez un (ou plusieurs) subwoofer(s) passif(s), cette sortie doit être raccordée à l'amplificateur séparé destiné à alimenter ce(s) subwoofer(s). Si votre subwoofer actif ne comporte pas d'entrée ligne, veuillez vous reporter à sa notice d'utilisation pour plus de renseignements sur son raccordement à votre système.
- Si une source audio multicanal externe à 5.1 sorties, comme un processeur/décodeur numérique externe, un lecteur DVD-Audio, SACD, Blu-ray ou HD-DVD, est utilisée, raccordez les sorties de cet appareil aux entrées 8 canaux directs **10** ou, plus facile, utilisez une connexion HDMI entre l'appareil et l'AVR, ou les deux.

BRANCHEMENT DES APPAREILS VIDÉO

Les appareils vidéo sont branchés de la même manière que les éléments audio. À nouveau, il est recommandé d'utiliser des câbles d'interconnexion de haute qualité pour conserver la qualité des signaux. Pour garantir une meilleure performance vidéo, les sources S-Video doivent être connectées à l'AVR uniquement par le biais des entrées et sorties S-Video, et non pas également de leurs connecteurs vidéo composite.

Si vous avez déjà raccordé un dispositif source à l'une des entrées HDMI, comme expliqué dans la section Équipement audio, alors vous avez effectué automatiquement une connexion vidéo en même temps, puisque le signal HDMI comprend à la fois des composants audio et vidéo numérique.

Si votre écran vidéo ou votre dispositif source n'est pas compatible HDMI, vous devrez utiliser l'une des connexions vidéo analogique (composite, S-Video ou vidéo composant), si disponible, comme décrit ci-dessous.

Si votre dispositif source n'est pas capable de transmettre son signal audio numérique via la connexion HDMI, alors utilisez l'une des entrées audio numérique coaxiale ou optique pour cette source.

Si une connexion audio analogique multicanal est nécessaire pour certains formats sans perte (par exemple DVD-Audio, SACD, HD-DVD ou Blu-ray Disc), vous pouvez utiliser les deux connexions. Pour écouter un disque multicanal, sélectionnez d'abord l'entrée source HDMI, puis sélectionnez les entrées audio analogique 6/8 canaux, et l'AVR mémorisera la dernière source vidéo sélectionnée.

- Connectez les jacks de sortie et de lecture audio et vidéo d'un magnétoscope aux jacks des entrées Vidéo 2 et Analogique 4 **29****30** sur la façade arrière. Les jacks d'entrées et d'enregistrement audio et vidéo du magnétoscope doivent être connectés aux jacks des sorties Vidéo 2 et Analogique 4 **25****8** de l'AVR.
- Connectez les sorties audio numériques d'un lecteur de CD ou de DVD, d'un récepteur satellite, d'un boîtier de réseau câblé ou d'un convertisseur HDTV aux Entrées numériques optiques ou coaxiales appropriées **23****24****17****18**.

NOTA : Pour la connexion d'appareils tels que boîtiers de réseau câblé ou autres équipements dotés d'une sortie audionumérique, nous conseillons de relier tant les sorties analogiques que numériques de ces appareils à l'AVR. Sur l'AVR, la fonction de polling (réception sélective par interrogation des entrées) garantira ainsi l'alimentation constante d'un signal audio, basculant automatiquement l'entrée audio sur la prise analogique en cas d'interruption des trains de données numériques ou de leur absence sur une des chaînes captées.

- Connectez les prises Sorties moniteur Composite et S-Video (le cas échéant) **12** à l'entrée vidéo composite et S-vidéo de votre moniteur de télévision ou de votre vidéoprojecteur.
- Si le lecteur de DVD et le moniteur sont tous les deux dotés de connexions composante vidéo, branchez les sorties composante du lecteur DVD sur les entrées vidéo composant Vidéo 1 **22**. Notez que même en cas d'utilisation de connexions vidéo composant, les connexions audio doivent quand même être effectuées vers les entrées audio analogiques ou vers n'importe quelle entrée numérique coaxiale ou optique **23****24**.
- Si un autre dispositif vidéo composant est disponible, raccordez-le aux prises Entrée vidéo composant Vidéo 2 ou Vidéo 3 **20**. Les connexions audio pour cet appareil doivent être effectuées sur l'une des prises d'entrée ou sur n'importe quelle prise d'entrée numérique coaxiale ou optique **23****24**.
- Si les entrées composantes vidéo sont utilisées, connectez les Sorties composantes vidéo **21** aux entrées composante vidéo du téléviseur, projecteur ou dispositif d'affichage.
- Si un caméscope, console vidéo ou autre appareil audio/vidéo doit être relié à l'AVR temporairement, reliez les sorties audio, vidéo et audionumérique de cet appareil aux entrées **17****18****19** de la face avant.

BRANCHEMENTS DU SYSTÈME ET DE L'ALIMENTATION

L'AVR est conçu pour une utilisation flexible avec des systèmes multi-room, des éléments de commande externes et amplificateurs de puissance.

Extension de la télécommande de la pièce principale

Si le récepteur est placé derrière une porte de meuble pleine ou en verre fumé, l'obturation peut empêcher le capteur de la télécommande de recevoir les instructions. On peut utiliser, dans ce cas, le capteur de télécommande de n'importe quel appareil Harman Kardon ou d'un autre appareil compatible, qui n'est pas couvert par la porte, ou un capteur optionnel de télécommande. Connectez la Sortie infrarouge de la télécommande de l'appareil choisi, ou la sortie du capteur de télécommande, à la prise Entrée infrarouge de la télécommande ③.

Si d'autres éléments ne peuvent recevoir les commandes, un seul capteur est nécessaire. Il suffit d'utiliser le capteur de cette unité ou un "œil" distant en effectuant un branchement entre la prise Sortie infrarouge de la télécommande ③ et la prise d'entrée de la télécommande d'un appareil compatible Harman Kardon ou autre.

Liaison IR de zone 2

La clé du fonctionnement est de relier la pièce éloignée à la pièce où est situé l'AVR au moyen d'un fil conçu pour un récepteur infrarouge et des haut-parleurs ou un amplificateur. Le récepteur IR de la pièce éloignée (il peut s'agir d'un récepteur IR optionnel ou de tout autre appareil Harman Kardon commandable à distance avec un capteur IR intégré) doit être connecté à l'AVR au moyen d'un câble coaxial standard. Branchez la prise Sortie infrarouge de la télécommande de l'appareil, ou du capteur optionnel, sur la prise Entrée infrarouge Zone II ④ du panneau arrière de l'AVR.

Si un autre appareil source compatible Harman Kardon fait partie de l'installation de la pièce principale, la prise Sortie infrarouge de la télécommande ③ sur le panneau arrière devrait être connectée à la prise Entrée IR du lecteur de CD ou de DVD (pas d'un magnétophone). Ceci permettra la commande depuis la pièce éloignée des fonctions de l'appareil source en plus de l'entrée et du volume dans la pièce distante.

NOTA : tous les éléments commandés à distance doivent être reliés ensemble au moyen d'une connexion en cascade. Connectez la prise SORTIE IR d'un élément à l'ENTRÉE IR de l'élément suivant pour établir cette guirlande.

Connexions audio multi-room

L'AVR étant doté d'un amplificateur intégré 7 canaux, il est possible d'utiliser deux canaux pour piloter des haut-parleurs dans une autre pièce. Cette option inhibe les capacités 7.1 de l'AVR dans la pièce d'écoute principale, mais donne une pièce d'écoute supplémentaire sans avoir à installer d'amplificateur externe. Pour que l'amplificateur interne pilote les enceintes dans l'autre pièce, reliez celles-ci aux Sorties haut-parleurs surround arrière/Multi-room ⑤. Avant d'utiliser la pièce d'écoute éloignée, vous devrez configurer les amplificateurs de surround en modifiant un réglage dans le menu Multiroom selon les instructions en page 16.

NOTA : Vous pouvez connecter un capteur infrarouge optionnel (Harman Kardon He 1000) situé dans la pièce distante à l'AVR au moyen d'un câble approprié. Connectez le câble du capteur à l'Entrée IR Zone 2 ④ de l'AVR et utilisez la télécommande pour régler le volume de la pièce. Vous pouvez sinon installer un contrôle de volume optionnel entre la sortie des amplificateurs et les enceintes.

Branchements du système et de l'alimentation

Cet appareil est équipé d'une prise secteur accessoire. Elle peut être utilisée pour alimenter des dispositifs accessoires, mais en aucun cas elle ne peut servir à alimenter des équipements puissants, comme des amplificateurs. La puissance totale de la Prise d'alimentation supplémentaire ⑦ ne doit pas excéder 50 watts.

La Sortie commutée ⑦ n'est alimentée que lorsque l'appareil est effectivement en marche. Cette sortie est recommandée pour des appareils qui n'ont pas d'interrupteur d'alimentation ou qui ont un interrupteur d'alimentation mécanique pouvant être laissé en position "ON" (marche).

NOTA : de nombreux appareils audio et vidéo passent en mode attente lorsqu'ils sont utilisés avec des sorties commutées et ne peuvent être complètement mis en service par la seule sortie, sans utiliser la télécommande de l'appareil en question.

Choix des haut-parleurs

Quel que soit le type ou la marque des haut-parleurs utilisés, il faut utiliser le même modèle ou marque de haut-parleurs pour les haut-parleurs avant gauche, central et avant droit. Ceci constitue une scène sonore avant uniforme et élimine les risques de perturbations sonores dérangeantes qui se produisent lorsqu'un son se déplace entre des haut-parleurs avant différents.

Emplacement des haut-parleurs

L'emplacement des haut-parleurs dans un système Home Theater multicanal peut avoir un impact sensible sur la qualité du son reproduit.

Selon le type de haut-parleur central utilisé et votre système de visualisation, placez votre haut-parleur central soit immédiatement audessus ou au-dessous de téléviseur ou au centre, derrière un écran frontal perforé.

Une fois que le haut-parleur du canal central a été installé, placez les haut-parleurs frontaux gauche et droit de façon qu'ils soient aussi éloignés l'un de l'autre que le haut-parleur du canal central l'est de la position d'écoute préférée. Idéalement les haut-parleurs du canal frontal devraient être placés de telle sorte que leurs tweeters ne se trouvent pas à plus de 60 cm au-dessus ou au-dessous du tweeter du haut-parleur du canal central.

Ils doivent également être placés à 0,5 mètre de votre téléviseur à moins que les haut-parleurs ne soient magnétiquement blindés pour éviter toute interférence avec le signal de tonalité d'essai. Rappelez-vous que la plupart des haut-parleurs ne sont pas blindés, même dans le cas d'enceintes surround complètes, seul le haut-parleur central peut l'être éventuellement.

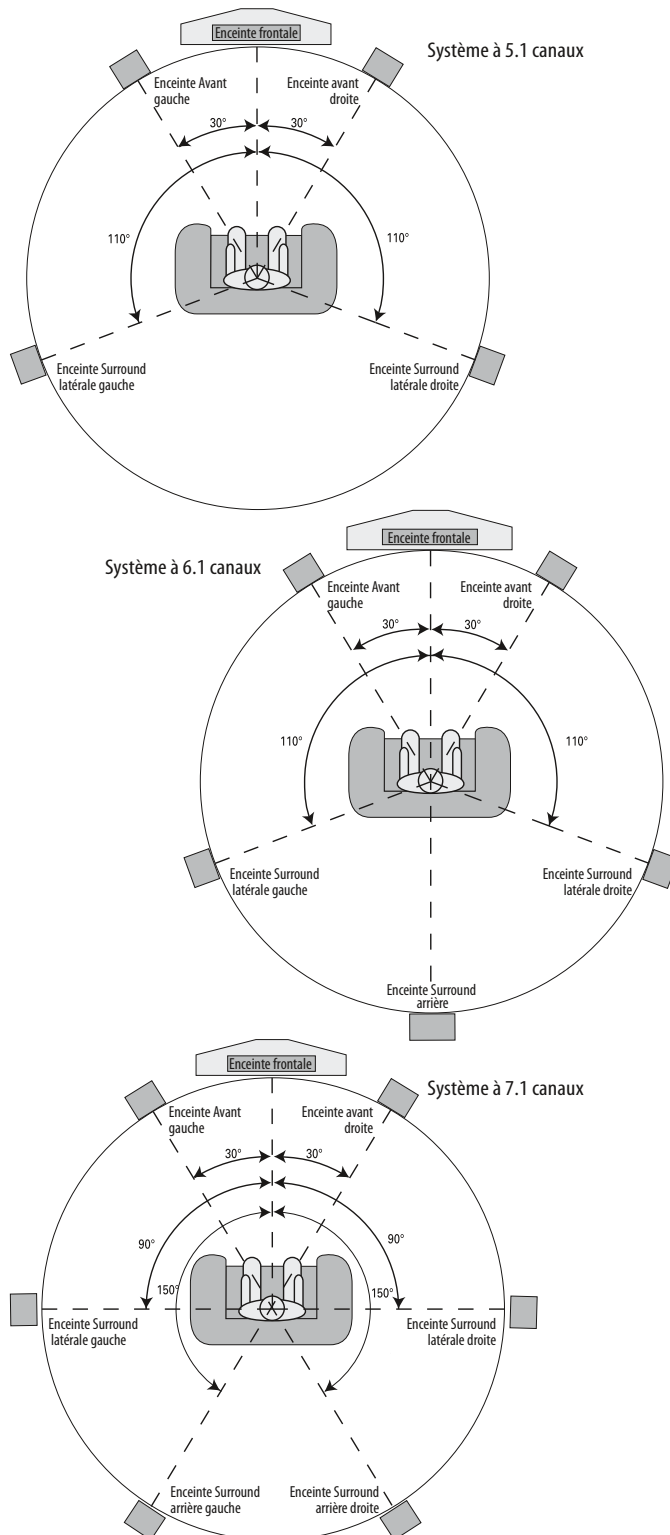
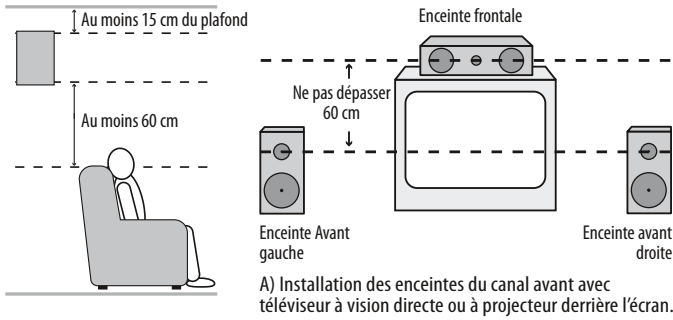
Vous pouvez considérer, selon les caractéristiques acoustiques de votre pièce et du type de haut-parleurs que vous utilisez, que les images reçues sont meilleures si vous déplacez légèrement vers l'avant les haut-parleurs frontaux gauche et droit, par rapport au haut-parleur central. Si cela vous est possible, placez tous les haut-parleurs avant de façon qu'ils se trouvent à « hauteur d'oreilles » lorsque vous êtes assis en position d'écoute.

Sur la base de ces indications générales, vous constaterez qu'il faut un peu de tâtonnement expérimental pour déterminer l'emplacement exact de vos haut-parleurs frontaux pour votre installation particulière. Ne craignez pas de déplacer les éléments jusqu'à ce que le système rende bien. Optimisez vos haut-parleurs de telle sorte que les transitions auditives se fassent sans coupure tout au travers de la pièce.

Si l'AVR est utilisé pour une configuration 5.1 canaux, l'emplacement optimal des enceintes surround est sur les murs latéraux de la pièce, ou légèrement en retrait de la position d'écoute. Dans un système à 6.1 canaux idéal, une enceinte surround arrière doit être placée au centre du mur arrière de la pièce, orientée directement vers l'enceinte avant du canal central. Le centre de l'enceinte doit regarder vers vous (voir ci-après).

Pour une configuration 7.1 canaux, des enceintes surround latérales et arrière-sont nécessaires. Le centre de l'enceinte doit regarder vers vous (voir ci-après).

INSTALLATION ET CONNEXIONS



Des enceintes surround arrière sont requises pour une configuration 7.1 canaux, et facultatives en configuration 5.1 comme emplacement alternatif lorsqu'une installation sur les murs latéraux n'est pas possible. Les enceintes peuvent être placées sur le mur derrière la position d'écoute. Comme pour les enceintes latérales, la face des enceintes doit regarder vers la position d'écoute. Les enceintes ne doivent pas se trouver à plus de 2 mètres derrière cette position.

AVR 260 est configurable pour un fonctionnement 5.1 ou 7.1 canaux, mais pas 6.1 canaux. Si un programme source ou un traitement 6.1 canaux est utilisé, les signaux destinés au canal surround arrière seront traités simultanément via les deux Sorties surround arrière gauche et droite. Non seulement ne brancher qu'une seule enceinte sur ces deux sorties vous priverait des effets des modes surround 7.1 canaux tels que Logic 7, mais cela compromettrait aussi le calibrage EzSet/EQ du système, décrit en page 20. Cela peut aussi surcharger inutilement les alimentations et les circuits d'amplification des canaux surround arrière.

Comme les caissons de graves (subwoofers) produisent un son en grande partie non-directionnel, vous pouvez les placer pratiquement où vous voulez dans la pièce. L'emplacement doit être déterminé par les dimensions et la forme de la pièce ainsi que par le type de haut-parleur de graves utilisé. Une méthode permettant de trouver l'emplacement optimal pour un subwoofer est de commencer par le placer à l'avant de la pièce, à environ 15 cm d'un mur, ou près du coin avant de la pièce. Une autre méthode consiste à placer, provisoirement, le haut-parleur de graves à l'endroit où, normalement, vous vous asseyez et à marcher autour de la pièce jusqu'à ce que vous trouviez l'endroit exact où le subwoofer est le plus efficace. Placez-le à cet endroit. Vous devez également suivre les instructions du fabricant du haut-parleurs de graves, à moins que vous ne souhaitiez déterminer expérimentalement quel est le meilleur emplacement pour un subwoofer dans votre pièce d'écoute.

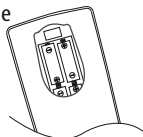
Une fois que les haut-parleurs ont été placés dans la pièce et raccordés, les dernières étapes du processus d'installation sont la programmation des mémoires de configuration du système.

S'il est nécessaire de choisir manuellement le mode surround et l'affectation des entrées/sorties, nous vous conseillons toutefois de profiter des avantages que vous apporte la fonction EzSet/EQ en termes de rapidité et de précision pour la sélection et la saisie automatiques de tous les autres réglages paramétriques audio. Vous allez non seulement gagner du temps mais aussi vous assurer que le calibrage et l'égalisation acoustique de votre installation seront d'une précision impossible à obtenir par une méthode manuelle. Vous êtes maintenant prêts à mettre l'AVR 260 sous tension et à entreprendre ces derniers réglages.

CONFIGURATION DU SYSTÈME

PREMIÈRE MISE EN SERVICE

1. Branchez le Cordon d'alimentation **19** sur une prise secteur murale sans interrupteur.
2. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation principal sur le panneau arrière pour le mettre en position ON. Notez que l'indicateur d'alimentation **3** s'allume en orange, indiquant que l'appareil est en mode veille.
3. Enlevez le film plastique de protection du panneau avant principal. Sinon, ce film peut influencer sur les performances de votre télécommande.
4. Placez les quatre piles AAA fournies dans la télécommande comme indiqué sur le schéma. Veillez à bien respecter les polarités (+) et (-) au fond du compartiment des piles.
5. Mettez l'AVR sous tension en appuyant sur le contrôle d'alimentation du système **2** du panneau avant, ou sur la touche de mise sous tension de l'AVR **A** sur la télécommande, ou sur n'importe quel sélecteur d'entrée **C** sur la télécommande. Le témoin d'alimentation **3** deviendra blanc pour confirmer que l'unité est en marche, et l'Afficheur d'informations **18** s'allume également.



Utiliser l'affichage sur écran

L'utilisation du système d'affichage sur écran de l'appareil peut vous faciliter la tâche lorsque vous effectuez les réglages suivants. Ces affichages faciles à lire vous donnent en effet une idée claire de l'état de l'appareil et permettent de voir facilement quelle sélection de haut-parleur, de temporisation, d'entrée ou numérique vous effectuez.

Pour afficher les écrans d'affichage, assurez-vous qu'une connexion existe entre la Prise de sortie HDMI **34** ou la Prise de sortie Video Monitor **12/21** sur le panneau arrière et l'entrée HDMI, composant, vidéo composant ou S-Video de votre téléviseur ou projecteur. Afin de visualiser les écrans de l'AVR, l'entrée vidéo correcte doit être sélectionnée sur l'écran vidéo.

REMARQUE IMPORTANTE : lorsque vous visualisez les menus sur un téléviseur de projection, il est important de ne pas laisser ces affichages sur l'écran pendant une période prolongée. Comme avec tout écran vidéo, l'affichage permanent d'une image statique, comme ces menus ou des images de jeu vidéo, peut provoquer « l'incrustation » permanente de l'image sur l'écran. Ce type de dégât n'est pas couvert par la garantie de l'AVR et n'est peut-être pas couvert par la garantie du téléviseur de projection.

Le système de menus est accessible en appuyant sur la touche Configuration AVR de la télécommande **W**. Le menu principal s'affiche (voir la Schéma 1) et, si une source vidéo est en cours de lecture, elle est visible derrière le menu transparent.

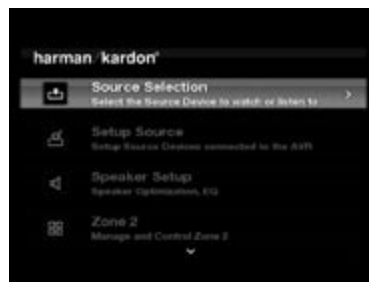


Schéma 1 – Menu principal

Le système de menus est composé de cinq menus principaux : Sélection de source, Configuration de source, Configuration d'enceinte, Zone 2 et Système.

Utilisez les touches **▲▼◀▶** de la télécommande ou du panneau avant pour parcourir le système de menus, et appuyez sur la touche OK pour sélectionner un menu ou une ligne de réglage ou pour saisir un nouveau paramètre.

Le menu actuel, la ligne de réglage ou le paramètre s'affiche sur la ligne inférieure de l'écran des messages, comme sur l'écran.

Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche Retour/Quitter. Assurez-vous que tous les réglages sont corrects, puisque toutes les modifications effectuées seront conservées. Lorsque le menu principal est affiché à l'écran, appuyez sur la touche Retour/Quitter pour sortir du système de menu.

CONFIGURATION DU SYSTÈME

Les AVR 260 disposent d'un système de mémorisation avancée qui vous permet de définir différentes configurations pour l'entrée numérique et le mode surround de chaque source d'entrée. Cette souplesse vous permet de personnaliser la manière dont vous écoutez chaque source et de laisser l'AVR les mémoriser. Cela signifie par exemple que vous pouvez associer différents modes surround et différentes entrées analogiques ou numériques avec différentes sources. Une fois ces réglages effectués, ils seront automatiquement réactivés lorsque l'entrée correspondante sera de nouveau sélectionnée.

Toutefois, nous vous conseillons, pour une première mise en service de l'AVR, de profiter de la simplicité d'emploi de la fonction EzSet/EQ, afin de régler la taille des enceintes, des délais de temporisation et le calibrage des niveaux de sortie, qui façonne le rendu sonore de votre système pour qu'il soit idéalement accordé à l'acoustique spécifique de votre environnement d'écoute. Avant de lancer la procédure EzSet/EQ, procédez à quelques ajustements en vue d'obtenir un résultat le plus précis possible.

Sélection de source

Pour un accès direct à n'importe quelle source, appuyez sur le sélecteur de source correspondant sur la télécommande **C**. Les sources peuvent être également sélectionnées à partir du menu Sélection de source, accessible en appuyant sur la touche Configuration AVR **W** sur la télécommande.

L'AVR basculera sur les entrées audio et vidéo affectées à la source concernée. Si vous avez défini un mode surround pour la source, l'AVR basculera dans ce mode.

Le nom de la source s'affiche sur la ligne supérieure de l'écran en façade. Si vous avez renommé la source, le nouveau titre s'affiche. L'entrée audio affectée à la source (analogique ou l'une des entrées audio numérique) s'affiche aussi. Le mode surround s'affiche sur la ligne inférieure.

Tout autre réglage que vous avez défini dans le menu Configuration de source sera également sélectionné. Vous pouvez afficher ces réglages dans le menu Informations de source, à tout moment, en appuyant sur la touche Informations de configuration **W**.

Sélection d'entrée audio et vidéo

Veillez consulter le tableau A1 en annexe pour connaître les affectations d'entrée par défaut de chaque source. Vous pouvez affecter toute entrée disponible à n'importe quelle source via le menu Informations de source, accessible en appuyant sur la touche Configuration de source **W** et en sélectionnant la ligne Configuration de source, ou en appuyant sur la touche Informations de configuration **W** pour un accès direct.

Lorsqu'une source est sélectionnée, l'AVR vérifiera l'entrée audio numérique affectée à un signal. S'il en existe un, l'entrée numérique sera sélectionnée. Dans le cas contraire, l'AVR sélectionnera l'entrée audio analogique définie à la ligne Sélection audio automatique du menu Configuration de source. Si vous ne souhaitez pas que l'AVR sélectionne une entrée audio analogique pour la source, changez ce paramètre pour Désactivé.

L'AVR sélectionnera également la source vidéo affectée. Il n'existe aucune source « audio uniquement » sur l'AVR, autre que la radio, qui utilise un menu d'écran spécial. Si aucun signal vidéo n'est présent, l'écran reste noir. Vous pouvez coupler un dispositif audio avec le signal vidéo d'un dispositif AV en utilisant le menu Informations de source, comme expliqué dans la section Configuration initiale. Les sources peuvent partager les entrées audio ou vidéo pour s'adapter à votre application.

Configuration des sources

Le menu Informations de source est utilisé pour affecter les connexions physiques audio et vidéo correctes à chaque source. Il fournit également un accès à une variété d'autres réglages, dont la plupart peuvent être configurés ultérieurement lorsque l'AVR vous sera plus familier.

Les réglages suivants ne sont pas optionnels et doit être configurés maintenant pour permettre la lecture de chaque source : Entrée vidéo de la source, Entrée audio de la source et Résolution à afficher.

Les autres réglages peuvent être configurés à tout moment pour améliorer les performances.

Pour afficher le menu Informations de source, appuyez sur la touche Informations de configuration **B** sur le panneau avant ou **W** sur la télécommande). Un écran similaire à celui de la Schéma 2 s'affiche. Cet écran est également accessible à partir du menu principal en sélectionnant la ligne Configuration de source et en sélectionnant une source dans la liste déroulante.

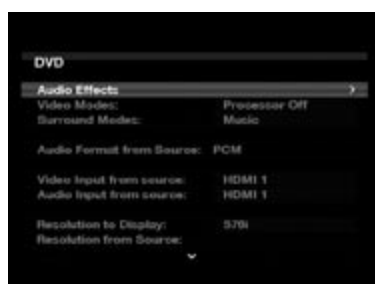


Schéma 2 – Menu Configuration de source

Effets audio : sélectionnez cette ligne pour afficher le sous-menu Effets audio, dans lequel vous pourrez : régler les contrôles de tonalité graves et aigus, régler l'état LFE, activer les paramètres EzSet/EQ enregistrés ou régler le paramètre du mode nocturne. Il est recommandé de laisser ce sous-menu avec les réglages par défaut et de revenir ici ultérieurement si votre système nécessite d'affiner sa configuration. Consultez la section Fonctions avancées pour en savoir plus.

Modes vidéo : sélectionnez cette ligne pour afficher le sous-menu Modes vidéo, dans lequel vous pourrez sélectionner des configurations d'image préprogrammées ou personnalisées et effectuer des réglages d'image. Il est recommandé de laisser les réglages par défaut. Les réglages d'image doivent d'abord être effectués dans votre écran vidéo et ce menu sert uniquement à affiner la configuration. Consultez la section Fonctions avancées pour en savoir plus.

Mode surround : sélectionnez cette ligne pour afficher le sous-menu Mode surround, dans lequel vous pouvez programmer le mode surround souhaité pour différents types de programmes analogiques, y compris les films, la musique et les jeux. Vous pouvez également définir un mode stéréo particulier (en fonction du nombre de canaux souhaités) et un mode surround virtuel, si votre système utilise moins d'enceintes que les sept prévus (plus un subwoofer).

Les signaux surround numérique, comme les programmes Dolby Digital et DTS, sont automatiquement lus dans leurs formats natifs, bien que vous puissiez changer de mode surround à tout moment. Consultez la section Fonctions avancées pour en savoir plus sur les modes surround disponibles avec les programmes numériques.

Dans le mode Sélection automatique par défaut, l'AVR analysera le signal source et sélectionnera le mode de lecture optimal. Au départ de l'usine, l'AVR est programmé pour utiliser le mode Logic 7 Movie afin d'optimiser la lecture des films, y compris les programmes de télévision, le mode Logic 7 Music pour les enregistrements musicaux, comme les CD, et le mode Logic 7 Game dans le cas de l'utilisation d'une console de jeu.

Format audio de source : cette ligne est à titre indicatif uniquement. Lorsqu'un programme numérique est lu, son format peut être identifié ici. Lorsque des programmes audio analogiques sont lus, cette ligne indique PAS D'ENTRÉE AUDIO, ne servant que pour les entrées numériques.

Entrée vidéo de source : sélectionnez cette ligne pour affecter l'entrée vidéo correcte à la source. Consultez le tableau A5 en annexe, pour connaître l'entrée vidéo physique à laquelle la source est raccordée, puis sélectionnez l'entrée ici.

Entrée audio de source : sélectionnez cette ligne pour affecter l'entrée audio analogique ou numérique correcte à la source. Consultez le tableau A5 en annexe, pour connaître l'entrée audio physique à laquelle la source est raccordée, puis sélectionnez l'entrée ici. Si des connexions audio à la fois numériques et analogiques ont été effectuées, sélectionnez l'entrée numérique ici et sélectionnez l'entrée analogique à la ligne suivante Choix audio automatique.

REMARQUE : pour les sources raccordées à une entrée HDMI, les réglages d'entrée audio et vidéo doivent indiquer la même connexion HDMI.

Résolution à afficher : cette ligne reflète la résolution de sortie vidéo, qui dépend des capacités de l'écran vidéo.

REMARQUE : Lors de l'utilisation du système de menu de l'affichage sur l'écran de l'AVR, nous recommandons de sélectionner une résolution de sortie vidéo de 720p ou plus grande pour la meilleure lisibilité, et pour fournir les graphiques qui simplifient certaines options de configuration. En fonction de la résolution sélectionnée, les menus montrés par votre système peuvent varier dans la présentation.

- Si l'écran est raccordé à la sortie moniteur vidéo composite ou S-Video, la résolution de sortie vidéo doit être réglée manuellement sur 576i pour afficher tous les contenus, y compris les propres menus de l'AVR. La résolution par défaut de l'AVR est réglée sur 576i.

Puisqu'il n'existe aucune image, si la résolution est réglée plus haute que la capacité d'affichage, ou si le système de HDMI ne sélectionne pas automatiquement la meilleure résolution, dans ces cas vous devez régler la résolution en appuyant sur le bouton de résolution du panneau avant suivi des boutons **4** Haut/Bas jusqu'à ce que le bon réglage s'affiche sur la ligne inférieure de l'affichage de messages du panneau avant et confirmez avec le bouton OK **6**. L'écran affiche maintenant ANNULER, et vous devez faire défiler avec les touches Haut/Bas **4** jusqu'à ce que l'écran affiche ACCEPTER, puis appuyez sur la touche OK pour que la nouvelle résolution prenne effet. Si vous appuyez sur OK lorsque l'écran affiche ANNULER, ou si vous ne faites rien, la résolution reste telle qu'elle était avant. Pour les modes composite et S-Video, le réglage correct est 576i. Pour le mode vidéo composant, le réglage correct est la plus haute résolution où une image est visible.

CONFIGURATION DU SYSTÈME

REMARQUE : lorsque l'écran dispose d'une entrée DVI qui est raccordée à l'AVR en utilisant un adaptateur HDMI-DVI, et si l'écran n'est pas compatible HDCP, l'image sera distordue. Dans ce cas, une connexion vidéo différente doit être utilisée (composant, composite ou S-Video).

Résolution de source : cette ligne, à titre indicatif uniquement, indique le format vidéo (NTSC ou PAL) diffusé par l'appareil source.

Réglage de la synchronisation des lèvres : utilisez ce paramètre pour synchroniser les signaux audio et vidéo d'une source et éliminer les problèmes de « décalage des lèvres ». Ce problème survient lorsque la partie vidéo d'un signal subit un traitement supplémentaire à la source, ou dans l'écran vidéo, qui le désynchronise de l'audio. Sélectionnez cette ligne pour afficher le configurateur de synchronisation des lèvres, vous permettant de visualiser la vidéo tout en écoutant l'audio. Utilisez les touches ◀ ▶ pour retarder l'audio jusqu'à 180 ms. Voir la Schéma 3.

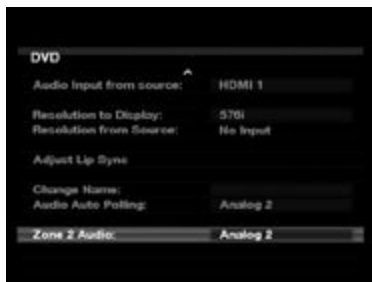


Schéma 3 – Réglage de la synchronisation des lèvres

Changement de nom : utilisez cette ligne pour modifier le nom de votre source affiché. Cela peut être utile si le type de votre appareil source est différent des noms de source disponibles. Sélectionnez cette ligne et utilisez les touches ▲ ▼ pour faire défiler en avant ou en arrière les lettres de A à Z. Lorsque la lettre souhaitée s'affiche, utilisez la touche ▶ pour déplacer le curseur sur la position suivante. Déplacez le curseur encore une fois pour laisser un espace. Lorsque vous avez terminé de saisir le nouveau nom, appuyez sur la touche OK. Le nom sera utilisé sur le panneau avant en référence à la source et s'affichera à côté du nom original, par exemple DVD, sur le système des menus d'écran. Pour terminer la saisie sans effectuer de modification, appuyez sur la touche Retour/Quitter.

Choix audio automatique : utilisez ce paramètre lorsque des connexions audio à la fois analogiques et numériques vont de l'appareil source à l'AVR. Lorsqu'aucun signal numérique n'est présent, l'AVR bascule automatiquement sur l'entrée audio analogique. Cela peut être utile pour certains systèmes de télévision câblée anciens qui diffusent certains canaux audio en analogique et d'autres en numérique. C'est également utile pour effectuer des enregistrements analogiques à partir de sources numériques protégées contre la copie. Cependant, cela peut être gênant lorsqu'aucune connexion audio analogique n'est établie et que la lecture est arrêtée, puisque le signal audio sera perdu. S'il existe une connexion audio analogique, sélectionnez-la ici.

Dans le cas contraire, sélectionnez Désactivé et l'AVR utilisera toujours la connexion audio numérique.

Audio de zone 2 : lorsqu'un système multizone a été raccordé et qu'il est utilisé, ce paramètre détermine la source de la zone distante. Sélectionnez une entrée audio analogique ou le tuner. L'audio numérique n'est pas disponible pour le système multizone, ni aucun type de vidéo.

Utilisez la touche Retour/Quitter pour revenir à la ligne Configuration de source du menu principal. Appuyez sur la touche OK et sélectionnez la source suivante à configurer. Lorsque vous avez terminé de configurer toutes les sources, appuyez sur la touche Retour/Quitter pour sortir du système de menus.

Vous êtes désormais prêt à profiter de votre nouveau récepteur !

Configuration des enceintes

Avec EzSet/EQ, vous calibrez votre système beaucoup plus rapidement que si vous deviez saisir manuellement chaque valeur de réglage, et avec un résultat à la hauteur de celui que vous pourriez obtenir avec des équipements de test onéreux et au terme d'opérations fastidieuses. Le calibrage effectué permet à votre ampli-tuner de délivrer un son de qualité optimale quel que soit le type de vos enceintes ou les dimensions et la spécificité de votre pièce d'écoute.

Nous vous conseillons de profiter de la précision de l'outil EzSet/EQ pour calibrer votre installation, Mais vous pouvez aussi bien sûr procéder manuellement aux réglages souhaités, ou ajuster consécutivement les valeurs obtenues via EzSet/EQ en suivant les instructions.



Schéma 4

Etape 1 : Votre pièce d'écoute doit présenter le bruit de fond le plus faible possible pour prévenir toute interférence avec la mesure des tonalités d'essai émises par l'AVR au cours de la procédure EzSet/EQ. Eteignez ventilateurs, climatiseurs et autres équipements susceptibles d'être trop bruyants.

Etape 2 : Le microphone EzSet/EQ doit être placé à l'endroit de votre position d'écoute privilégiée, ou, si cet endroit est dispersé, au centre du local, à une hauteur correspondant à celle des oreilles des auditeurs. Vous pouvez le cas échéant le fixer sur un trépied d'appareil photographique pour plus de stabilité et le réglage en hauteur. Le microphone est doté d'un filetage prévu à cet effet.

Etape 3 : Branchez le microphone EzSet/EQ sur la prise Casque 4 de l'AVR 260, en vérifiant la bonne connexion de l'adaptateur inclus avec le microphone. Le cordon de 7m devrait être de longueur suffisante dans la plupart des cas. Si les dimensions du local l'exigent, vous pouvez utiliser un prolongateur disponible dans le commerce. Mais nous vous en déconseillons l'usage, car cela pourrait nuire à la qualité du résultat.

Etape 4 : Une fois que le micro est bien placé et branché, passer aux menus de configuration de l'haut-parleur en appuyant d'abord sur le bouton de réglage de l'AVR (V) pour afficher le menu principal à l'écran. Puis, appuyer sur les boutons de déroulement ▲ ▼ (14) pour sélectionner tab de configuration de l'haut-parleur, et appuyer sur OK (V) pour accéder au MENU DE CONFIGURATION DE L'HAUT-PARLEUR. Appuyer sur le ▲ bouton (F) pour sélectionner la ligne EzSet/EQ de Configuration Automatique et appuyer sur le Bouton OK (V) pour passer au prochain écran (Schéma 5).



Schéma 5

Etape 5 : Ce premier écran EzSet/EQ vous rappelle de brancher le microphone. Si vous ne l'avez pas déjà fait, branchez-le sur la prise Casque **4** comme décrit aux Etapes 2 et 3. Lorsque vous êtes prêt à continuer, assurez-vous que le curseur se pointe sur Continuer et appuyer sur le bouton OK **V**. Si vous ne souhaitez pas continuer le processus EzSet/EQ, appuyer sur les boutons de déroulement **F5** **▲** **▼** pour sélectionner Annuler et puis appuyer sur le bouton OK **V** pour retourner à la configuration de l'haut-parleur.



Schéma 6

Etape 6 : Après avoir sélectionné « Continue », l'écran de la Schéma 6 s'affiche. Bien que l'AVR puisse être utilisé avec jusqu'à huit enceintes, vous pouvez avoir préféré ne pas installer d'enceintes surround arrière pour le moment, ou bien vous pouvez avoir décidé d'utiliser les canaux d'enceinte surround arrière pour alimenter des enceintes dans la pièce distante d'un système multipièce. Cet écran vous guide pour programmer EzSet/EQ pour une configuration à 5.1 ou 7.1 canaux. Sélectionnez le paramètre qui reflète le nombre d'enceintes installées dans votre système, puis EzSet/EQ fera le reste automatiquement !

REMARQUE : Si vous utilisez moins de six enceintes dans votre système, alors il n'est pas possible de configurer vos enceintes avec EzSet/EQ, et vous devrez effectuer une configuration manuelle, comme indiqué pour commencer à la page 22. Si vous avez sélectionné une configuration à 6.1 canaux, en utilisant une seule enceinte surround arrière, il est possible d'utiliser une combinaison de configuration automatique d'EzSet/EQ pour 5.1 canaux, de raccorder l'enceinte surround arrière unique à la sortie Surround Back Speaker gauche, puis de configurer manuellement l'enceinte surround arrière, comme expliqué à la page 23. Cependant, nous ne recommandons pas la configuration à 6.1 canaux.

Si vous avez oublié de brancher le microphone EzSet/EQ, l'écran d'avertissement de la Schéma 7 servira de pense-bête.



Schéma 7

REMARQUE : Comme illustré sur les Figures, pendant que EzSet/EQ est en cours, le paramètre Cancel est mis en surbrillance. Vous pouvez interrompre EzSet/EQ à n'importe quel moment en appuyant simplement sur la Touche OK **V**.

IMPORTANT : Il est conseillé aux personnes sensibles aux bruits forts de quitter la pièce, ou d'utiliser des protecteurs d'oreille suffisamment efficaces pour atténuer le niveau sonore perçu. Des bouchons d'oreille peu onéreux du commerce peuvent ici faire l'affaire. Si vous êtes vous-même très sensible aux sons forts, nous vous conseillons soit de quitter la pièce et de faire exécuter la procédure EzSet/EQ par un autre, soit de procéder manuellement aux réglages en suivant les instructions décrites aux pages 22 à 26.



Schéma 8

Etape 7 : Une fois que EzSet/EQ a démarré, des tonalités d'essai circulent d'une enceinte à l'autre, témoignant que le système règle le niveau global, vérifie l'emplacement des enceintes, les distances respectives, calcule les délais de temporisation, définit la taille des enceintes et leur point de coupure. La progression des mesures et du ca-librage peut être suivie au gré des messages qui apparaissent sur la deuxième ligne de menu.

EzSet/EQ utilise l'enceinte avant gauche pour définir le niveau de volume principal, puis il continue directement en mesurant les niveaux de sortie de l'enceinte.

Etape 8 : Lorsque tous les réglages seront terminés avec succès, un écran semblable à celui observable sur le schéma 8 s'affichera. Vous pouvez appuyer sur le Bouton OK **V**, et l'écran de Configuration de l'haut-parleur présenté au schéma 4 s'affichera

Débranchez le microphone et remisez-le dans un endroit sûr pour pouvoir le retrouver rapidement lorsque vous devrez recalibrer votre installation suite à une modification des enceintes, de la position d'écoute, ou d'un réaménagement majeur de votre mobilier dans la pièce (pose d'une moquette, par exemple).

Au terme d'une procédure d'essai EzSet/EQ réussie et des éventuels ajustements apportés aux réglages des entrées et des modes surround, votre ampli-tuner est prêt à l'emploi. Si vous ne souhaitez pas apporter des ajustements manuels à ces réglages, vous pouvez faire l'impasse sur la section suivante et passer directement au paragraphe Fonctionnement de base en page 30 pour vous informer sur le mode opératoire de votre AVR 260. Si vous souhaitez ajuster manuellement les réglages résultant de la procédure EzSet/EQ, consultez les instructions des pages qui suivent.

CONFIGURATION MANUELLE

L'AVR 260 est conçu avec souplesse pour être utilisé avec presque tous les types d'haut-parleurs disponibles. La flexibilité résulte de la capacité de l'AVR 260 à être configuré pour correspondre aux caractéristiques de vos haut-parleurs particuliers, et pour compenser les caractéristiques acoustiques de votre salle.

EzSet/EQ détecte automatiquement les capacités de chaque haut-parleur, et optimise la performance de l'AVR 260 dans votre système. Cependant, si pour une raison quelconque vous êtes incapable de faire fonctionner l'EzSet/EQ, par ex., vous avez mal connecté le microphone, ou si vous souhaitez apporter d'autres modifications aux réglages faits par EzSet/EQ, vous pouvez utiliser la configuration manuelle sur les menus affichables à l'écran tel que décrit dans cette partie.

Avant de commencer la configuration manuelle placer vos haut-parleurs à leurs emplacements appropriés dans la salle (voir la partie réservée au placement de l'haut-parleur), et connectez-les à l'AVR. Vous aurez besoin des caractéristiques pour chacun de vos haut-parleurs, qui peuvent généralement être trouvées dans le guide du propriétaire pour les haut-parleurs ou sur le site Web du fabricant. Au besoin, contactez le fabricant pour obtenir les caractéristiques de la bande passante. Bien que la partie de réglage du niveau de sortie de la configuration manuelle puisse être réalisée "par l'oreille", nous recommandons que vous achetiez un compteur du niveau de pression acoustique (SPL) dans un magasin de vente de pièces électroniques dans votre localité..

Nous suggérons que vous enregistrez vos paramètres de configuration dans les emplacements adéquats à partir des Tableaux A3 à A7 à l'annexe au cas où vous auriez besoin de les réintroduire après une réinitialisation du système, ou si l'interrupteur général d'alimentation de l'AVR est arrêté ou le dispositif est hors tension pendant plus de quatre semaines.

Première étape – Déterminer les d'intersection des Haut-parleur

Changer de style sans utiliser le EzSet/EQ, l'AVR 260 ne peut ni détecter le nombre de haut-parleurs que vous avez connecté à l'AVR; ni déterminer leurs capacités.

Pour cette partie de la configuration du système, consultez les caractéristiques techniques du haut-parleur. Localiser la réponse en fréquence, qui est généralement donnée par éventail, par ex. 100Hz – 20kHz (± 3 dB). Ces spécifications vous indiquent si le haut-parleur est capable de jouer des sons qui sont très élevés ou graves, représentés par les hautes et les basses fréquences. Nous sommes préoccupés par la plus basse fréquence que chacun de vos principaux haut-parleurs est capable de jouer, qui dans cet exemple, est de 100Hz.

Utiliser la feuille d'exploitations du Tableau A5 dans l'annexe pour noter ce numéro comme passerelle pour ce haut-parleur (pas le même que la fréquence de croisement énumérée dans les caractéristiques du haut-parleur). La réponse en fréquence du haut-parleur d'extrêmes graves inclura uniquement les fréquences les plus basses, puisque l'haut-parleur d'extrêmes graves est conçu pour jouer uniquement les chansons graves.

Une réponse en fréquence typique pour un haut-parleur d'extrêmes-graves est 25Hz – 150Hz. Dans ce cas le chiffre le plus élevé devrait être noté dans la feuille de travail.

Ces informations sont requises pour programmer la gestion des graves du récepteur, qui détermine quels haut-parleurs le récepteur utilisera pour réécouter la partie (grave) des basses fréquences du programme source.

Si vous envoyez les plus basses notes musicales à de petits haut-parleurs satellitaires, vous n'écoutez pas très bien ces notes, et vous pouvez même endommager le haut-parleur en dépassant ses capacités. Si vous envoyez les notes les plus élevées à l'haut-parleur d'extrêmes-graves à usage déterminé, vous ne pourrez pas les écouter du tout.

Grâce à une gestion adéquate des graves, l'AVR 355/ AVR 255 divise le signal source à un point d'intersection. Toutes les informations situées au-dessus du point d'intersection sont jouées à travers le haut-parleur satellitaire (avant gauche/droit, centre, bordure gauche/droite, ou bordure arrière gauche/droit), et toutes les données au-dessous du point d'intersection sont jouées à travers le haut-parleur d'extrêmes-graves. Ceci permet à chaque haut-parleur dans votre système de mieux jouer, produisant un son et un effet agréable.

Deuxième étape – Evaluer les distances des haut-parleurs

En principe, tous vos haut-parleurs ont été placés dans un cercle, chacun à la même distance de la position d'écoute. Cependant, votre pièce peut ne pas être idéale, et vous aurez dû placer certains haut-parleurs un peu plus loin que d'autres. Ceci pourrait influencer le son intégral du récepteur, comme des sons qui sont supposés arriver simultanément à partir de la brouille de différents haut-parleurs en raison des différents temps d'arrivée.

L'AVR 260 a un retard de réglage qui permet au récepteur de compenser les placements d'haut-parleurs en temps réel.

Avant de commencer à faire des réglages, mesurez la distance à partir de chaque haut-parleur à la position 0 d'écoute, et notez la dans la feuille de travail du Tableau A3 à l'annexe. Même si tous vos haut-parleurs sont à la même distance de la position d'écoute, vous devrez saisir les distances de vos haut-parleurs tels que décrits à la troisième étape.

Troisième étape – Menu de la configuration manuelle

Maintenant vous êtes prêts à programmer ces réglages dans le récepteur. Il est préférable de s'asseoir dans la position habituelle d'écoute et rendre la salle aussi calme que possible.

Le récepteur et l'affichage vidéo étant en marche, appuyez le bouton AVR sur la télécommande pour afficher le système de menu. Utilisez le bouton ▼ pour déplacer le curseur à la ligne de configuration de l'haut-parleur, et appuyez sur le bouton OK pour afficher le menu de configuration de l'haut-parleur. Voir Schéma 4.

Si vous avez fait fonctionner EzSet/EQ, ces résultats ont été sauvegardés. Pour améliorer les résultats de EzSet/EQ, ou pour configurer l'AVR à partir de zéro, sélectionnez Configuration manuelle. L'écran présenté au Schéma 9 s'affichera.



Schéma 9 – Menu de la configuration manuelle de l'haut-parleur

NOTE: Tous les menus secondaires de la configuration de l'haut-parleur comprennent les options de sortie et de Précédent tel que présenté en bas du Schéma 9. Pour retourner à un menu précédent sans faire de modifications, sélectionner Sortie. Pour sauvegarder les paramètres courants, sélectionner l'Option Précédent.

Si vous avez précédemment sauvegardé les résultats d'EzSet/EQ dans cette position de configuration et vous souhaitez reconfigurer les haut-parleurs à partir de zéro, sélectionnez l'Option réinitialiser.

Pour les meilleurs résultats, nous conseillons de configurer les haut-parleurs dans cet ordre, bien qu'il puisse être différent de l'ordre dans lequel les menus secondaires s'affichent dans le menu de configuration manuelle de l'AVR : le nombre d' haut-parleurs, la (taille) de l'intersection, le mode secondaire, le réglage de la distance et de niveau.

Nombre d' haut-parleurs

Déplacer le curseur à la ligne du nombre d' haut-parleurs et appuyer sur le bouton de réglage. Voir Schéma 10.



Schéma 10 – Nombre de menus de haut-parleurs

Le nombre de menus de haut-parleurs énumère chacun des groupes de haut-parleur.

Programmer le bon paramétrage pour chaque groupe: SOUS TENSION lorsque les haut-parleurs sont présents dans le système, et HORS TENSION pour des positions où aucun haut-parleur n'a été installé. Les haut-parleurs avant gauche et droit sont toujours SOUS TENSION et peuvent ne pas être désactivés. Toutes les modifications apportées à la configuration du système doivent se refléter sur le nombre total de haut-parleurs affichés en haut de l'écran.

Le paramétrage des enceintes d'ambiance arrières comprend une troisième option: Zone 2. L'AVR 260 est parmi les quelques récepteurs dans sa catégorie qui est capable de fonctionner en multi-zones, facilitant le placement d'une paire de haut-parleurs dans une autre salle avec des auditeurs de la salle éloignée suivant soit le même programme que dans la salle principale ou celui d'une différente source. Les canaux d'amplificateur d'ambiance arrière attribués à l'AVR rendent le fonctionnement à multi-zones plus facile que jamais, puisqu'un amplificateur de puissance externe n'est plus exigé. Sélectionner simplement l'option Zone 2 sur cette ligne, et connecter les sorties de l' haut-parleur d'ambiance arrière aux enceintes acoustiques Situé dans la salle éloignée. La salle principale sera configurée automatiquement jusqu' à 5.1channels. Voir la partie du fonctionnement à multi-zones pour plus d'informations.

Dans ce menu, les paramètres affectent plusieurs aspects du fonctionnement de l'AVR, notamment le reste du processus de configuration de l' haut-parleur et la disponibilité de différents modes de multivoies à tout moment.

Lorsque vous avez terminé de programmer le nombre de haut-parleurs dans le système, sélectionnez l'option Précédent pour vous assurer que les paramètres sont bien sauvegardés.

Vous pouvez utiliser le bouton Précédent/Sortie, et les paramètres seront sauvegardés

Régler Menu des fréquences d'intersection

Après que vous ayez programmé le nombre de haut-parleurs dans le système, l'AVR retournera au menu de configuration manuelle du haut-parleur.

Naviguer vers la ligne d'intersection (taille) et appuyer sur le bouton OK pour afficher le menu de réglage des fréquences d'intersection (voir Schéma 11).



Schéma 11 – Menu de réglage des fréquences d'intersection

L'AVR affichera uniquement ces groupes de haut-parleurs que vous avez programmé dans le nombre de Menu de haut-parleurs.

Référez-vous en arrière à la première étape, où vous déterminez l'intersection de chaque haut-parleur. Encore une fois, pour les principaux haut-parleurs, ceci est la plus basse fréquence que le haut-parleur reproduit bien; et pour le haut-parleur d'extrêmes-graves, ceci est la plus haute fréquence.

Pour chaque haut-parleur principal, sélectionner une des sept fréquences d'intersection: 40Hz, 60Hz, 80Hz, 100Hz, 120Hz, 150Hz ou 200Hz. Si la fréquence d'intersection que vous avez déterminée à l'étape une est en deçà de 40Hz, sélectionner la première option, "Grand". Ce paramètre ne renvoie pas à la taille physique du haut-parleur, mais à sa réponse en fréquence, qui est également appelée "éventail complet". Ceci signifie que le haut-parleur est capable de jouer les sons dans tout le spectre de fréquences, à partir des sons aigus aux sons graves.

Indiquer la taille du transducteur des haut-parleurs d'extrêmes-graves comme 8, 10, 12 ou 15 pouces.

Noter le paramètre d'intersection de chaque groupe de haut-parleur dans le Tableau A3 dans l'annexe.

Lorsque vous avez terminé de saisir les paramètres, pensez à sélectionner **Précédent**, et non **Sortie**.

Mode secondaire

Déplacer le curseur à la ligne du mode secondaire pour programmer la gestion des graves du haut-parleur d'extrêmes-graves. Le paramétrage du haut-parleur d'extrêmes-graves dépend de la façon dont vous avez programmé les haut-parleurs avant gauche et avant droit.

- Si vous réglez les haut-parleurs avant à une fréquence d'intersection numérique, le paramètre du haut-parleur d'extrêmes-graves sera LFE, et vous serez incapable de le modifier.

Toutes les informations de basse fréquence seront toujours envoyées à l'haut-parleur d'extrêmes-graves.

Si vous n'avez pas un haut-parleur d'extrêmes-graves, nous recommandons que vous passiez soit aux haut-parleurs à gamme complète ou soit vous ajoutiez un haut-parleur d'extrêmes-graves à votre système le plus tôt possible.

- Si vous réglez les haut-parleurs avant sur GRAND, vous pourrez sélectionner parmi deux probables paramètres pour le haut-parleur d'extrêmes-graves.
 - n L/R+LFE: Ce paramétrage envoie toute les informations de basse fréquence au haut-parleur d'extrêmes-graves, notamment les deux informations qui devraient normalement être jouées par les haut-parleurs avant gauche et avant droit et les informations du canal d'effets de basse fréquence spéciale (LFE).
 - n LFE: Ce réglage joue les informations de basses fréquences contenues dans les canaux du programme gauche et droit aux haut-parleurs avant, et oriente uniquement les informations du canal LFE vers le haut-parleur d'extrêmes-graves.

REMARQUE: Les indicateurs de l'haut-parleur/du canal sur le panneau avant du récepteur (voir Schéma on page 31) afficheront les paramètres de la taille du haut-parleur comme suit. Pour chaque haut-parleur configuré numériquement, une caisse unique s'affichera en position pour ce haut-parleur.

Pour chaque haut-parleur configuré comme GRAND, une caisse double s'affichera dans sa position. Si un haut-parleur est configuré comme HORS TENSION, aucune caisse ne s'affichera. Le haut-parleur d'extrêmes-graves sera indiqué par une caisse unique ou par aucune caisse si aucun haut-parleur d'extrêmes-graves n'a été configuré. Les lettres à l'intérieur des caisses s'affichent lorsque un signal numérique qui a ce canal discrètement codé est reçu. Les lettres clignotent lorsque le signal n'est pas présent, comme lorsque un DVD est arrêté temporairement. Une ligne connectera les caisses de SBL et de SBR lorsque un signal du canal 6.1 est détecté, indiquant que le même signal joue à travers les deux haut-parleurs.

Régler Menu distance haut-parleur

Comme expliqué ci-dessus à la deuxième étape – Évaluez les distances du haut-parleur, parfois les haut-parleurs sont placés à des distances différentes de la position d'écoute, ce qui peut brouiller le son, puisque les sons sont entendus plus tôt ou plus tard que souhaité.

Même si tous vos haut-parleurs sont placés à la même distance de la position d'écoute, ne sauter pas ce menu.

Sur le menu de configuration manuelle du haut-parleur, déplacer le curseur à la ligne de distance et appuyer sur le bouton de réglage pour afficher le menu de réglage de la distance du haut-parleur. Voir Schéma 12.



Schéma 12 – Régler Menu distance haut-parleur

Ce menu exige que vous entriez la distance à partir de chaque haut-parleur à la position d'écoute, que vous avez mesuré à la deuxième étape – Mesurer les distances des haut-parleurs notez les dans le Tableau A3 à l'annexe.

Le 'Feet' est l'unité de mesure par défaut. Si vous souhaitez changer l'unité en mètres, appuyez sur le bouton Précédent/Sortie jusqu'à ce que vous retourniez au menu principal d'AVR. Faites défiler vers le bas jusqu'à la ligne du système, et sélectionnez-la pour visualiser le menu de paramétrage du système. Faites défiler ce menu vers le bas jusqu'à la section de paramétrage générale d'AVR, et sélectionnez l'unité de la ligne de mesure. Appuyez sur le bouton OK pour changer le paramétrage de 'Feet' à Mètres.

Utilisez les boutons ▲ ▼ pour déplacer le curseur à la ligne gauche avant, appuyer sur le bouton OK puis utilisez les boutons ◀ ▶ pour modifier la mesure comme souhaitée. Les valeurs varient entre 0 et 9 mètres, avec un défaut de 3 mètres pour tous les haut-parleurs. Utilisez les boutons ◀ ▶ pour passer alternativement à chaque haut-parleur – au centre, à l'avant droit, bordure droite, bordure arrière droite, bordure arrière gauche, bordure gauche et l'haut-parleur d'extrêmes-graves, s'il est disponible dans votre système.

REMARQUE: Lorsque le système domotique est en cours d'utilisation, les canaux de bordure arrière sont automatiquement attribués au système domotique, comme cité précédemment. Vous ne pourrez pas régler les paramètres de retard pour ces canaux, et le curseur sautera après eux.

Quatrième étape – Paramétrer manuellement les niveaux de sortie de canaux

Pour un récepteur conventionnel à 2 canaux, le réglage de l'équilibre permet à l'utilisateur de contrôler les images stéréoscopiques en réglant le volume relatif des canaux gauches et droits, tel que entendu à la position d'écoute.

Avec jusqu'à sept canaux principaux plus un haut-parleur d'extrêmes-graves, la formation d'images devient plus critique et plus complexe. Contrairement au réglage d'équilibre rotatif, le but du processus de réglage de la sortie du canal de l'AVR 260 est d'examiner le niveau de rendement de chaque canal indépendamment et de s'assurer que chaque canal est entendu à la position d'écoute avec l'égalie sonie.

Si vous suivez les instructions dans la partie de configuration initiale, alors vous permettez au EzSet/EQ de dénouer cette tâche critique pour vous, simplement et automatiquement.

Cependant, si vous préférez faire ces réglages manuellement, le réglage de l'AVR 260 Le menu du niveau des haut-parleurs vous permet de faire ainsi, soit en utilisant la tonalité d'essai du système ou pendant qu'il joue le son initial. Par ailleurs, c'est la seule méthode pour régler le niveau du haut-parleur d'extrêmes-graves.

Vous pouvez utiliser un compteur SPL portatif (disponible dans la plupart des magasins électroniques) régler à la pondération C, échelle lente.

1. Assurez-vous que tous les haut-parleurs ont été bien connectés.
2. Réglez le nombre de haut-parleurs, la distance d'intersection et le mode secondaire pour chaque haut-parleur dans votre système comme décrit à la troisième étape.
3. Si vous utilisez un compteur SPL portatif avec le son initial, tel que un disque test ou une autre sélection écoute, jouez-le maintenant et procédez au réglage du principal volume de l'AVR jusqu'à ce que le compteur mesure 75dB.
4. Il existe plusieurs méthodes de réglage des niveaux de rendement du canal, en utilisant soit la tonalité d'essai ou les sons initiaux. Dans tous les cas, vous pouvez mesurer les niveaux de canaux en utilisant l'une des deux méthodes:
 - a) Par l'oreille. Essayez de régler les niveaux de sorte que tous les sons de canaux soient également forts.
 - b) En utilisant un compteur portatif SPL réglé à la pondération C, échelle lente. Essayez de régler chaque canal de sorte que le compteur indique 75dB.

La meilleure méthode pour régler les niveaux de rendement est de faire fonctionner le EzSet/EQ, tel que décrit dans la partie de configuration initiale. Si des réglages plus fins sont souhaités, nous vous recommandons d'utiliser le système de menu pour faire les réglages pendant que vous jouez la tonalité du test intégré de l'AVR et mesurez le rendement en utilisant un compteur SPL. Il serait moins efficace de mesurer le rendement par l'oreille.

Appuyer sur le bouton AVR pour afficher le système de menus, puis naviguer à la ligne de configuration du haut-parleur. Appuyer sur le bouton OK pour afficher le menu de configuration du haut-parleur. Sélectionnez Configuration manuelle du haut-parleur, appuyez sur le bouton OK, puis naviguez à la ligne de réglage du niveau. Appuyez sur le bouton OK pour afficher le menu de réglage du niveau des haut-parleurs. Voir Schéma 13



Schéma 13 – Menu de réglage des niveaux du haut-parleur

Tous les canaux d'haut-parleur s'afficheront avec leurs paramètres de niveau ordinaires

Niveaux de réinitialisation: Si vous souhaitez commencer en réinitialisant tous les niveaux à leurs défauts d'usine de 0dB, faites défiler vers le bas jusqu'à cette ligne et appuyez sur le bouton OK. Les niveaux seront remis à zéro.

Si vous utilisez une source externe pour régler vos niveaux de rendement, naviguez simplement vers chaque canal, appuyez sur le bouton OK et utilisez les boutons ◀ ▶ pour régler le niveau comme souhaité entre -10dB et +10dB. Tous les canaux par défaut à 0dB.

Si vous aimeriez régler vos niveaux en utilisant la tonalité d'essai interne de l'AVR 355/AVR 255, réglez la ligne de la TONALITE D'ESSAI comme suit.

Tonalité d'essai: Cette ligne détermine si la tonalité d'essai est en activité. Pour commencer le processus de paramétrage des niveaux, appuyez sur le bouton OK à plusieurs reprises pour sélectionner le paramétrage HORS TENSION, AUTO ou MANUEL. Chaque fois que vous déplacez manuellement le curseur hors de la zone de listage des canaux de l'écran, ce paramétrage basculera automatiquement à HORS TENSION, interrompant la tonalité d'essai.

Lorsque ce paramétrage affiche AUTO, la tonalité d'essai circulera automatiquement vers tous les canaux, faisant une pause pendant quelques instants à chaque canal, puis passant au prochain canal plusieurs secondes plus tard, comme indiqué par la barre de mise en évidence. Vous pouvez régler le niveau de chaque canal lorsque la tonalité d'essai observe une pause, en utilisant les boutons ◀ ▶. vous pouvez également utiliser les boutons ▲ ▼ à tout moment pour déplacer le curseur vers une autre ligne, et la tonalité d'essai suivra le curseur.

Lorsque ce paramétrage affiche MANUEL, la tonalité d'essai ne passera pas au prochain canal jusqu'à ce que vous utilisiez les boutons ▲ ▼ pour le déplacer.

REMARQUE: Régler les niveaux de canaux pendant que un mode d'ambiance est en activité ne transfère pas à d'autres groupes de mode. Nous recommandons qu'après que vous ayez réglé les niveaux d'une manière satisfaisante en un mode, vous notez les résultats et vous passez à d'autres modes d'ambiance. Pour ces modes qui ne reflètent pas vos paramètres de niveau, vous pouvez soit copier les paramètres que vous avez obtenus (comme raccourci), ou refaire la procédure pour déterminer les paramètres exacts de ces modes d'ambiance.

Lorsque vous avez terminé de régler les niveaux de haut-parleur, enregistrez les paramètres de niveau dans le Tableau A3 à l'annexe pour consultation future.

TABLE DES MODES SURROUND

MODE	CARACTERISTIQUES
Dolby Digital Plus	DIGITAL DOLBY PLUS une version améliorée de Dolby Digital codée plus efficacement, Dolby Digital Plus a la capacité pour les canaux discrets supplémentaires et pour le mode continu audio à partir d'Internet, tout ceci avec une qualité audio améliorée. Le son initial peut être fourni via HDMI, ou décodé à Dolby Digital et transmis par audio numérique S/P-DIF coaxial ou optique.
Dolby True HD	Dolby True HD est une expansion de l'audio sans perte™ de MLP, le même format utilisé sur les disques audio de DVD. Dolby TrueHD ajoute les caractéristiques trouvées dans Dolby Digital, telles que les réglages de mode de nuit, tout en fournissant intégralement un son audio sans perte qui est une reproduction exacte de l'enregistrement principal de studio.
DOLBY DIGITAL	N'est disponible qu'avec les sources d'entrée numériques codées avec des données Dolby Digital. Il fournit jusqu'à cinq principaux canaux audio séparés ainsi qu'un canal spécialement réservé aux effets basse fréquence (LFE).
Dolby Digital EX	Lorsque les enceintes sont réglées en configuration 6.1/7.1. Dolby Digital EX est la dernière version Dolby Digital. Utilisé pour des films ou programmes avec codage spécial, Dolby Digital EX assure leur reproduction sous la forme d'un champ sonore complet 6.1/7.1. En configuration 6.1/7.1 et en présence d'un signal Dolby Digital, le mode EX est automatiquement sélectionné. Même si un codage spécifique EX n'est pas disponible pour alimenter le canal supplémentaire, les algorithmes fourniront une sortie 6.1/7.1.
DTS-HD	DTS-HD DTS-HD est un nouveau format audio à haute résolution qui complète la vidéo à haute résolution trouvée sur HD-DVD et les disques Blu-Ray. Il est transmis à l'aide d'un tore DTS avec des circuits de prolongement à haute résolution. Même lorsque seul le son d'ambiance DTS 5.1 est désiré (ou disponible, si le système multi-zones est utilisé), la plus grande capacité des disques à haute résolution sert jusqu'au DTS à deux fois le débit binaire utilisé sur les disques DVD-Vidéo.
DTS-HD Master Audio	Le Master Audio DTS-HD DTS-HD fournit des reproductions petit à petit de l'enregistrement du studio principal dans près de 7.1 canaux, pour une incroyable performance précise du MASTER AUDIO .
DTS 5.1	Lorsque les enceintes sont montées en configuration 5.1, le mode DTS 5.1 est disponible pour la lecture de DVD, audio, musique ou laserdiscs encodés DTS. DTS 5.1 fournit jusqu'à cinq canaux audio séparés plus un canal spécialement dédié aux basses fréquences.
DTS-ES 6.1 Matrix DTS-ES 6.1 Discrete	Lorsque les enceintes sont montées en configuration 6.1/7.1, la lecture d'un programme source encodé DTS déclenche automatiquement l'activation d'un des deux modes DTS-ES. Les supports récents avec encodage discret DTS-ES sont décodés pour fournir six canaux séparés, bande large plus un canal complémentaire basse fréquence. Tous les autres supports DTS sont décodés au moyen du mode matriciel DTS-ES, qui produit un environnement acoustique 6.1 à partir d'enregistrements 5.1.
DOLBY PRO LOGIC II MOVIE MUSIC DOLBY PRO LOGIC GAME	Dolby Pro Logic II, dernier-né des Laboratoires Dolby en matière de technologie surround, décode en mode discret les effets surround des canaux gauche, central, droit, surround droit et surround gauche à partir de sources à codage surround matriciel et stéréo conventionnel lorsqu'une entrée analogique ou numérique accompagnée d'un enregistrement PCM ou Dolby Digital 2.0 est sélectionnée. Le mode Dolby Pro Logic II Movie est optimisé pour les bandes sons de films enregistrées en matrix surround. Il reproduit des signaux séparés pour les canaux central, arrière gauche et arrière droit, tandis que le mode Pro Logic II Music s'utilise avec les enregistrements musicaux matrix surround, voire stereo conventionnel, pour recréer des signaux séparés arrière gauche et arrière droit. Le mode Pro Logic II recrée un son surround 5 canaux surprenant à partir de matériels stéréo conventionnels. Le mode Game garantit que les effets spéciaux seront envoyés sur les canaux surround, en transmettant tout leur impact à travers l'enceinte du subwoofer, pour immerger le joueur dans l'univers du jeu vidéo.
DOLBY PRO LOGIC IIx MOVIE MUSIC GAME	Dolby Pro Logic IIx est la dernière extension de la technologie Dolby Pro Logic qui crée un champ sonore 6.1 et 7.1 distinct à partir des sources matrix Surround ou stéréo deux-canaux pour les systèmes configurés avec des enceintes Surround arrière. Les versions Cinema, Music et Game du mode Pro Logic IIx sont disponibles. Le mode Game garantit que les effets spéciaux seront envoyés sur les canaux surround, en transmettant tout leur impact à travers l'enceinte du subwoofer, pour immerger le joueur dans l'univers du jeu vidéo.
Logic 7 Cinema Logic 7 Music Logic 7 Enhance	Une exclusivité Harman Kardon pour ampli-tuners AV, Logic 7 est un mode avancé qui extrait le maximum d'informations surround à partir de programmes codés surround ou stéréo conventionnels. En fonction du nombre d'enceintes utilisées et de la sélection effectuée via le menu Surround Select, les versions "5.1" de Logic 7 sont disponibles quand l'option 5.1 est choisie, tandis que les versions "7.1" reproduisent un champ acoustique incluant des enceintes surround arrière lorsque l'option "6.1/7.1" est choisie. Le mode Logic 7 C (Cinéma) doit être utilisé pour toute source contenant un codage Dolby Surround ou matriciel similaire. Logic 7 C offre une meilleure intelligibilité du canal central, et un positionnement plus précis des sons avec fondus et panoramiques plus harmonieux et réalistes qu'avec les méthodes classiques. Le mode Logic 7 M (Musique) doit être utilisé pour toute source analogique ou PCM stéréo. Logic 7 M améliore l'écoute en présentant un rendu sonore frontal plus large et un environnement arrière plus présent. Les deux modes Logic 7 dirigent aussi les basses fréquences vers le subwoofer (le cas échéant) pour délivrer un impact maximal au niveau des graves. Le mode Logic 7 E (Enhance) est une extension surtout dédiée aux programmes musicaux et disponible avec l'option 5.1. Il cible surtout les basses fréquences entre 40Hz et 120Hz des enceintes frontales et surround pour délivrer un environnement sonore plus enveloppant, plus large et plus profond que celui reproduit par un subwoofer seul.

MODE	CARACTERISTIQUES
DTS Neo:6 Cinema DTS Neo:6 Music	Ne sont disponibles qu'avec une source analogique pour créer un environnement surround 6 canaux à partir de sources conventionnelles stéréo ou à codage matriciel. Sélectionnez la version Cinema Neo:6 pour un programme de type surround analogique matriciel, et la version Music Neo:6 pour le traitement optimal d'un programme stéréo non codé. En sélectionnant DTS Neo:6 en mode Cinema, une configuration en 3, 5 ou 6 canaux sera disponible, en fonction du nombre d'enceintes de votre système. Utilisez le mode à 3 canaux lorsqu'il n'existe qu'une enceinte avant gauche, une enceinte avant droite et une enceinte centrale ; les informations du canal surround seront mélangés dans ces trois enceintes. Le mode à 6 canaux ne sera disponible que vous avez activé vos enceintes surround arrière.
DTS 96/24	DTS 96/24 est un format de haute résolution qui utilise une vitesse d'échantillonnage de 96 kHz avec 24 bits pour produire des données étendues qui améliorent l'harmonie de la source. L'AVR peut détecter et décoder automatiquement les sources en DTS 96/24 et les diffuser comme les artistes les ont conçues.
Dolby Virtual Speaker Reference Wide	La technologie Dolby Virtual Speaker technology exploite un algorithme avancé pour restituer les effets dynamiques et surround d'un système 5.1 canaux précisément positionné à partir de deux enceintes frontales droite et gauche. En mode Reference, l'apparente étendue de l'image sonore est définie par la distance entre les deux enceintes. Le mode Wide fournit une image frontale plus large et plus espacée quand les deux enceintes sont proches l'une de l'autre.
5-Channel Stereo 7-Channel Stereo	Ce mode profite de l'installation de plusieurs haut-parleurs pour reproduire un signal stéréo sur les haut-parleurs frontaux et les haut-parleurs arrière. Selon que l'AVR a été configuré en 5.1 ou 6.1/7.1, un de ces modes, mais pas les deux, est disponible à tout moment. Idéal pour l'écoute de musique lors d'une party, ce mode place le même signal aux enceintes frontale gauche et surround-gauche, et frontale droite et surround droite. Le canal central est la résultante d'un signal mono mixé à partir du matériel acheminé vers les canaux gauche et droite.
Dolby Headphone DH	Dolby Headphone permet à des casques stéréo ordinaires de reproduire le son d'un système de lecture surround à cinq enceintes.

MODE OPÉRATOIRE

FONCTIONNEMENT DE BASE

Une fois achevée la mise en route et la configuration de l'AVR, le mode opératoire est très simple. Suivez les instructions suivantes pour optimiser le plaisir d'écoute de votre appareil.

Mise en Marche/Arrêt de l'AVR

- Lorsque vous utilisez l'AVR pour la première fois, vous devez appuyer sur le Commutateur de l'alimentation principale **43** sur le panneau arrière pour allumer le dispositif. Ceci place le dispositif en mode d'attente, tel que indiqué par la couleur ambré du voyant d'alimentation **3**. Une fois que le dispositif est en mode d'attente, vous pouvez entamer une session d'écoute en appuyant sur la commande du système d'alimentation **2** ou sur le panneau avant ou le bouton de mise en marche de l'AVR sur la télécommande **A**. Notez que le voyant d'alimentation **3** devient blanc. Ceci allumera le dispositif et le retournera à la source d'entrée qui avait été utilisée pour la dernière fois. Lorsqu'elle est en mode Standby, l'unité peut également être allumée en appuyant sur l'une des touches des Sélecteurs de source de la télécommande **C**.

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la Commande d'alimentation **2** en face avant ou sur l'interrupteur principal **B** de la télécommande. L'alimentation de tout matériel branché dans le panneau avant sur la Sortie AC avec interrupteur **17** est coupée et le témoin d'alimentation **3** devient ambré.

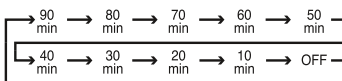
Lorsque la télécommande est utilisée pour 'arrêter' l'appareil, celui-ci, en fait, est mis en mode Attente comme le montre la couleur ambrée du témoin d'alimentation **3**.

Il est toujours préférable, lorsque vous quittez votre domicile pour une durée prolongée d'éteindre entièrement votre appareil au moyen de la touche Interrupteur principal **43**.

Note : Toutes les données mémorisées peuvent être perdues si l'appareil, éteint au moyen de l'Interrupteur Principal **43** est resté inactif plus de deux semaines.

Mise en sommeil

- Pour programmer l'AVR pour qu'il s'arrête automatiquement, appuyez sur la touche 'sleep' **C** de la télécommande. Chaque pression sur la touche incrémente la durée avant l'arrêt de la manière suivante :



La durée de mise en veille s'affiche sur le voyant de l'écran d'information principal **13** et le décompte commence.

Au terme de la durée programmée, l'appareil se met automatiquement hors fonction (mode d'attente). Notez que la luminosité de l'écran de la face avant diminue de moitié lorsque la Mise en sommeil est programmée. Pour annuler la Mise en sommeil, appuyez et maintenez enfoncée la touche de mise en sommeil **C** jusqu'à ce que l'afficheur d'informations retrouve sa luminosité, que la durée disparaisse du voyant Sommeil et que le message Sleep Off s'affiche sur l'écran d'information principal **13**.

Fonction de discrétion

Pour rendre tous les haut-parleurs et casques d'écoute temporairement muets, appuyez sur le bouton muet sur la télécommande **C**. Tout enregistrement en cours ne sera pas affecté. Le message MUET s'affichera à l'écran comme un rappel. Pour rétablir le son normal, appuyez soit sur le bouton Muet de nouveau, ou réglez le volume. Arrêter l'AVR mettra également fin au réglage silencieux.

Effets sonores

En fonction des caractéristiques spécifiques de votre salle d'écoute, vous pouvez souhaiter régler certains des paramètres audio, à l'instar des commandes de tonalité, pour améliorer le rendement. Accédez à ces paramètres à partir du bouton des Effets sonores **10D**, tel que décrit dans la partie des fonctions perfectionnées.

Il n'est pas indispensable de régler les paramètres des effets sonores pour utiliser votre nouveau AVR. Nous vous recommandons de laisser les paramètres à leurs valeurs par défaut jusqu'à ce que vous soyez plus familier à votre système.

Modes vidéo

Les paramètres dans le menu de modes vidéo sont utilisés pour régler l'image, au besoin après avoir fait tous les réglages sur l'affichage vidéo. Il est recommandé que vous laissiez les paramètres à leurs valeurs par défaut. Voir la section des fonctions perfectionnées pour les informations détaillées.

Utilisation de l'affichage sur écran

Pour l'accès direct à toute source, appuyez sur son bouton de sélecteur de source **C** sur la télécommande. Alternativement, les sources peuvent être sélectionnées à partir du menu de Sélection de source, disponible en appuyant sur le bouton **W** de réglage de l'AVR sur la télécommande, suivi par le bouton OK **V**. La liste montrant les entrées disponibles glisse à l'écran à partir de la droite. Déplacer simplement vers le haut et vers le bas à l'entrée désirée, puis appuyer sur OK sur la télécommande.

- La source d'entrée peut également être modifiée en appuyant sur le bouton de la Liste source du panneau avant **12**. Ceci ouvre le menu de sélection source affichable à l'écran en glissant la liste source déjà ouverte. Si vous n'utilisez pas votre TV pour la référence d'affichage à l'écran, utilisez l'affichage des informations du panneau avant qui montre les informations que vous avez besoin. Déplacez vers le haut et vers le bas avec les boutons **5** ▲ ▼, sélectionnez l'entrée souhaitée en appuyant sur le bouton OK et sortez de la fonction de sélection source en appuyant encore sur le bouton **12** de la liste source.
- Les entrées Vidéo **19**, numérique optique **10** ou numérique coaxiale **18** de la face avant sont utilisables pour le branchement temporaire d'une console de jeu ou d'un camcorder à votre installation.
- Lorsque la source d'entrée est modifiée, le nouveau nom d'entrée s'affichera momentanément comme sur les informations affichables à l'écran dans la présentation vidéo. Le nom d'entrée s'affichera également sur l'écran des principales informations **13**.

Video Input Selection

Lorsqu'une source est sélectionnée, l'AVR bascule à une entrée vidéo qui a été soit attribuée à cette source par vous, ou soit à l'entrée vidéo par défaut si vous n'en avez attribué aucun. Toutes les entrées excepté la radio sont les entrées audio et vidéo combinées, fonctionnant comme des entrées audio uniquement lorsque aucun signal vidéo n'est disponible. Référez-vous à la section de configuration de ce manuel pour l'explication de l'attribution des entrées vidéo à chaque source.

PISTES DU DEPANNAGE DE LA VIDÉO:

Si une source vidéo joue et aucune image ne s'affiche:

- Check that you have selected the source to which the video input was assigned.
- Vérifier que vous avez sélectionné la source à laquelle l'entrée vidéo a été assignée.
- Vérifiez les fils pour déceler une connexion desserrée ou mauvaise.
- Vérifiez que vous avez sélectionné la bonne entrée vidéo sur l'écran de visualisation (TV).
- Essayez d'appuyer sur le bouton de résolution sur le panneau avant pour vérifier que la bonne résolution de la sortie vidéo est sélectionnée et sélectionnez la résolution appropriée pour votre écran si vous utilisez le signal analogue.

Pistes supplémentaires pour l'utilisation des systèmes HDMI:

- Arrêter tous les dispositifs (notamment la TV, l'AVR et tous les composants Source).
- Débrancher les câbles du HDMI en commençant par le câble entre la TV et l'AVR, et continuer par les câbles entre l'AVR et chaque dispositif source.
- Rebrancher minutieusement les câbles des sources protégées de l'AVR, et connecter le câble de l'AVR au dernier poste de TV.
- Mettre en marche les dispositifs dans cet ordre: TV, puis l'AVR, puis les dispositifs sources.

Lecteur de disque multicanal équipé de HDMI:

- Connectez la sortie HDMI du lecteur à l'une des entrées du HDMI de l'AVR. D'autres connections ne sont pas indispensables.
- Assigner l'entrée HDMI à la fois à l'entrée audio et vidéo à partir des paramètres source dans le menu des informations sources.

Lecteur de disque multicanal équipé de HDMI qui ne produit pas de son multicanal par le HDMI:

- Connectez la sortie HDMI du lecteur et ses sorties audio analogues multicanaux à une des entrées HDMI de l'AVR et aux entrées audio analogues du canal 6-/8 de l'AVR.
- Assignez l'entrée HDMI aussi bien à l'entrée audio qu'à l'entrée vidéo à partir des paramètres Source dans le menu des informations sources.
- Assignez les entrées audio analogues du canal 6-/8 aux paramètres de l'appel sélectif automatique audio dans le menu des informations sources.
- Lorsque vous écoutez les disques DVD-Vidéo, CD ou d'autres supports produisant le son numérique à définition normalisée, ne faites rien, aussi longtemps que l'entrée HDMI est assignée à l'entrée audio à partir du paramétrage source.
- Lorsque vous écoutez les disques multicanaux à haute résolution, le dispositif de scrutation automatique de l'AVR basculera automatiquement aux entrées audio analogues multicanales.

Lecteur de disque multicanal sans sortie HDMI, ou lorsque l'affichage vidéo n'a aucune entrée HDMI:

- Connecter les sorties des composants du lecteur vidéo à un groupe d'entrées de composants vidéo sur l'AVR. En fonction des capacités du lecteur et votre affichage vidéo, vous pouvez avoir besoin d'utiliser plutôt un composite ou une connexion vidéo.
- Connecter la sortie du lecteur audio numérique à une entrée audio numérique analogue disponible sur l'AVR.
- Connecter les sorties du lecteur audio multicanal aux entrées audio analogues du canal 6-/8- de l'AVR
- Attribuer les bonnes entrées audio et vidéo à l'entrée audio et vidéo à partir des paramètres Source dans le menu des informations sources.
- Assigner les entrées audio analogues du canal 6-/8- aux paramètres d'appel sélectif automatique dans le menu des informations sources.
- Lorsque vous écoutez les disques DVD- Vidéo, CD ou d'autres supports produisant le son numérique à définition normalisée, ne faites rien, aussi longtemps que l'entrée audio numérique appropriée est assignée à l'entrée audio à partir des paramètres sources
- Lorsque vous écoutez les disques multicanaux à haute résolution, le dispositif de scrutation automatique de l'AVR basculera automatiquement aux entrées audio analogues multicanales.

REMARQUE: Les entrées du canal 6-/8- traversent directement les signaux entrants au bouton de réglage du volume, sans les numériser ou les traiter. Configurer les paramètres de gestion des graves (c'est-à-dire la taille du haut-parleur, le retard et le niveau de performance) sur votre dispositif source pour concorder aux paramètres programmés en utilisant le EzSet/EQ, qui peut être visualisé en utilisant le menu de configuration des haut-parleurs (voir la section de fonctions perfectionnés). Consulter le guide du propriétaire pour votre lecteur multicanal pour des informations supplémentaires.

Entrée directe 6/8 canaux

Les entrées audio analogues du canal 6-/8- sont utilisées lorsqu'on joue certains disques multicanaux, tels que le DVD-Audio, le HD-DVD, le SACD et les disques Blu-ray, sur un lecteur qui décode le son et le produit par ses sorties audio analogues multicanales mais non par sa sortie de HDMI.

Commandes et utilisation des écouteurs

- Réglez le volume à un niveau confortable au moyen de la commande de Volume **1** du panneau avant ou des touches hausse/baisse de Volume **P** sur la télécommande.
- Pour rendre silencieuses temporairement toutes les sorties haut-parleurs, appuyez sur la touche Sourdine **C**. Ceci interrompt la sortie vers tous les haut-parleurs et la prise casque, mais n'affecte pas un enregistrement ou une copie en cours. Lorsque la sourdine est activée, MUTE clignote sur l'écran d'information principal **13**. Appuyez à nouveau sur la touche Sourdine **C** pour revenir à un fonctionnement normal.
- Pour une écoute privée, branchez la prise stéréo 6,3 mm d'un casque stéréo sur la Prise de casque **4** du panneau avant. Notez que lorsque la prise du casque est branchée, le mot DOLBY H:DH s'affiche sur l'Écran des principales informations **13** et tous les haut-parleurs seront silencieux. Une fois la prise du casque retirée, les haut-parleurs fonctionneront à nouveau.
- Si vous utilisez le casque, vous pouvez activer les modes Dolby Headphone pour apporter plus d'espace à votre écoute. Appuyer sur le bouton de mode d'ambiance sur le panneau avant **15** pour commuter entre le casque d'écoute Dolby et Bypass pour sélectionner celui que vous préférez.

Sélection des modes surround

L'une des caractéristiques les plus importantes de l'AVR 260 est sa capacité à reproduire un son Surround totalement multicanal à partir de sources numériques, de programmes codés Surround analogiques matriciels et de programmes stéréo standard et même mono.

La sélection d'un mode Surround dépend des goûts personnels autant que du type de source et de programme. Des images de cinéma ou des programmes de TV, ou des enregistrements CD, par exemple, comportant le logo d'un des principaux procédés de codage Surround, tels que Dolby Surround doivent être passés soit en mode Dolby Pro Logic II ou IIx Movie (pour les films) ou Music (pour la musique), un des modes DTS NEO:6 ou en mode Harman Kardon Logic 7 Movie, pour recréer un environnement surround 5.1 voire (avec Logic 7 et DTS NEO:6) 7.1, avec un signal surround ou un signal arrière gauche - droite stéréophonique comme à l'enregistrement.

Notez que si des signaux Dolby Digital 2.0 (par exemple des plages "D.D. 2.0" sur DVD), encodées avec des informations Dolby Pro Logic, sont réceptionnées via une entrée numérique, le mode Dolby Pro Logic II Movie est choisi automatiquement (en plus du mode Dolby Digital) pour décoder des signaux 5.1 surround de la même façon.

Pour recréer des environnements sonores larges et enveloppants avec effets panoramiques bien définis à partir d'enregistrements analogiques stéréophoniques, sélectionnez le mode Dolby Pro Logic II Music ou Emulation, ou le mode Harman Kardon Logic 7 Music pour une amélioration dramatique par rapport à l'ancien mode Dolby Pro Logic (I).

NOTA : Une fois qu'un programme a été codé avec des informations Surround matricielles, il garde ces informations Surround tant que le programme est transmis en stéréo. Ainsi, les films dotés d'un son Surround peuvent être décodés via n'importe quel mode Surround analogique tels que Pro Logic II ou IIx Cinema, Logic 7 Cinema ou DTS Neo:6 Cinema, lorsqu'ils sont transmis via des stations TV conventionnelles, le câble, la télévision par abonnement et les transmissions satellites. En outre, un nombre croissant de programmes créés pour la télévision, d'émissions sportives, d'émissions dramatiques à la radio et des CD musicaux sont aussi enregistrés dans un son Surround. Vous pouvez disposer d'une liste de ces programmes sur le site www.dolby.com.

Même si un programme n'est pas listé comme contenant des informations surround, vous découvrirez que les modes Dolby Pro Logic II Music, DTS NEO:6 Music ou Logic 7 Music ou Enhanced délivrent un champ surround enveloppant à partir des informations surround naturellement présentes dans tout enregistrement stéréophonique.

Cependant, pour des programmes stéréo sans des informations complémentaires les modes stéréo 5/7CH devraient être essayés (ils sont efficaces en particulier avec les anciens enregistrements stéréo "extrêmes"). Et lorsque vous utilisez uniquement deux haut-parleurs du canal avant vous devrez sélectionner n'importe lequel des modes complémentaires du haut-parleur virtuel Dolby, fournissant un espace sonore virtuellement tridimensionnel avec seulement deux haut-parleurs.

Les modes Surround sont sélectionnés soit sur le panneau avant, soit sur la télécommande. Pour sélectionner un autre mode surround à partir de la face avant, pressez d'abord le Mode d'ambiance **15** **R** pour entrer le menu des Modes d'ambiance. Puis utiliser les boutons **▲ ▼** **5** **F** pour sélectionner le type de signal que vous voulez modifier et confirmer avec le bouton OK pour ouvrir la liste des Modes d'ambiance disponible pour ce type de signal. Sélectionner encore le Mode d'ambiance souhaité et confirmer avec le bouton OK. Appuyer sur le bouton Précédent/Sortie **16** **N** pour fermer le menu.

Notez que les modes Dolby Digital ou DTS ne peuvent être sélectionnés que lorsqu'une entrée numérique est utilisée. De plus, lorsqu'une source digitale est courante, l'AVR sélectionne automatiquement le mode correct (Dolby Digital ou DTS) et se commutera dans ce mode, sans tenir compte du mode sélectionné au préalable. Pour plus de renseignements sur la sélection des sources numériques, reportez-vous à la section suivante du présent manuel.

Lorsque les entrées directes 6/8 canaux sont en service, il n'y a pas de traitement surround, puisque ces entrées acheminent directement le signal analogique en provenance de la source (lecteur DVD-Audio ou SACD, ou autre) à la commande de volume, sans numérisation du signal.

Pour écouter un programme dans le stéréo traditionnel à deux canaux, en utilisant uniquement les haut-parleurs avant droit et avant gauche (plus le haut-parleur d'extrêmes-graves, s'il est installé et configuré), sélectionner le stéréo à 2 canaux dans le Menu des modes d'ambiance.

Signaux audio numériques

Les signaux audio numériques offrent l'avantage d'une plus grande capacité, qui permet l'enregistrement des artistes dans des centres codés et d'acheminer les informations d'ambiance directement dans le signal. Le résultat est la qualité de son améliorée et la directionnalité saisissante, puisque chacun de ces canaux est reproduit discrètement.

Autrement, l'artiste peut coder uniquement deux canaux, mais le signal numérique tient compte d'une vitesse de commutation plus élevée qui fournit plus de détails. Les enregistrements à haute résolution sonnent généralement et extraordinairement sans distorsion à toutes les fréquences, mais particulièrement aux hautes fréquences.

Les enregistrements numériques multicanaux sont généralement trouvés sur les formats des canaux 5.1-, 6.1- ou 7.1-. Les canaux inclus dans un enregistrement du canal 5.1- sont, avant gauche, avant droit, centre, bordure gauche, bordure droite et LFE. Le canal LFE est dénoté comme "1" pour représenter le fait qu'il n'est pas complet, puisqu'il est limité aux basses fréquences.

6.1- Les enregistrements de canaux ajoutent un simple canal d'ambiance arrière, et les enregistrements du canal 7.1- ajoutent l'ambiance arrière gauche et les canaux d'ambiance arrière droite à la configuration du canal 5.1-. Les nouveaux formats, tels que Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD et DTS-HD Master Audio, sont disponibles dans les configurations du canal 7.1-. L'AVR 260 peut jouer les nouveaux formats audio, produisant une expérience de théâtre à la maison plus passionnante.

REMARQUE: Pour utiliser les modes d'ambiance du canal 6.1- et du canal 7.1-, l'AVR 260 doit être configuré de sorte que les canaux d'ambiance arrière soient autorisés. Voir la partie de configuration manuelle à la page 22 pour plus d'informations.

Les formats numériques comprennent Dolby Digital 2.0 (deux canaux uniquement), Dolby Digital 5.1, Dolby Digital EX, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD, DTS-HD Master Audio, DTS 5.1, DTS-ES (6.1 Matrice et Discret), DTS 96/24, 2 modes de canal PCM dans 32kHz, 44,1kHz, 48kHz ou 96kHz, et PCM multicanal 5.1 ou 7.1

Lorsqu'un signal numérique est reçu, l'AVR 260 détecte la méthode de codage et le nombre de canaux. Le nombre de canaux codés s'affichera brièvement sur l'écran du panneau avant comme trois nombres, séparés par les barres obliques (par ex., "3/2/1").

Le premier chiffre indique le nombre de canaux avant dans le signal :

"1" représente un enregistrement monophonique, généralement un ancien programme qui a été remastérisé numériquement ou, plus rarement, un programme moderne pour lequel le Directeur a choisi un effet spécial.

"2" indique la présence des canaux gauches et droits, mais aucun canal central.

"3" indique que tous les trois canaux avant (gauche, droit et central) sont présents.

Le deuxième chiffre indique si les canaux d'ambiance sont présents:

"0" indique qu'aucune information d'ambiance n'est présente.

"1" indique qu'un signal d'ambiance matricé est présent.

"2" indique les canaux d'ambiance gauche et droit discrets

"3" est utilisé avec les trains de bits pour représenter la présence du canal d'ambiance arrière discret en plus des canaux d'ambiance des côtés gauche et droit.

"4" est utilisé avec les formats numériques du canal 7.1-, notamment Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD et DTS-HD Master Audio, pour indiquer la présence de deux canaux d'ambiance du côté discret et deux canaux d'ambiance arrière discrets.

Le troisième chiffre est utilisé pour le canal LFE:

"0" indique, aucun canal LFE.

"1" indique qu'un canal LFE est présent.

Les signaux du canal 6.1- – Dolby Digital EX et DTS-ES Matrice et discret – chacun comprend un drapeau censé signaler au récepteur de décoder le canal d'ambiance arrière.

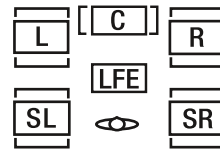
Pour les matériaux Dolby Digital EX, le flux binaire entrant sera affiché comme 3/2/.1 EX-ON. Pour les anciens disques, l'affichage peut montrer EX-OFF, mais vous serez toujours capable de sélectionner manuellement le mode Dolby Digital EX.

Pour les chansons DTS-ES, le flux binaire entrant sera affiché comme 3/3/.1 ES-ON.

Lorsqu'un signal PCM est reçu, le message PCM, suivi par la fréquence d'échantillonnage du (32kHz, 44.1kHz, 48kHz ou 96kHz), s'affichera sur l'écran du panneau avant.

En outre, les indicateurs d'entrée du haut-parleur/canal indiqueront le nombre de canaux codés discrètement dans le signal en affichant une lettre dans la caisse du haut-parleur du canal. Une ligne connectera les caisses SBL et SBR lorsqu'un signal du canal 6.1- est détecté, indiquant que le même signal joue à travers les deux haut-parleurs.

Les lettres clignotent lorsque aucun signal n'est présent, notamment lorsqu'un DVD est à la pause.



[SBL] [SBR] Indicateurs d'entrée du haut-parleur/canal

Lorsque deux canaux uniquement – gauche et droit – sont présents, les modes d'ambiance analogues peuvent être utilisés pour décoder le signal dans les canaux restants.

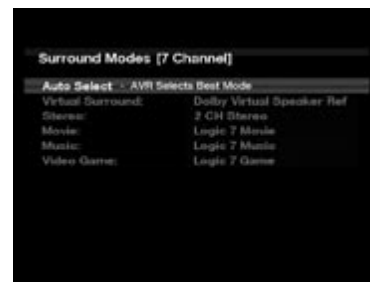


Schéma 14 – Modes d'ambiance

Au cas où vous préféreriez un format d'ambiance différent plutôt que l'encodage numérique du signal naturel, appuyer sur le bouton des modes d'ambiance pour afficher le menu des modes d'ambiance (voir Schéma 14).

L'option sélection automatique (la première ligne) utilise l'encodage numérique du signal originel, par ex. Dolby Digital ou DTS. Pour les chansons à deux canaux, l'AVR bascule en mode Film Logic 7. Si vous préférez un différent mode de traitement de l'ambiance, sélectionnez la ligne appropriée à partir du menu: Ambiance virtuelle, stéréo, film, musique ou jeu vidéo.

Chaque ligne est réglée à un mode d'ambiance par défaut:

- **Ambiance virtuelle:** Référence haut-parleur Dolby Virtual
- **Stéréo:** stéréo 7-channel
- **Film:** Film Logic 7
- **Musique:** Musique Logic 7
- **Jeu vidéo:** Jeu Logic 7

Vous pouvez modifier le paramétrage de chaque ligne en un mode d'ambiance différent. Le choix de nouveaux modes dépend du nombre de haut-parleurs dans votre système.

- **Ambiance virtuelle:** Référence haut-parleur Dolby Virtual ou ample
- **Stéréo:** stéréo canal 2-, stéréo canal 5- ou stéréo canal 7-
- **Film:** Film Logic 7, DTS Neo 6:Cinema, Film Dolby Pro Logic II, Film Dolby Pro Logic IIx
- **Musique:** Musique Logic 7, DTS Neo 6:Musique, Musique Dolby Pro Logic II, Musique Dolby Pro Logic IIx
- **Jeu vidéo:** Jeu Logic 7, Pro Jeu Dolby Pro Logic II, Pro Jeu Dolby Pro Logic IIx

Lorsque un des modes de Dolby Pro Logic II Music est sélectionné, l'accès au menu secondaire Editer devient disponible. Ce menu secondaire peut être utilisé pour régler les paramètres spéciaux disponibles uniquement en mode musique: Largeur, dimension et panorama centraux.

Une fois que vous avez programmé le mode d'ambiance par défaut pour chaque type de programme, sélectionnez simplement la ligne à partir du menu des modes d'ambiance chaque fois que vous souhaitez annuler le mode de sélection automatique de l'ambiance de l'AVR. L'AVR utilisera le même mode d'ambiance la prochaine fois que l'entrée source est sélectionnée.

REMARQUE: Les signaux de Digital dolby 2.0 peuvent également comporter un drapeau de l'ambiance de Dolby indiquant DS-ALLUME (ON) ou DS-ETEINT (OFF), selon que le train de bits 2-channel contient uniquement les informations du stéréo, ou une réduction par mixage d'un programme multicanal qui peut être décodé par le décodeur Dolby Pro Logic dans l'AVR. Par défaut, ces signaux sont joués en mode Film Dolby Pro Logic IIx, mais vous pouvez sélectionner manuellement un autre mode d'ambiance Dolby.

Modes d'ambiance

La sélection du mode d'ambiance dépend du format du signal audio entrant, ainsi que des goûts personnels. Il n'y a aucun danger à l'expérimenter avec tous les modes disponibles avec toute chanson source donnée. Les informations supplémentaires sur les modes Dolby et DTS sont disponibles sur les sites Internet des entreprises: www.dolby.com et www.dtsonline.com.

En cas de doute, vérifiez la pochette de votre DVD pour des informations supplémentaires sur les modes d'ambiance qui sont disponibles sur le disque. Généralement, les parties non essentielles du disque, telles que les bandes d'annonces, les chansons supplémentaires ou le menu du disque, sont uniquement disponibles en mode Dolby Digital 2.0 (canal 2-) ou PCM canal 2-. Si le titre principal joue et les lettres dans les indicateurs d'entrée du haut-parleur/canal ne sont pas allumées pour tous les emplacements de haut-parleurs, rechercher une section de configuration audio ou de langue dans le menu du disque. Par ailleurs, assurez-vous que la sortie audio de votre lecteur DVD est réglée au train de bits original plutôt que simplement au PCM. Vérifiez les paramètres de sortie du lecteur DVD en arrêtant de jouer le disque et en vérifiant le système de menu du lecteur DVD.

Différents modes d'ambiance peuvent uniquement être disponibles avec certains signaux d'entrée ou formats de train de bits. Pour tout signal entrant, uniquement un nombre limité de modes d'ambiance est disponible. Bien qu'il n'existe jamais de moment pendant lequel tous les modes d'ambiance de l'AVR 260 sont disponibles, il existe généralement un grand nombre de modes disponibles pour une entrée donnée.

Pour choisir un mode d'ambiance, appuyez sur le bouton de modes d'ambiance **R** **9**, sélectionnez soit Sélection Automatique - meilleur mode de sélection de l'AVR, ou déplacez le faux-trait en bleu vers d'autres options: Ambiance virtuelle, Stéréo, Film, Musique et Vidéo. Chacune de ces 5 options permet plusieurs choix, accédez à ces options en appuyant sur le bouton OK (Voir Schéma 14).

Paramètres d'ambiance de Dolby

Certains paramètres supplémentaires sont disponibles pour les modes Dolby. Trois paramètres sont actifs uniquement lorsque les modes Dolby Pro Logic II ou IIx Music ont été sélectionnés. Voir Schéma 15.



Schéma 15 – Modes de paramétrage de Dolby Pro Logic II/IIx Music

Largeur centrale: Ce paramétrage affecte les sons vocaux à travers les trois haut-parleurs avant. Un nombre plus élevé (jusqu'à 7) concentre les informations vocales étroitement sur le canal central. Les nombres inférieurs élargissent le plateau pour la prise du son vocal à travers les trois haut-parleurs. Utiliser les boutons ◀ ▶ pour changer le paramétrage.

Dimension : Ce paramètre modifie la profondeur de la présentation d'ambiance, vous permettant de "déplacer" le son vers l'avant ou l'arrière de la salle. Le paramétrage de "0" est neutre par défaut. Le réglage de "F-3" déplace le son surtout vers l'avant de la salle, alors que le réglage de "R-3" déplace le son surtout vers l'arrière. Utiliser les boutons ◀ ▶ pour modifier le paramétrage.

Panorama: Le mode Panorama étant allumé, une partie du son des haut-parleurs avant est déplacée vers les haut-parleurs d'ambiance, créant un type d'effet d'enveloppement "renvoi à la ligne". Chaque appui sur le bouton OK déclenche ou arrête le réglage.

Mode de nuit

Le mode de nuit est disponible sur certains programmes Dolby Digital, s'il a été codé dans la chanson. Il comprime les niveaux maximaux de sons, maintenant l'intelligibilité du dialogue et des passages les plus silencieux, tout en réduisant la sonie des effets spéciaux et des passages les plus forts pour éviter de troubler les autres. On peut accéder au mode de nuit à partir du menu des Effets sonores. Appuyez sur le bouton des Effets sonores et défilez vers le bas jusqu'à la ligne de mode de nuit. Trois niveaux de compression sont disponibles:

Eteint: À cette position de réglage, il n'existe aucune compression, puisque le mode de nuit est hors tension.

Moitié: Une compression modérée est appliquée.

Complet: Plus de compression est appliquée.

Soyez libre d'expérimenter et parcourez simplement tous les modes surround disponibles à tout moment; vous ne pouvez causer aucun problème à l'AVR 260 en agissant ainsi.

REMARQUE : Pour accéder aux modes canal 6.1- et 7.1-, tels que Dolby Digital EX, DTS-ES, Logic 7 (7.1 modes), DTS Neo:6 (6.1 modes), et stéréo canal 7-, vous devez libérer les canaux d'ambiance arrière tel que expliqué dans la rubrique de configuration manuelle. Vous ne devriez pas libérer ces canaux si vous ne disposez pas de haut-parleurs d'ambiance arrière dans votre système.

Enregistrement sur bande

Dans son fonctionnement normal, la source audio ou vidéo sélectionnée pour l'écoute par l'intermédiaire de l'AVR est envoyée aux sorties d'enregistrement. Ceci signifie que tout programme que vous regardez ou écoutez peut être enregistré, simplement en plaçant des appareils raccordés aux Sorties bande ④ ou aux Sorties Vidéo 1 ②⑤③ en mode enregistrement.

Lorsqu'un enregistreur audio numérique est connecté des Sorties numériques ⑪, vous pouvez enregistrer le signal numérique sur un CD-R, un MiniDisc ou un autre système d'enregistrement numérique.

NOTAS :

- Les sorties numériques ne sont actives que lorsqu'un signal numérique est présent. Elles ne convertissent pas une entrée analogique en un signal numérique et ne modifient pas le format du signal numérique (ex : Dolby Digital en PCM ou vice versa). De plus, l'enregistreur numérique doit être compatible avec le signal de sortie. Par exemple, le signal d'entrée PCM numérique en provenance d'un lecteur de CD peut être enregistré sur un CD-R ou un MiniDisc, mais un signal Dolby Digital ou DTS ne peut pas l'être.
- Il est possible d'effectuer un enregistrement analogique d'une source numérique, mais uniquement si elle est de type PCM (pas Dolby Digital ni DTS), et avec le mode SURROUND OFF (Avec un mode surround, seuls les signaux des enceintes frontales sont acheminés vers la sortie enregistrement).

Sauvegarde de la mémoire

Cet appareil est équipé d'un système de sauvegarde de mémoire qui conserve les présélections du tuner et les informations de configuration du système si l'appareil est totalement éteint, débranché accidentellement ou sujet à une coupure de courant. Cette mémoire dure quelques jours, après quoi toutes les informations doivent de nouveau être saisies.

MULTI-ROOM

L'AVR est équipé pour fonctionner comme une centrale de commande d'un système multi-room capable d'envoyer un signal source dans une autre pièce de la maison, tandis qu'une autre source est reproduite dans la pièce d'écoute principale. Outre la sélection de la source éloignée et la commande du volume sonore de celle-ci, l'AVR dispose également d'options pour le pilotage des haut-parleurs dans la pièce éloignée.

- Si l'installation dans la pièce d'écoute principale est configurée 5.1, les canaux d'amplification surround arrière gauche/droite peuvent servir au pilotage de haut-parleurs dans une autre pièce, vous faisant ainsi faire l'économie d'amplificateurs externes supplémentaires.

En outre, l'AVR comprend une entrée pour le capteur infrarouge de la télécommande, afin que les commandes de contrôle à distance de la télécommande principale (lorsqu'elle est réglée sur Zone 2 avec l'interrupteur coulissant X) puissent être transmises à l'unité, tandis que les jacks d'entrées/sorties IR conventionnelles permettent d'envoyer les commandes de la zone distante à des appareils sources compatibles commandés par infrarouge.

Installation

Alors que les systèmes d'écoute dans plusieurs pièces peuvent généralement être installés par la plupart des adeptes du bricolage, ce système multi-room/multi-zone est plus complexe et nécessite le passage de câbles dans les murs. Quelles que soient les qualifications de la personne qui effectuera le travail, elle devra respecter la réglementation régissant les installations électriques autorisées, notamment en ce qui concerne la valeur nominale des câbles et les modalités de leur connexion. La bonne correction de l'installation multi-room est sous votre entière responsabilité, de même que la stricte observation de la réglementation locale en la matière.

Pour une installation standard, suivez les instructions de la page 16-18 regardant le branchement des câbles de haut-parleurs et le câblage préconisé pour la commande à distance IR de l'AVR.

Pour une installation où les canaux surround arrière gauche/droite servent au pilotage de haut-parleurs dans une autre pièce, vérifiez que le système est configuré pour ce type de fonctionnement, comme indiqué au-dessous.

Installation multi-room

Une fois les connexions de la chaîne acoustique et de la liaison IR effectuées, vous devez configurer l'AVR en vue d'un fonctionnement multi-room en suivant les étapes indiquées ci-dessous. Appuyez sur la Touche AVR W pour afficher le menu principal à l'écran. Appuyez sur la Touche ▲▼ F jusqu'à ce que l'onglet Zone 2 soit mis en surbrillance en bleu. Appuyez sur la touche OK V pour entrer dans le menu.



Schéma 16

Lorsque le menu Zone 2 s'affiche, la barre du curseur en bleu est positionnée sur la ligne **Status : Off**. Cette ligne permettant de mettre le système sous tension/hors tension, il est déconseillé d'éteindre ou d'allumer le système à cet instant. Pour allumer le système, appuyer une fois sur le bouton OK **V**, pour l'arrêter encore, appuyer une fois de plus. Si vous ne souhaitez pas allumer le système en ce moment. Si vous ne souhaitez ni mettre le système en marche à cet instant ni passer à l'étape suivante, appuyez une fois sur la touche **▼ F** une fois que la barre du curseur en bleu met en surbrillance la ligne **Source**.

À la ligne **source**, appuyer sur le bouton OK pour faire glisser la Liste source à partir de la droite. Utiliser le bouton Haut/Bas **F** pour sélectionner la source. Lorsque la sélection a été faite, appuyer sur le bouton OK **V** pour confirmer votre choix, puis continuer à la ligne du **VoLume** en appuyant sur le bouton **F ▼**.

À la ligne du **VoLume**, appuyer sur les boutons **◀ ▶ F** ou les maintenir enfoncer jusqu'à ce que le niveau de volume souhaité pour le système domotique soit entré. NE PAS utiliser les boutons ordinaires de commande du volume pour ce réglage.

Réaffectation de canaux surround

L'AVR est équipé de 7 canaux d'amplification permettant un fonctionnement en configuration 7.1 sans ajout d'amplificateurs externes supplémentaires. Mais vous pouvez aussi utiliser une configuration classique 5.1 dans la pièce d'écoute principale, et utiliser les deux canaux surround arrière pour le pilotage de deux haut-parleurs placés dans une autre pièce.

Dans ce dernier cas, vous devez modifier un réglage dans le menu multiroom setup. Pour effectuer cette modification, appuyez d'abord sur la Touche AVR **W** pour afficher le menu principal (Schéma 1) à l'écran. Puis, appuyer sur le **▼ bouton F** jusqu'à ce que la ligne de menu de la Zone 2 soit surlignée en bleu. Pressez la touche OK **V** pour accéder au menu Zone 2.

La ligne **Amps d'ambiance arrière** est utilisée pour attribuer les canaux d'ambiance arrière pour le fonctionnement à multi-zones. Sélectionner le paramétrage de la Zone 2 lorsque l'écoute à multi-zones est souhaitée. Si le système à multi-zones n'est pas en service, ce réglage peut être modifié en salle principale pour s'adapter à un système canal 7.1-. Lorsque le système domotique est arrêté, cette ligne affichera toujours le réglage **PRINCIPAL**. Lorsque le système domotique est allumé, cette ligne affichera toujours le réglage **MULTI**, indiquant que les canaux d'ambiance arrière sont toujours attribués à la zone éloignée lorsque le système domotique est utilisé.

Rappelez-vous que ce réglage interdit ensuite les modes de décodage/traitement surround 6.1/7.1, et que les enceintes surround arrière ne doivent pas être sélectionnées au cours de la procédure de configuration des enceintes décrite plus haut. En outre, les enceintes utilisées dans l'autre pièce doivent être reliées aux Sorties surround arrière/haut-parleurs Multi-room **25**. Le volume de ces haut-parleurs est déterminé via le système multi-room, como se explica en ci-dessus.

Fonctionnement multi-room

Pour faire fonctionner le système multizone en utilisant la télécommande, faites coulisser l'interrupteur de Sélection de zone se situant au bas de la télécommande en position "2" Appuyez sur l'un des Sélecteurs de source pour choisir une entrée source pour la zone distante. Appuyer sur un Sélecteur source pour sélectionner une entrée source pour la zone éloignée.

Régler le volume ou rendre les commandes discrètes affectera uniquement le volume dans la zone éloignée. Les fonctions du menu sur l'écran ne seront pas en état de fonctionnement. La télécommande fera fonctionner les dispositifs sources qui y ont été programmés tels que expliqués dans la rubrique de configuration initiale.

Si le jack de Sortie IR de la télécommande **31** de l'AVR est connecté à un jack d'Entrée IR se trouvant sur des composants audio Harman Kardon compatibles, tels que des lecteurs CD, DVD ou de cassettes, les fonctions de transport de ces appareils peuvent également être contrôlées en utilisant les Commandes de transport **3** de la télécommande.

NOTA : Si la source sélectionnée à partir de Zone 2 est le tuner, tout changement de fréquence ou de présélection de station à partir de cette pièce changera la station sur le tuner. Inversement, tout changement de station sur le tuner se répercutera automatiquement dans l'autre pièce.

Même si les changements de source d'entrée ou de volume dans la pièce éloignée s'effectuent normalement par la liaison infrarouge de la pièce éloignée reliée à l'AVR, vous pouvez aussi changer ces réglages à partir de la pièce principale. Ceci est utile lorsqu'une ou plusieurs des pièces éloignées n'ont pas de liaison infrarouge, ou pour pouvoir gérer les réglages d'une pièce éloignée sans y être.

Lorsque le Zone 2 est actif, il reste en marche même si l'AVR est mis en mode d'attente dans la pièce principale par pression sur la Commande Marche/Arrêt **3** de la télécommande ou sur la Commande d'alimentation **2** du panneau avant. Pour éteindre le système multizone à partir de la pièce d'écoute principale, si l'AVR est allumé, faites coulisser l'interrupteur de Sélection de Zone **X** de la télécommande en Zone 2, et appuyez sur la Touche Arrêt **3**.

Même lorsque l'AVR est éteint (ou est en mode d'attente) et le système domotique est éteint également, le système domotique peut être allumé à tout moment en appuyant sur le bouton **SOUS TENSION A** pendant que le Bouton de sélection de zone est positionné à la Zone 2.

REMARQUE: Seules les sources audio analogues sont disponibles au système à multi-zones. Pour écouter les appareils numériques, tels que un lecteur de CD, dans la zone éloignée, suivez ces étapes:

1. En plus d'une connexion audio numérique, connecter les sorties audio analogues du dispositif source à toutes les entrées audio analogues disponibles sur l'AVR, en notant dans le Tableau AA à l'annexe les séries d'entrées qui ont été utilisées.
2. Dans le menu de configuration source, laisser le réglage audio source à l'entrée audio numérique. Cependant, descendez au menu audio Zone 2 et sélectionnez la source audio analogue utilisé dans l'étape 1.

RÉGLAGES VIDÉO

L'AVR 260 comprend un traitement vidéo DCDi by Faroudja qui fournit une qualité vidéo améliorée, même pour les anciennes sources vidéo composant analogique, ainsi qu'un affichage d'écran actualisé. Lors de la conversion de données vidéo d'une plus basse résolution vers une résolution plus élevée (l'AVR 260 convertit jusqu'à 1080p maximum), le processeur ajoute des pixels à l'image originale. Parfois, lors de la conversion d'une vidéo entrelacée (qui affiche toutes les lignes paires puis toutes les lignes impaires de l'image) en vidéo à balayage progressif avec augmentation de la résolution, l'interpolation des nouveaux pixels peut provoquer un effet dents de scie ou d'escalier, sur la transition des bordures, comme les étoiles sur un drapeau américain. Les ingénieurs de Faroudja ont développé l'algorithme DCDi (Directional Correlational Deinterlacing) pour garantir que les pixels supplémentaires suivront les bordures, éliminant pratiquement l'effet dents de scie et améliorant les images converties.

Grâce à la puce "Torino" de traitement vidéo, les graphiques sur écran peuvent être produits en haute définition, et être mixés avec la vidéo entrante. Ceci fournit non seulement des messages enregistrés pertinents et précis, il vous permet de continuer à regarder un programme tout en procédant aux réglages du système.

Modes vidéo

Après que vous ayez réglé les paramètres d'image sur votre écran vidéo, des réglages supplémentaires peuvent être faits sur l'AVR, au besoin, pour améliorer davantage la qualité de l'image. Accéder à ces paramètres à partir du menu des modes vidéo. Appuyer sur le bouton des modes vidéo sur le panneau avant ou sur la télécommande, et l'écran présenté au Schéma 17 s'affichera. Le menu peut également être consulté à partir du menu de la configuration source en appuyant sur le bouton de réglage des informations et en sélectionnant la ligne des modes vidéo.



Schéma 17 – Menu des modes vidéo

Mode vidéo: Le réglage par défaut du processeur Hors tension passe à travers le signal vidéo jusqu'à l'affichage sans aucun traitement. Sélectionner une de ces options de traitement pour améliorer l'image pour le programme actuel en procédant au réglage de la luminosité, du contraste, de la couleur et de la netteté:

- **Sports:** Pour les événements sportifs.
- **Nature:** Pour des programmes tournés en plein air, dans un environnement naturel.
- **Film:** Pour des films et beaucoup d'émissions de télévision.
- **Personnalisé:** Permet le réglage manuel des paramètres d'image. Les paramètres de la luminosité, du contraste, de la couleur et de la netteté s'afficheront sur l'écran comme des curseurs avec des valeurs variant de 0 à 100. Le paramétrage par défaut pour chaque réglage est 50. Utiliser les boutons ◀ ▶ pour changer chaque valeur de chaque paramètre.

Réglage d'image: Utiliser ce paramètre pour modifier le rapport de forme de l'image affichée.

En affichant des images à grand écran (16:9) sur un dispositif à plein écran (4:3), le format vidéodisque sera utilisé, dans lequel les barres noires peuvent apparaître au-dessus et au-dessous de l'image (vif).

En affichant des images en plein écran sur un dispositif grand écran, des barres noires ou grises peuvent apparaître à gauche et à droite de l'image.

Certains écrans, notamment les moniteurs à plasma et CRT, peuvent subir des "brûlures" lorsque la même image, à l'instar des barres horizontales ou verticales, est laissée sur l'écran pendant longtemps. Utiliser ce paramètre pour régler l'image de sorte qu'elle fasse le plein de l'écran de visualisation. Les options sont:

- **Réglage automatique:** L'AVR règle automatiquement l'image tel que requis pour correspondre aux capacités d'affichage.
- **Réglage taille:** Règle l'image pour éliminer toutes les barres au-dessus ou au-dessous d'elle. Les barres peuvent rester sur les côtés.
- **Réglage largeur:** Régler l'image pour éliminer toutes les barres sur les côtés. Les barres peuvent rester au-dessus et au-dessous de l'image
- **Zoom 1x:** Affiche l'image telle que reçue de la source. Si l'image est dans le rapport d'aspect 4:3, sur les affichages à grand écran, le format de la boîte aux lettres peut être utilisée. Si l'image est dans le rapport d'aspect 16:9, sur les affichages à plein écran (4:3) le format de la boîte à lettre peut être utilisé.
- **Zoom 2x:** Agrandir également l'image pour faire le plein écran. Les parties externes de l'image peuvent être coupées.

Sentez-vous libre de faire l'expérience avec ce paramétrage pour chaque source jusqu'à ce que vous trouviez un format d'affichage agréable pour chaque programme.

Paramétrages vidéo perfectionnés: Appuyer sur ▶ ou sur le bouton OK pour afficher le menu secondaire des modes de vidéo perfectionnés (voir Schéma 18).



Schéma 18 – Menu des modes de vidéo perfectionnés

Isolement acoustique: Pour réduire le signal du bruit, choisir entre BAS, MOYEN, HAUT ou HORS TENSION avec le bouton OK **V**. Il est conseillé d'utiliser une étape aussi basse que possible, car des niveaux élevés d'isolement acoustique peuvent modifier d'autres aspects de l'image.

Isolement acoustique du MPEG: Ce paramètre est conçu pour traiter deux types spécifiques de déformation vidéo, le bruit de moustique et le blocage d'artéfacts. Si vous observez un aspect flou ou chatoyant autour des bords des objets ou des génériques de défilement dans un film, ou si l'image apparaît "pixélisée" dans des blocs, modifiez le réglage de l'isolement acoustique du MPEG de son mode par défaut à l'arrêt au réglage bas, moyen ou élevé pour améliorer l'image.

RÉGLAGES VIDÉO/FONCTIONS AVANCÉES

Suppresseur de couleurs croisées : Activer ce paramètre pour extraire les artefacts de couleurs croisées, qui peuvent survenir lorsque les signaux de luminosité à haute fréquence sont mal interprétés comme des signaux de chroma (couleur), qui peuvent provoquer des couleurs non souhaitées vacillant, clignotant ou des modèles d'arc-en-ciel.

Détection mode film: Bien que ce paramètre soit normalement désactivé, l'activer pour compenser la rédaction des erreurs dans le processus de conversion de programmes de films à la vidéo.

Retourner au menu principal des modes vidéo en appuyant sur Précédent/Sortie

Brightness : Ce contrôle règle le niveau de fourniture de noir. Nous recommandons de laisser le réglage d'usine par défaut, bien que des essais de modification ne provoqueront aucun dommage.

Contrast : Ce contrôle règle la différence entre le noir et le blanc dans l'image. Nous recommandons de laisser le réglage d'usine par défaut, bien que des essais de modification ne provoqueront aucun dommage.

Color : Ce contrôle règle la teinte des couleurs dans l'image et peut être défini entre 0 et 100. Sélectionnez un réglage pour lequel l'aspect des gens et des objets à l'écran semblent naturels. Il n'existe pas de réglage « recommandé », et des essais de modification ne provoqueront aucun dommage.

Sharpness : vous pouvez régler le paramètre Sharpness de 0 à 100. Nous recommandons de laisser ce réglage aussi faible que possible, contrairement à ce que vous pourriez penser, car une image moins nette peut apparaître plus clair à l'écran. De plus, l'augmentation de la netteté nécessite un traitement vidéo supplémentaire, qui peut conduire à une perte de synchronisation avec l'audio ou à des artefacts visuels. Cependant, des essais de modification de ce réglage ne provoqueront aucun dommage.

EFFETS SONORES

En fonction des caractéristiques spécifiques de votre salle d'écoute, vous pouvez souhaiter régler certains des paramètres audio, tels que les commandes de tonalité, pour améliorer la performance. Accéder à ces paramètres à partir du menu des effets sonores. Appuyer sur le bouton des effets sonores sur le panneau avant ou sur la télécommande, et l'écran présenté au Schéma 19 s'affichera. Le menu peut également être consulté à partir du menu de configuration source en appuyant sur le bouton de paramétrage des informations et en sélectionnant la ligne des effets sonores

REMARQUE: Les paramètres présents dans le menu des effets sonores affectent chaque source de façon indépendante.



Schéma 19 – Menu des effets sonores

Commande de tonalité: Ce paramètre détermine si les commandes de soprano et de graves sont actives. Lorsqu'il est éteint, les commandes de tonalité sont "uniformes", sans des modifications. Lorsqu'il est allumé, les fréquences de graves et de soprano sont amplifiées ou coupées en fonction des paramètres de commande de tonalité-. Lorsqu'une source audio analogique est en cours d'utilisation et le mode d'ambiance du stéréo Canal 2- est sélectionné, le basculement de la commande de tonalité sur "Hors tension" place le dispositif dans le mode d'évitement analogue, sans aucun traitement numérique du signal analogue.

Soprano: Amplifier ou couper les hautes fréquences jusqu'à 10dB en utilisant les boutons ◀ ▶ boutons pour changer le paramétrage de la barre de température. Le paramétrage par défaut est 0dB, au centre de la barre de température.

Basse: Amplifier ou couper les basses fréquences jusqu'à 10dB en utilisant les boutons ◀ ▶ pour modifier le paramétrage de la barre de température. Le paramétrage par défaut est 0dB, au centre de la barre de température.

LFE Trim vous permet de réduire le rendement vers le canal très basses fréquences distinct de près de 10dB dans les étapes de 1dB, si le niveau général de la configuration secondaire dans les menus de configuration de l'haut-parleur semble trop bas pour une source particulière.

Mode de Nuit : Ce paramètre est utilisé avec des programmes Dolby Digital spécialement codés pour comprimer le signal de sorte que les passages les plus forts ne perturbent pas d'autres, pendant que le dialogue demeure intelligible.

- **Hors tension:** Pour écoute normale.
- **Moitié:** Applique la compression modérée.
- **Complet:** Applique la plupart des compressions.

Lorsque vous avez terminé de faire des réglages dans le menu des effets sonores, appuyez sur le bouton des effets sonores ou sur le bouton Retour/Sortie pour dégager l'écran.

FONCTIONS AVANCÉES

L'AVR 260 est équipé d'un grand nombre de fonctions avancées qui confèrent une flexibilité de fonctionnement supplémentaire à l'appareil. Même s'il n'est pas nécessaire d'utiliser ces différentes fonctions pour faire fonctionner l'appareil, elles fournissent des options supplémentaires dont vous souhaiterez peut-être vous servir.

Paramètres du système

L'AVR 260 possède des paramètres de système qui vous permettent de faciliter l'utilisation du récepteur plutôt que d'influencer directement la performance. Ces paramètres peuvent être consultés à partir du menu des paramètres du système, qui est sélectionné en appuyant sur le bouton de l'AVR et en navigant à la ligne du système. Appuyer sur le bouton OK pour afficher le menu des paramètres du système. Voir Schéma 20.



Schéma 20 – Écran des paramètres du système

Gradateur du panneau avant: Certaines personnes trouvent les messages du panneau avant déplaisant lorsqu'elles regardent un film. L'AVR 260 vous permet d'obscurcir l'éclairage du panneau avant ou de l'arrêter complètement. Lorsque l'écran est partiellement ou totalement obscurci, il retournera à la luminosité totale pour cinq secondes chaque fois qu'une commande est entrée, et il s'obscurcira de nouveau. Sélectionner SOUS TENSION 100% pour luminosité totale, obscurci à 50% ou 25% de luminosité totale ou sélectionner HORS TENSION pour obscurcir complètement l'écran. Le voyant à l'intérieur de la commande de volume s'éteindra lorsque l'écran est partiellement ou totalement obscurci, mais le voyant d'alimentation restera toujours allumé pour vous rappeler que l'AVR est sous tension.

Paramètres généraux de l'AVR

Unités de volume: Sélectionner si le volume est affiché dans l'échelle des décibels conventionnelle ou sur une échelle numérique de 0 à 100. Lorsque l'échelle des décibels est utilisée, 0dB est le volume maximum, avec les volumes bas évalués comme des valeurs négatives.

Volume par défaut et niveau du volume par défaut: Ces deux paramètres sont utilisés ensemble pour programmer un niveau de volume auquel l'AVR basculera toujours lorsqu'il est allumé. Cet aspect permet d'éviter le sentiment de gêne pour les auditeurs au cas où le dernier utilisateur mettait le volume très haut.

Allumer le volume par défaut, puis régler le niveau du volume par défaut au volume de démarrage souhaité.

Unité de mesure : Ce réglage affecte uniquement les paramètres de haut-parleurs à distance lors de la réalisation de la configuration manuelle du haut-parleur. Sélectionner entre les mètres et les 'feets' pieds.

Langue: Sélectionner la langue préférée pour les menus et les affichages à l'écran de l'AVR: Anglais, Français, Espagnol, Allemand, Italien ou Russe.

HDMI audio à TV: Ce paramètre détermine si des signaux audio reçus à travers une des entrées de HDMI sont passés par les sorties du HDMI vers l'affichage vidéo. Dans le fonctionnement normal, laisser ce paramètre inactivé, puisque l'audio sera joué à travers l'AVR plutôt que par les haut-parleurs intégrés à l'affichage vidéo. Cependant, parfois vous pouvez souhaiter utiliser la TV toute seule, sans utiliser le système complet du cinéma à domicile. Pour ces occasions, basculer ce paramètre sur SOUS TENSION. Vous pouvez toujours rendre les haut-parleurs de la TV muets lorsque vous utilisez l'AVR pour l'audio.

Résolution de l'affichage: Sélectionner la résolution la plus élevée que votre TV peut montrer. Si vous utilisez HDMI, la sélection de la résolution se fait automatiquement. Si vous utilisez les signaux analogiques, vous devez choisir la résolution appropriée. Remarque: Si vous choisissez une résolution qui est supérieure à celle que votre écran peut afficher, l'image disparaît. Dans ce cas, patienter pendant près de 10 secondes, puisque l'AVR retourne à la résolution précédente si la nouvelle n'est pas confirmé dans ces 10 secondes. La résolution par défaut est 576i, qui est le maximum qui peut être transmis par la plus simple connexion vidéo, Composite/CVBS.

Présentation du Menu

Diapositive d'Menu: Ce paramètre vous permet de choisir si les programmes vidéo seront visibles lorsque le système de menu est en cours d'utilisation. Sélectionner Normal pour un background totalement transparent, Moyen pour que le background du menu soit partiellement visible ou opaque pour bloquer la visualisation de tous les programmes vidéo lorsque les menus sont affichables à l'écran.

Messages de situation du volume: Lorsque l'AVR est allumé, le volume est réglé ou la source est modifiée, ou si un changement est détecté dans le signal d'entrée, un message de situation sera affiché sur l'écran. Utiliser ce réglage pour sélectionner la durée pendant laquelle le message demeure visible. Le réglage varie de 2 à 10 secondes, avec un défaut de 3 secondes.

Menus: Certains réglages de menu demeurent uniquement en vigueur pendant la session d'écoute en cours, notamment les réglages dans les modes d'ambiance, les modes vidéo et les menus des effets sonores. Ce réglage détermine la durée pendant laquelle ces menus demeureront visibles après votre dernier réglage, variant de 5 secondes à 5 minutes, ou aucun temps d'arrêt (le menu ne s'éclipse pas jusqu'à ce que vous le fermiez), avec un défaut de 5 secondes.

Menus de configuration et glissant: Ce réglage détermine la durée pendant laquelle les menus de configuration (Menu principal, Menu de configuration de l'haut-parleur, Menu Zone 2, tous les menus glissant demeurent visibles après votre dernier réglage. Sélectionner une période d'arrêt de 5, 10 ou 15 (par défaut), ou aucun arrêt, qui conserve les menus sur l'écran jusqu'à ce que vous les effaciez manuellement. Nous recommandons de fixer des temps d'arrêt pour éviter l'éventualité de brûler ou d'endommager les écrans plasma ou CRT.

Economiseur d'écran: Utiliser ce réglage pour programmer une période d'arrêt en cas de non activité (sans des menus affichés) avant que l'économiseur d'écran intégré à l'AVR entre en marche. Sélectionner une durée de 5, 10 ou 20 minutes (par défaut), ou arrêter l'économiseur d'écran. Nous recommandons de fixer un certain temps d'arrêt pour éviter la possibilité de brûler ou d'endommager les écrans plasma ou CRT.

MODE OPÉRATOIRE DU TUNER

POUR SÉLECTIONNER L'ACCORDEUR INTÉGRÉ:

1. Appuyer sur le bouton de la liste source sur le panneau avant et utiliser les boutons ▲ ▼ pour parcourir la liste source. La dernière bande (AM ou FM) utilisée sera active.
2. Appuyer sur le sélecteur de source radioélectrique sur la télécommande. Appuyer sur ce bouton de nouveau pour basculer aux bandes (AM ou FM). Un écran semblable à celui présenté au Schéma 21 s'affichera, avec la bande indiquée au milieu de l'écran.



Schéma 21 – Radio FM

Utiliser les boutons ▲ ▼ pour capter une station. Les fréquences seront affichées sur le panneau avant et graphiquement sur l'écran.

L'AVR sélectionne le réglage automatique par défaut, ce qui signifie que chaque appui des boutons ▲ ▼ scanne à travers toutes les fréquences jusqu'à ce qu'une station avec une puissance du signal acceptable soit captée. Pour basculer au réglage manuel, dans lequel chaque appui sur les boutons ▲ ▼ se déplace à travers une simple gradation de fréquence (0,05MHz pour la FM, ou 9kHz pour l'AM), appuyer sur le bouton de Menus. La ligne de mode sera sélectionnée, et chaque appui du bouton OK bascule entre les modes de réglage automatiques et manuels ainsi que en mode stéréo (en mode automatique) et mono (en mode manuel).

Vous pouvez également introduire directement la fréquence d'une station radio. Dans le menu Glissant ouvert en appuyant sur le bouton de menu L avec le dispositif en Mode FM, sélectionner l'entrée directe (s'affichant juste au-dessus de la liste du canal pré-réglé) avec les flèches de défilement, puis appuyer sur OK. Les principales informations affichées maintenant montrent DIRECT DANS comme une information glissée, et des * mouvements vers l'arrière et vers l'avant pour indiquer que l'AVR est prêt pour l'introduction directe de la fréquence. Vous devez commencer à introduire les nombres dans 10 secondes. Autrement, l'AVR retourne au mode précédent. Appuyer maintenant les chiffres de la fréquence. Si vous commencez par "1" pour introduire une fréquence de station dans la plage de 100, le premier "1" est enregistré automatiquement comme "10", après quoi vous pouvez entrer le troisième chiffre principal et les deux chiffres décimaux. Exemple: 96.50 est écrits tel qu'il s'affiche: Neuf, six, cinq, zéro. 102.65 est introduit comme ceci: Un, deux, six, cinq.

Un total de 30 stations (AM et FM combiné) peut être enregistré comme prédéfinis. Lorsque la station désirée a été captée, appuyer sur le bouton OK, et deux tirets clignoteront sur l'affichage du panneau avant. Utiliser les touches numériques pour introduire le nombre prédéfini souhaité, et confirmer avec le bouton OK. Si le nombre prédéfini est supérieur à 9, appuyer sur le bouton I sur la télécommande K d'abord pour accéder aux numéros à deux chiffres. Si vous n'appuyez pas d'abord sur ce bouton, vous pouvez entrer uniquement les numéros monochiffres.

Pour capter une station pré-réglée, appuyer sur les boutons ◀ ▶ ou appuyer sur le bouton de Menus pour visionner la liste des programmes pré-réglés et défiler vers la sélection souhaitée. Appuyer sur le bouton OK pour capter la station. Vous pouvez également entrer le numéro pré-réglé en utilisant les touches numériques. Pour les pré-réglés de 10 à 30, appuyer d'abord sur le bouton Zéro 0 pour montrer un 0 clignotant sur l'afficheur des informations, puis introduire les deux chiffres. Par exemple, introduire 17 pré-réglé en appuyant sur 0, puis 1, puis 7. Si vous voulez introduire un autre numéro pré-réglé à deux chiffres, vous devez de nouveau appuyer d'abord sur 0.

UTILISATION DE LA FONCTION RDS

L'AVR 260 est équipé du système RDS (Radio Data System) qui fournit un grand nombre d'informations à la radio FM. Maintenant utilisé dans de nombreux pays, le RDS est un système qui permet la transmission des indicatifs d'appel des stations ou des informations sur le réseau, une description du type de programme de la station, des messages textuels concernant la station, les caractéristiques d'une sélection musicale et l'heure exacte.

L'AVR servira de plus en plus de "centre" convivial pour l'information et les loisirs, au fur et à mesure de l'équipement RDS des stations FM. Cette section vous aidera à bénéficier au maximum des avantages du système RDS.

Syntonisation RDS

Quand une station FM est syntonisée et qu'elle contient des données RDS, l'AVR affichera automatiquement le signe d'appel de la station ou tout autre service de programme sur l'Afficheur d'information principal I3 et sur l'écran de TV s'il est allumé.

Options d'affichage RDS

Le système RDS peut transmettre un large éventail d'informations en plus de l'indicatif d'appel de la station qui apparaît au moment où la station est accordée pour la première fois. En fonctionnement normal du RDS, l'affichage indique le nom de la station, le réseau d'émission ou l'indicatif de la station. Appuyer sur le bouton B Lire sur la télécommande vous permet de scruter à fond les différents types de données dans l'ordre suivant:

- L'indicatif d'appel de la station (PS) (et d'autres informations, sur certaines stations privées).
- La fréquence de la station (FREQ MODE), qui est toujours affiché sur l'écran de TV L'affichage, est montré sur l'écran des informations principales.
- Le type de programme (PTY) comme indiqué dans la liste ci-dessous.

NOTA : Un grand nombre de stations n'émettent pas de codes PTY. Dans ces conditions, l'afficheur indique la mention NONE si la touche PTY est activée.

- Un message "texte" (Radiotext RT) contenant des informations spéciales de la station d'émission. Noter que ce message peut défiler à travers l'écran pour permettre l'affichage de messages plus long que les huit positions. Le Radiotext ne s'affiche pas à l'écran d'affichage de la TV
- L'heure actuelle (CT). Notez que l'heure peut mettre deux minutes avant de s'afficher, pendant ce temps les lettres CT sont montrées dans les informations affichées lorsque le CT est sélectionné. Veuillez noter que l'exactitude des données de l'heure dépend de la station de radio et non de l'AVR.

Certaines stations RDS peuvent ne pas être équipées de ces options. Si les données nécessaires au mode sélectionné ne sont pas transmises, un message NO TYPE, NO TEXT ou NO TIME finira par apparaître sur l'écran d'information principal I3.

Dans tout mode FM, la fonction RDS nécessite un sign

Recherche de Programme (PTY)

L'une des caractéristiques importantes du RDS est sa capacité à coder des émissions avec des codes Type de Programme (PTY) qui indiquent le type de matériel en cours de diffusion. La liste suivante contient les abréviations utilisées pour indiquer chaque type de programme, accompagné d'une explication :

- NEWS : nouvelles
- AFFAIRS : actualité
- INFO : informations
- SPORT : sport
- EDUCATE : programmes éducatifs
- DRAMA : émissions dramatiques
- CULTURE : culture
- SCIENCE : science
- VARIED : programmes divers
- POPM : musique pop
- ROCKM : musique rock
- M.O.R.M. : musique tout public
- LIGHTM : musique classique légère
- CLASSICS : musique classique sérieuse
- OTHERM : autres musiques
- WEATHER : météo
- FINANCE : émissions financières
- CHILDREN : programmes pour enfants
- SOCIALA : affaires sociales
- RELIGION : émissions religieuses
- PHONEIN : tribune libre
- TRAVEL : tourisme et voyages
- LEISURE : loisirs
- JAZZ : musique jazz
- COUNTRY : musique country
- NATION : musique nationale
- OLDIES : chansons et musiques rétro
- FOLKM : musique folk, folklore
- DOCUMENT : documentaires
- TEST : test d'urgence
- ALARM : informations d'urgence.

Vous pouvez rechercher un certain type de programme (PTY) de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche Touches de pilotage **⊖** jusqu'à ce que le PTY en cours apparaisse sur l'écran d'information principal **13**.
2. Pendant que le PTY est affiché, appuyer sur CH/Page **ⓘ** Haut/Bas ou sur les boutons **⏪** **⏩** ou les maintenir enfoncer pour parcourir la liste de types de PTY disponibles, comme présenté ci-dessus en commençant par le PTY qui est reçu actuellement.
3. Appuyer l'un ou l'autre des boutons **⏪** **⏩** **⏴** **⏵**. Le bouton de réglage commence à scanner la bande FM vers le haut ou vers le bas pour capter la première station qui a des données RDS qui concordent avec la sélection désirée, et la puissance du signal acceptable pour la réception de qualité.
4. Le tuner procède à un balayage complet de la bande FM tout entière, à la recherche de la station ayant le type de PTY souhaité et une qualité de réception acceptable. Si aucune station ne répond à ces critères, le mot NONE (aucun) apparaît pendant quelques secondes sur l'afficheur et le tuner se replace sur la station FM initiale.

PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

L'AVR 260 intègre une télécommande capable de gérer toutes ses fonctions mais aussi celles de la plupart des appareils audio et vidéo de grande marque tels que lecteurs de CD, téléviseurs, boîtiers de réseaux câblés, magnétoscopes, récepteurs satellite et autres équipements de "cinéma à domicile". Une fois que la télécommande de l'AVR est programmée avec les codes des appareils de votre système, elle peut remplacer la plupart des autres télécommandes et devenir ainsi la télécommande universelle de tous vos appareils.

PROGRAMMER LA TÉLÉCOMMANDE

Tel que livrée par l'usine, la télécommande est entièrement programmée pour toutes les fonctions de l'AVR, ainsi que pour celles de la plupart des chargeurs CD, lecteurs DVD, lecteurs CD et lecteur Blu-Ray de Harman Kardon.

Commandes Blu-ray

Codes HK Blu-ray avec la touche DVD. Comment basculer entre les codes de contrôle HK Blu-ray et HK DVD.

Appuyez et tenez enfoncée la touche DVD jusqu'à ce qu'elle clignote et qu'elle s'éteigne. Ensuite, saisissez le code 001 pour HK Blu-ray ou le code 002 pour HK DVD. Appuyez de nouveau sur la touche DVD. Celle-ci clignotera trois fois pour confirmer l'opération.

Veuillez noter que, au démarrage de l'appareil, le mode par défaut est HK Blu-ray.

Saisie directe du code

Il s'agit de la méthode la plus simple pour codifier votre télécommande afin qu'elle fonctionne avec des appareils différents.

- Utilisez les tableaux du manuel de réglage des codes se trouvant page 43 pour définir le ou les codes à trois chiffres qui correspondent à la fois au type de produit (par ex. : magnétoscope, téléviseur) et à la marque spécifique. S'il existe plus d'un code pour une marque, notez les diverses possibilités.
- Mettez sous tension l'appareil pour la gestion duquel vous voulez programmer la télécommande de l'AVR.
- Appuyez et maintenez le sélecteur **Ⓢ** d'entrée pour le type de dispositif à introduire (par ex., DVD, TV) plus de 3 secondes, jusqu'à ce qu'il s'allume, puis le relâcher. Il est indispensable que vous commenciez la prochaine étape dans 20 secondes.
- Si l'appareil à coder dans la télécommande de l'AVR est doté d'une fonction de Marche/Arrêt à distance, procédez comme suit :
 - Dirigez la télécommande de l'AVR vers l'appareil et saisissez le premier code à trois chiffres au moyen des touches Numérotées **①**. Si l'appareil s'éteint, vous avez saisi le bon code. Appuyez de nouveau sur le sélecteur d'entrée **Ⓢ**, et vérifiez que la diode rouge sous le sélecteur d'entrée clignote trois fois avant de s'éteindre pour confirmer la saisie.
 - Si l'appareil NE s'éteint PAS, continuez à saisir les trois chiffres du code jusqu'à ce qu'il s'éteigne. La mise à l'arrêt de l'appareil signifiera la saisie du code correct. Appuyez de nouveau sur le sélecteur d'entrée **Ⓢ** et vérifiez que la diode rouge sous le sélecteur d'entrée clignote trois fois avant de s'éteindre pour confirmer la saisie.
- Si la fonction de Marche/Arrêt de l'appareil à n'est pas contrôlable à distance, procédez comme suit (dans les 20 secondes qui suivent l'étape 3, sinon celle-ci doit être recommencée) :
 - Saisissez le premier code à trois chiffres au moyen des touches numérotées **①** puis appuyez de nouveau sur le sélecteur d'entrée **Ⓢ**. Appuyez sur la touche de commande à distance d'une fonction de transport quelconque sur l'appareil à programmer, par exemple Pause ou Play **▶** **Ⓢ**. Si cette fonction s'active sur l'appareil, c'est que vous avez saisi le code qui convient.
 - Si la fonction ne s'active pas sur l'appareil lorsque vous appuyez sur la touche appropriée, recommencez l'étape 3 et 5a en saisissant les trois chiffres du code suivant sur la liste de la table de codage, jusqu'à ce que la fonction de transport s'active.
- Essayez toutes les fonctions de la télécommande pour vérifier que l'appareil fonctionne correctement. De nombreux fabricants utilisent un certain nombre de combinaisons de codes différentes et il vaut mieux s'assurer que non seulement la commande d'alimentation fonctionne, mais également les commandes de volume, de choix de canal et de transport. Si certaines fonctions ne marchent pas correctement, vous devriez pouvoir utiliser un codage de télécommande différent.
- Si l'appareil ne réagit pas aux codes saisis, si le code de l'appareil n'est pas mentionné dans le manuel de réglage des codes se trouvant page 43, ou si certaines fonctions se comportent bizarrement, essayez de programmer avec la méthode de recherche automatique de la télécommande.

Méthode de recherche automatique

Si l'appareil que vous souhaitez inclure à la télécommande de l'AVR n'est pas mentionné dans le manuel de réglage des codes se trouvant page 43, ou si certaines fonctions se comportent bizarrement, essayez de programmer le code correct au moyen de la méthode de recherche automatique suivante. Cette méthode ne fonctionne qu'avec les appareils dont les fonctions Marche/Arrêt sont télécommandables :

- Mettez en marche l'appareil que vous souhaitez faire fonctionner au moyen de la télécommande de l'AVR.
- Appuyez et maintenez pendant plus de 3 secondes le sélecteur **Ⓢ** d'entrée pour le type de dispositif à introduire (par ex., DVD, TV), jusqu'à ce qu'il s'allume, puis le lâcher. Il est indispensable que vous commenciez la prochaine étape dans 20 secondes.
- Pour savoir si le code correspondant à votre appareil est préprogrammé par défaut, pointez la télécommande de l'AVR dans sa direction et pressez et maintenez enfoncée la touche **▲** **Ⓢ**. Chaque appui du bouton envoie le signal d'alimentation pour un numéro du code de configuration, et maintenir le bouton enfoncé vers le bas envoie une série de codes à partir de la base de données intégrée de la télécommande, avec chaque flash de la lumière rouge sous le sélecteur **Ⓢ** d'entrée indiquant qu'un code a été envoyé. Après une minute ou plus, le temps que le code soit trouvé, l'appareil s'éteint, relâchez immédiatement la touche **▲** **Ⓢ**.
- Si vous ne relâchez pas la touche **▲** assez vite après l'extinction de l'appareil, le code correct risque d'être "oublié". C'est pourquoi un essai des fonctions doit être effectué : remettez l'appareil en marche et, pendant que le sélecteur d'entrée **Ⓢ** est toujours allumé en rouge, pressez une fois sur la touche **▲** **Ⓢ**, puis une fois sur la touche **▼** **Ⓢ**. Quand l'appareil s'éteint, c'est la preuve que le code correct avait été trouvé, s'il ne s'éteint pas, qu'il avait été "oublié". Pour le retrouver, tandis que le sélecteur d'entrée **Ⓢ** est toujours allumé en rouge, pressez (sans insister) plusieurs fois sur la touche **▼** **Ⓢ** pour parcourir à rebours les codes disponibles et observez la réaction de l'appareil à chaque pression. Si l'appareil s'éteint, c'est que le code a été retrouvé.
- Pressez de nouveau le sélecteur d'entrée **Ⓢ**, et vérifiez que la diode rouge clignote 3 fois puis s'éteint pour confirmer la saisie du code.
- Essayez bien toutes les fonctions de la télécommande pour vérifier que l'appareil fonctionne correctement. De nombreux fabricants utilisent un certain nombre de combinaisons codées différentes et il vaut mieux s'assurer que non seulement la commande d'alimentation fonctionne, mais également les commandes de volume, de choix de canal et de transport. Si certaines fonctions ne marchent pas correctement, vous devriez pouvoir utiliser un codage de télécommande différent ou saisir un code au moyen de la méthode de saisie directe.

Lecture du code

Une fois qu'un code a été saisi au moyen de la méthode de recherche automatique, il est préférable de le noter pour pouvoir facilement le ressaisir en cas de besoin. Vous pouvez également lire les codes pour vérifier quel appareil a été programmé avec telle ou telle touche du Sélecteur de commande.

1. Appuyer et maintenir pendant plus de 3 secondes le sélecteur **Ⓢ** d'entrée pour le dispositif dont vous souhaitez trouver le code, jusqu'à ce qu'il s'allume, puis le relâcher. Relâcher le bouton et commencer la prochaine étape dans 20 secondes.
2. Appuyez sur la touche OK **Ⓚ**. Le témoin programmation **Ⓢ** clignote alors en vert, selon une séquence correspondant à chaque chiffre du code, avec 1 seconde d'interruption entre chaque chiffre. Comptez le nombre de clignotements après chaque interruption pour identifier le chiffre. Un clignotement est le numéro 1, deux clignotements est le numéro 2, et ainsi de suite. Noter qu'un "appui" rapide (qui est plus court qu'un clignotement), est utilisé pour indiquer un "0"

Exemple : un clignotement, une pause d'une seconde, six clignotements, une pause d'une seconde, quatre clignotements correspondra au code 164.

Pour vous en servir plus tard, inscrivez ici les codes d'initialisation des appareils de votre système :

DVD _____ CD _____
 VID1/VCR _____ VID3/TV _____
 VID2/CBL/SAT _____
 TAPE _____
 VID4 _____

Programmation d'activités (Macros)

Les séquences d'activités vous permettent d'exécuter des procédures entières en appuyant une fois sur une touche de la télécommande de l'AVR. Mémorisée, une activité peut adresser jusqu'à 19 codes de fonctions télécommandées dans un ordre défini et automatiser ainsi les procédures les plus courantes : mise en marche du système, changement d'appareils ou autre. La télécommande de l'AVR peut mémoriser jusqu'à cinq séquences macro : une associée à la commande de mise en marche **Ⓜ**, et 4 autres par pression sur les touches Macro **Ⓜ**.

1. Pour commencer à programmer une activité, appuyer sur le bouton **Ⓜ** Activité et un des boutons **Ⓜ** de 0-9 à programmer ou sur le bouton **Ⓜ** de l'alimentation de l'AVR en même temps. Noter que le tout dernier dispositif LED sélectionné s'allumera en rouge.
2. Saisissez les étapes de la séquence activité en appuyant sur les touches correspondant aux commandes à exécuter. Vous avez droit à 19 étapes, mais rappelez-vous que chaque pression sur une touche, y compris les touches utilisées à changer d'appareil, compte pour une étape. Le dispositif LED clignote une fois en vert pour confirmer chaque saisie en mémoire.
 - Rappelez-vous d'appuyer sur le sélecteur d'entrée **Ⓢ** approprié avant de programmer les fonctions pour un autre appareil. Faites-le même pour le sélecteur AVR **Ⓜ**, aussi longtemps qu'il n'est pas allumé en rouge et que les fonctions AVR doivent être mémorisées.
3. Lorsque toutes les étapes ont été introduites, appuyer de nouveau sur le bouton **Ⓜ** Activité pour entrer les commandes. La lumière rouge sous le sélecteur d'entrée **Ⓢ** clignotera trois fois puis s'éteindra.

Remarque : On peut prendre jusqu'à 10 secondes pour envoyer 19 commandes à partir d'un bouton d'activité. SVP continuez à orienter la télécommande sur le (s) dispositif (s) jusqu'à ce que toutes les commandes sur le bouton d'activité aient été envoyées. Ceci assurera que toutes les commandes sont reçues par le (s) dispositif (s).

Exemple : Programmation du Bouton d'activité. Pour programmer le bouton d'activité "2" à envoyer les commandes suivantes: allumer le récepteur audio, allumer la TV, allumer un DVD, et allumer un récepteur de signaux de satellite

- Appuyer sur le bouton d'activité "2" et sur le bouton d'ACTIVITÉ, simultanément.
- Appuyer sur le bouton du dispositif de l'AVR (pour basculer au mode AVR)
- Appuyer sur le bouton DE MISE EN MARCHE de l'AVR (pour allumer le récepteur audio)
- Appuyer sur le bouton de l'appareil de TV (pour passer au mode de TV)
- Appuyer sur le bouton MISE EN MARCHE DU DISPOSITIF (pour allumer la TV)
- Appuyer sur le bouton de l'appareil de DVD (pour passer au mode DVD)
- Appuyer sur le bouton de MISE EN MARCHE DU DISPOSITIF (pour allumer la DVD)
- Appuyer sur le bouton du dispositif SAT (pour passer au mode SAT)
- Appuyer sur le bouton de LA MISE EN MARCHE DU DISPOSITIF (pour allumer le récepteur SAT)
- Appuyer sur le bouton ACTIVITE.

Après avoir suivi ces étapes, chaque fois que vous appuyez sur le bouton d'activité **Ⓜ**, suivi de l'appui sur le bouton "2" où l'activité est programmée, la télécommande enverra toutes les commandes activées.

Le bouton "2" envoie uniquement l'activité programmée lorsque le bouton d'activité **Ⓜ** est d'abord appuyé. Autrement, le bouton "2" envoie le 2 numérique normal.

Effacement des boutons d'activité

Appuyer sur le bouton d'activité **Ⓜ** et le bouton d'activité (0~9, la MISE EN MARCHE de l'AVR) que vous souhaitez programmer, simultanément. Le dispositif LED s'allumera.

Appuyer de nouveau sur le bouton d'activité **Ⓜ**. Le dispositif LED clignote trois fois.

Remarque : Toutes les commandes enregistrées précédemment sur un bouton d'activité seront effacées lorsque de nouvelles commandes sont enregistrées sur le même bouton d'activité.

Fonctions des appareils programmés

Une fois que la télécommande de l'AVR a été programmée avec les codes d'autres appareils, appuyez sur le Sélecteur d'entrée ou d'appareils vidéo **Ⓢ** approprié pour qu'elle passe du contrôle de l'AVR au contrôle de l'appareil tiers. Lorsque vous appuyez sur l'une quelconque de ces touches, elle clignote brièvement en rouge pour indiquer que vous êtes passé au contrôle d'un autre appareil.


Lorsque vous faites fonctionner un appareil autre que l'AVR, les commandes peuvent ne pas correspondre exactement aux fonctions imprimées sur la télécommande ou la touche. Certaines commandes, telles que la commande de volume, sont les mêmes que pour l'AVR. D'autres touches changent de fonction de sorte qu'elles correspondent à une référence secondaire sur la télécommande.

Certaines fonctions de certains appareils ne sont pas accessibles via la touche correspondante sur la télécommande. Veuillez vous reporter à la table de la page 46 pour déterminer les correspondances entre les fonctions d'un appareil et les touches de la télécommande. Pour utiliser ces tables, veuillez tout d'abord vérifier le type d'appareil à contrôler (ex : TV, magnétoscope ...). Ensuite, regarder l'illustration de la télécommande appartenant à la liste de fonction. Notez que chaque touche est associée à un numéro spécifique.

PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Pour connaître la fonction attribuée à une touche particulière lorsqu'elle est associée à un appareil particulier, repérez son numéro sur la liste de fonctions puis regardez dans la colonne réservée à l'appareil à contrôler. La plupart des boutons sont assez simples, car ils exécutent des fonctions identiques pour tous les dispositifs, mais certains ont d'autres fonctions pour certains dispositifs.

Remarques sur l'utilisation de la télécommande de l'AVR avec d'autres appareils

- Les fabricants peuvent utiliser des jeux de codes différents pour une même catégorie de produits. C'est la raison pour laquelle il est important de vérifier si le jeu de codes que vous avez saisi fait fonctionner autant de commandes que possible. S'il s'avère que seules quelques fonctions marchent, vérifiez pour voir si un autre jeu de codes pourrait rendre plus de touches utilisables.
- Suivant la marque et le type de l'appareil utilisé, les fonctions énumérées dans les tables de la Liste de fonctions peuvent ne pas correspondre à la fonction à laquelle l'appareil réagit lorsque cette commande est activée. Dans ce cas, il est judicieux d'inscrire la réaction de l'appareil sur la ligne correspondante de la table ou d'établir une liste séparée.
- Lorsque vous appuyez sur une touche de la télécommande de l'AVR, le voyant rouge sous le sélecteur d'entrée ou d'appareil vidéo  correspondant à l'appareil que vous voulez faire fonctionner doit clignoter brièvement. Si le Sélecteur de commande d'appareil clignote pour certaines touches mais pas pour toutes, pour un appareil donné, cela ne signifie PAS un problème de télécommande, mais plutôt qu'aucune fonction n'est programmée pour la touche sur laquelle vous appuyez.

Programmation par codage

La fonction de codage de la télécommande de l'AVR 260 vous permet de sélectionner un composant pour que la télécommande marche, tout en fixant simultanément certains groupes de commandes pour faire fonctionner un autre composant. Par exemple, tout en utilisant l'AVR pour commander les modes d'ambiance et d'autres fonctions audio, vous pouvez faire fonctionner les commandes de transport de votre lecteur DVD. Ou pendant que vous utilisez la télécommande pour contrôler les fonctions vidéo sur votre TV vous pouvez utiliser votre boîte à câbles pour changer les canaux.

Pour programmer la commande de pénétration tout en exploitant un dispositif

1. Appuyer et maintenir le sélecteur de source (ou le sélecteur de l'AVR) pour le dispositif principal que la télécommande fera fonctionner. Le sélecteur de source s'allumera, s'éteindra puis s'allumera de nouveau, indiquant que la télécommande est en mode Programme et que vous pouvez lâcher le bouton.

2. Sélectionner le type de programmation par codage.
 - a) Pour programmer le codage de la commande du canal, appuyer sur le bouton Canal haut.
 - b) Pour programmer le codage de la commande de transport, appuyer sur le bouton Jouer.
3. Appuyer sur le sélecteur de source pour le dispositif dont les commandes de canal ou de transport voudraient être actives tout en faisant fonctionner le dispositif sélectionné dans la première étape. Le Sélecteur de source clignotera pour confirmer la programmation.






Par exemple, si vous souhaitez regarder votre TV tout en changeant les canaux à l'aide de votre boîte à câbles, appuyer d'abord sur le bouton TV jusqu'à ce qu'il s'allume. Puis, appuyer sur le bouton Canal haut, suivi du bouton CBL/SAT.

Pour annuler la programmation du codage suivre les mêmes étapes comme ci-dessus, mais appuyer sur le même sélecteur de source aux étapes 1 et 3.

NOTE : La télécommande permet toujours le codage de la commande de volume, puisque les commandes de volume et de muettes sont conçues pour l'AVR.

Remise à zéro de la mémoire de la télécommande

Au fur et à mesure que vous complétez votre système, vous éprouverez éventuellement le besoin de totalement reprogrammer votre télécommande pour éviter toute confusion de fonctions, séquences macro ou modes de commande couplée. Vous pouvez revenir aux fonctions et codes programmés par défaut en procédant comme suit. Notez cependant que si vous réinitialisez la télécommande, vous devrez reprogrammer tous les codes et fonctions que vous aurez saisis jusque là:

1. Appuyer sur le bouton  de l'appareil de TV et simultanément sur le bouton  du chiffre "0". Le bouton de TV s'allume.
2. Appuyez trois fois sur la touche "3" .
3. Après plusieurs secondes, en fonction du nombre de commandes qui sont programmées et doivent être effacées, tous les boutons  du dispositif ainsi que le bouton  de l'AVR clignotent 3 fois pour indiquer que La télécommande a été réinitialiser aux réglages d'usine.

Instructions pour les utilisateurs sur l'enlèvement et la mise au rebut des piles utilisées. Caractéristiques des types de piles.



Ces symboles (reportez-vous ci-dessus), lorsqu'ils apparaissent sur un dispositif, un emballage ou sur une fiche de renseignements distincte, ou sur un guide d'utilisation, signifient que le dispositif lui-même, ainsi que les piles incluses ou incorporées au dispositif, ne devraient jamais être mis au rebut avec d'autres ordures ménagères. Ils devraient être amenés à un point approprié de collecte des déchets, où le traitement, le recyclage et la récupération appropriés ont lieu, conformément à la législation nationale ou locale, ou aux Directives européennes 2002/96/EC et 2006/66/EC.

La bonne manutention des dispositifs et des piles qui doivent être mis au rebut aide à économiser les ressources, et à prévenir les éventuels effets négatifs sur l'environnement et/ou sur la santé humaine.

Les piles incluses dans votre dispositif peuvent être l'alcalin, le carbone zinc/le manganèse ou le lithium (pile type bouton); tous devraient être mis au rebut comme spécifié ci-dessus.

Pour enlever les piles de votre appareil ou télécommande, inversez la procédure décrite dans le guide d'utilisation pour insérer les piles.

Pour les dispositifs ayant une pile intégrée qui fonctionne pendant la durée de vie du dispositif, il serait impossible à l'utilisateur de l'enlever. Dans ce cas, les centres de recyclage ou de récupération devraient procéder au démantèlement du dispositif et à l'enlèvement de la pile. Si pour une quelconque raison, il devient indispensable de remplacer une pile incorporée, ceci doit être fait par le personnel compétent dans une station technique agréée.

LES CODES DE CONFIGURATION

AVR

Nom du fabricant (marque) Liste de codes (3 chiffres)

HARMAN KARDON 001

BRIDGE

HARMAN KARDON 001

RADIO

HARMAN KARDON 001

TV

ADMIRAL	105	088	023
AIWA	110		
AKAI	093	089	056 053 042 022 020 011
ALBA	040	020	
ARC EN CIEL	059	056	024 019 017
ARCAM	017		
ARISTONA	086	060	048 047 033 025 023 022
ASA	201	096	088 023 012
AUTOVOX	088	044	025
BANG & OLUFSEN	088		
BARCO	202		
BASICLINE	020		
BAUR	102	077	076 075
BEKO	022		
BLAUPUNKT	077	076	075 011
BRANDT ELECTRONIQUE	059	056	024 019 017
BRION VEGA	203	088	023
BUSH	092	043	040 020 010
BUSH(UK)	044		
CENTURY	088	023	
COMTEL	032		
CONTINENTAL EDISON	059	056	024 019 017
CROSLEY	088	023	
DAEWOO	022		
DANSAI	022		
DECCA	091	032	
DECCA(UK)	038		
DEGRAAF	015		
DIXI	022		
DUMONT	201	199	096 088 023
DUMONT-FINLUX	044	012	
DYNATRON	022	020	
EMERSON	195	088	023
ERRES	033	022	
FENNER	022		
FERGUSON	197	196	099 077 076 075 062 047 024 001
FIDELITY	047		
FIDELITY(UK)	099		
FINLANDIA	018		
FINLUX	201	199	096 088 044 012
FISHER	088	043	023
FORGESTONE	099	047	
FORMENTI	088		
FORMENTI-PHOENIX	088		
FUJITSU	195		
FUNAI	195		
GEC(UK)	061		
GOODMANS	043	022	010
GORENJE	124	034	
GRANADA	104	033	029 022 018 010
GRANADA(UK)	043		
GRUNDIG	200	096	077 076 075 011
HAIER	028		
HANSEATIC	043	022	020 010
HIFIVOX	080	059	056 024 019 017
HITACHI	206	101	094 093 085 082 080 069 066 061 059 058 056 055 043 035 026 024 018 015 012 010
HUMAX	030		
HYPER	206		
IMPERIAL	105		
INTERFUNK	104	088	056 033 024 023 022 020
INTERVISION	121	119	118 117 116 115 114 113 111
ITT	100	092	046 040
ITT-NOKIA	100	092	058 040
JVC	092	056	053 047 043 010
KARCHER	068	012	
KATHREIN	124	034	
KENNEDY	025		
KORTING	088	023	
KRIESLER	060	048	047 033 025 023 022
LG(GOLDSTAR)	022		
LOEWE	027		
LOEWE OPTA	088	023	022 020
LOGIK	099	091	047 038
LUXOR	058		
M ELECTRONIC	201		
MAGNADYNE	088	023	

MARANTZ	022
MARELLI	088
MATSUI	091 043 040 038 020 001
MEDION	031
METZ	088 077 076 075 023 011
MINERVA	200 096 077 076 075 011
MITSUBISHI	124 092 091 090 089 083 082 079 077 076 075 057 050 046 043 039 038 034 029 023 022 020 013 011 010 007
NATIONAL	018
NEC	043 010
NECKERMANN	102 088 078 023
NOKIA	100 092 046 040
NORDMENDE	094 093 080 069 059 056 053 024 019 017 009
ORION	210 209 091 040 038
OTTO VERSAND	207 102 092 078 077 076 075 043 022 020 010
PANASONIC	137 136 135 134 133 132 131 130 129 128
PATHE MARCONI	059 056 024 019 017
PHILIPS	108 107 104 100 099 095 088 086 084 078 071 070 068 067 061 060 054 048 047 046 033 032 027 025 023 022
	020 014 008

PHOENIX	088
PIONEER	069 056 024 022 020
PROLINE	209 020
PROTECH	022
QUELLE	200 096 077 076 075 044 038 022 020 012 011
RADIOLA	078 060 048 047 033 025 023 022
RADIOMARELLI	088 083 082 029 023 022
RBM(UK)	044
REDIFFUSION	083 082 029
SABA	094 093 088 080 069 059 056 024 023 019 017 009
SALORA	058 018
SAMSUNG	208 205 204 068 022
SANYO	092 091 043 038 023 012 010
SCHNEIDER	196 086 078 060 048 047 033 025 023 022
SCOTT	195
SELECO	199 198 105 025 022
SHARP	207 043 010
SIEMENS	077 076 075 015 011 010
SINGER	105 088 023
SONY	106 103 102 091 065 064 062 043 038 016 010 006
SOUND WAVE	020
STERN	198 025 022
TANDBERG	080 056 023
TEKNIKA	195
TELEFUNKEN	069 059 056 024
THOMSON	094 093 082 080 074 072 069 059 056 053 044 040 024 019 017 009 005 003
THORN-FERGUSON	196 197 201 103 102 099 047 024
TIVO	051 052
TOSHIBA	105 096 092 063 044 043 042 037 010 001
TRISTAR	099
TRIUMPH	199 044
ULTRAVOX	088 023
UNIVERSUM	201 102 077 076 075 012
WATSON	077 076 075
WEGA	088 043 010
WEGA COLOR	023
WESTINGHOUSE	022
ZANUSSI	198 025 022

GAME

MS(X-BOX,XBOX360)	001 003
NYKO(PS3)	005
SONY(PS2,PS3)	002 004

SERVER

APPLE	008 009
BEYOND	003
ESCIENT (FIREBALL)	004 005 006 007
HARMAN KARDON	001 002
LOGITECH	012
MICROSOFT	003
NAIM	011
REQUEST	010
SONOS	013

CBL

BT CABLE	007
CABLETIME	016 012 011 008
CLYDE CABLE VISION	017
COMCAST	014
DECSAT CANAL	010
FILMNET	020 018
FOXTEL	019
FRANCE TELECOM	021 013
GEC	017
JERROLD	022 001
PHILIPS	023
PIONEER	002
SAGEM	028

LES CODES DE CONFIGURATION

SAMSUNG	024 003 002
SATBOX	004
SCIENTIFIC ATLANTA	026 025 006 005
TELESERVICE	011
TIVO	029 030
TUDI	027
UNITED CABLE	001
VISIOPASS	009
WESTMINSTER CABLE	007

SAT

AIWA	441
AKAI	333
ALBA	411 301
AMSTRAD	432
ANKARO	421
ASTRO	483 482 481 480 479 478 477 476
BARCOM	421
BLAUPUNKT	390 338
BUSH	406 348
BUSH(UK)	353
CANAL	313
CANAL DIGITAL	313
CANAL PLUS (CANAL+)	313
DIRECTV	302 303 305
ECHOSTAR	347
FERGUSON	424 411 406 367 364 363 353 352 348 345
FINLUX	310 309
FOXTEL	316
FTE	380
FUBA	421 347 314
GOODMANS	411
GRUNDIG	390 367 353 338 315
HITACHI	411 406
HUMAX	307
ITT	367
ITT-NOKIA	367
KATHREIN	390 380 333 301
KOSMOS	380
KYOTO GMI ATLAN	443
LEMON	474
LOEWE	475
LORENZEN	474 465 464 463 461
MARANTZ	333
MASPRO	406 353
METZ	390
MINERVA	390
MITSUBISHI	390
MULTISTAR	380
NEC	373 346 336 330
NETA P562	440
NOKIA	367
NORSAT	346
OTTO VERSAND	390
PACE	424 367 364 363 353 348
PACE MSS SERIES	367
PANASONIC	424 331
PHILIPS	424 421 353 333 332 319
PREMIERE	308
QUADRAL	473 472 471 470 469 468 467 466
QUELLE	390
RADIOLA	353
RADIX	347
SAMSUNG	432 427 380
SAT	427
SCHNEIDER	353
SIEMENS	390 338
SKY	306
SKY MASTER	433
SKYLAB	421
TECHNISAT	347
TELECOM	341
TELEFUNKEN	383
THORN-FERGUSON	367 364 348 363 353 352 345 323
TOPFIELD	311
VIASAT	312
VORTEC	442 432
WISI	427 347 326 327 322 304
ZEHNDER	427 380
ZENITH	344

DVD

APEX DIGITAL	061
ARCAM	029
CALIFORNIA AUDIO	040
DENON	051 019 020
GE	004 003
HARMAN KARDON	001 002
JVC	006

KENWOOD	069
KLH	068
LG(GOLDSTAR)	066 064 055 005 010
LINN	031
MAGNAVOX	056
MARANTZ	059
MITSUBISHI	036 023
NAD	062
ONKYO	048 009
PANASONIC	044 035 030 024 008
PHILIPS	056 016
PIONEER	065 041 038 018 027
PROCEED	060
PROSCAN	004 003 037
RCA	004 003 037
SAMSUNG	054 053 017
SHARP	028
SONY	167 045 043 011 012 015
THOMSON	004 003
TOSHIBA	067 058 009
YAMAHA	063 030
ZENITH	064 055 005
ZENITH DIVX	039

AUX_CD

AIWA	170 156 118 111 072
AKAI	184 177 050
ARCAM	221 217
AUDIOMECA	221
BSR	044
CALIFORNIA AUDIO	109 015
CAMBRIDGE AUDIO	004
CAPETRONIC	070
CARVER	186 185 145
CROWN	042
DENON	213 188 187
FISHER	068 055
FUNAI	126
GRUNDIG	228 227 226 225 221 217
HAITAI	214 099
HARMAN KARDON	190 054 025 002 001 003
HITACHI	093
JVC	196 195 176
KENWOOD	181 178 176 151 148 079 078 062 030
KYOCERA	012
LG(GOLDSTAR)	087 016
LINN	221 217
LUXMAN	102 077
MAGNAVOX	113 039
MARANTZ	193 192 191 084 058
MBL	184 062
MCINTOSH	194
MERIDIAN	221 217
MITSUBISHI	032
MITSUMI	152
NAD	198 197 074 013
NAIM	221 217
NAKAMICHI	229 201 200 199
NEC	069
ONKYO	203 202 175 171 046 045 038 037
PANASONIC	204 183 158 119 109 075 015
PHILIPS	209 149 138 039
PIONEER	215 162 161 131 123 112 100 094 071
PRIMARE	059
PROTON	210
RCA	150
REALISTIC	166 164 108 105 104 095 093 058
REVOX	221
SAMSUNG	028
SANSUI	172 157 081 047
SANYO	168 095 082 068 033
SHARP	181 180 167 159 151 114 105 058
SHERWOOD	243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 133 105 058 041 003
SIGNATURE	040
SONY	217 212 208 207 206 205 163 139 132 118 116 115 103
T&A	222 001
TEAC	154 146 137 121 110 107 106 086 085 058 011
TECHNICS	250 249 248 247 246 245 244
THETA DIGITAL	039
THOMSON	252 217
THORENS	221 217
TOSHIBA	173 155 151 097 074 013
UNIVERSUM(QUELLE)	225 223 221 220 217 002
VICTOR	120
YAMAHA	169 135 061 053 031 019

AUX_VCR

AIWA	452 448 421 416 373 355 344 339
AKAI	450 455 449 403 392 390 353 344
ALBA	436 421 373 368 361
AMSTRAD	448 407 339
ANITECH	455
ARCEN CIEL	390 344
ARISTONA	409 391 349
ASTRA	448
ASTRO SOUND	455
ATLANTIC	455
AUDIOSONIC	466 465
AWA	450
BANG & OLUFSEN	455 344
BAUR	458 457 456 455 354
BLAUPUNKT	447 437 429 409 407 398 391 389
BRANDT ELECTRONIQUE	390 344
BRAUN	447
BUSH	436 421 373 368 361
CANON	447
CONDOR	455
CROWN	368 361 309
CROWN/ONWA	448
DAEWOO	455 369 368 361 309
DECCA	455 448 348 344 339
DECCA(UK)	354
DEGRAAF	448 354 349 339 318 315
DUAL	455 448 390 344
DUMONT	455 448 354 339 315
DYNATECH	448 339
ELBE	448 336
ELTA	448
EMERSON	455 448 427 373 362 339 332 311
FERGUSON	438 435 431 422 408 404 400 394 390 385 383 344 301
FINLADIA	354 315
FINLUX	449 448 447 446 443 407 403 354 353 349 344 339 319 318 315
FISHER	332 319 315
FUJITSU	448
FUNAI	448 339
GARANADA(UK)	407
GBC(UK)	354
GOODMANS	455 448 373 368 361 355 354 350 339
GRAETZ	390 344
GRANADA	455 449 447 409 349 319 315
GRANADA(UK)	354 318
GRUNDIG	443 409 398 391 354
HANSEATIC	455 354
HARMAN KARDON	336 302 303
HIFIVOX	390 344
HITACHI	449 438 390 387 374 344 339 325 318
IMPERIAL	455 448 396 339
INTERFUNK	455 354
INTERVISION	455 448
ITT	403 390 344 319 315
ITT-NOKIA	455 450 403 390 344 319 315 449
JENSEN	344
JVC	441 435 390 385 347 344
KARCHER	455 354
KENDO	403
KENWOOD	347 344 319
KOERTING	455
KUBA	448 447
LG(GOLDSTAR)	455 448 355 336
LLOYD	448 339
LOEWE OPTA	455 409 391 382 354
MAGNAVOX	362
MARANTZ	409 391 373 354 350 336
MATSUI	436
MEMOREX	448 355 349 339 319 315
METZ	409 398 391
MINERVA	409 398
MITSUBISHI	455 454 398 376 354 353 347
MULTITECH	455 448 398 368 354 339
NATIONAL	407
NEC	390 347 344 336
NECKERMANN	458 457 456 455 427 409 390 354 344 319 311
NESCO	448
NOKIA	403 390 344 319 315
NORDMENDE	442 441 390 347 344 339
OPTONICA	350 349
ORION	455 448 427 373 332 311
OSAKI	455 448 355 339
OTTO VERSAND	458 457 456 455 447 398 354
PALLADIUM	448
PANASONIC	448 447 437 429 407 389 388
PATHE' MARCONI	390 344
PHILIPS	455 446 445 409 391 382 354 350 349 343 341 306
PIONEER	445 413 354 347
PROLINE	448 339

QUALREAF	450
QUELLE	427 409 407 398 355 354 348 344 311
RADIOLA	409 391 349
RCA	362
REALISTIC	448 447 350 349 339 319 315
REX	390 344
ROADSTAR	448 355
SABA	442 390 347 344 309
SAISHO	436
SALORA	353 319
SAMSUNG	455 450 396 392 367 366 362 357 354 309
SANSUI	347 344
SANYO	451 449 373 319 315
SBR	382 354
SCHAUB LORENZ	390 344
SCHNEIDER	455 448 409 396 391 354 349 339
SEG	448 396
SELECO	455 390 344
SHARP	448 358 350 349
SIEMENS	409 398 391 319
SINGER	455
SONY	458 457 456 381 377 352 351 348 339
SUNSTAR	448 339
SUPERTEC	455 448
SYLVANIA	448 353 339
TANDBERG	427 332
TEAC	448 344 339
TEC	455 448
TECHNICS	447 407
TELEFUNKEN	390 344
TELERENT	448 447
TEMPEST	450
TENSAI	455 448
THOMSON	441 390 347 344
THORN	435 390 385 344
THORN-FERGUSON	458 457 456 455 449 435 431 408 404 400 394 390 385 383 344
TIVO	807 804 802 801 803 805 806 808
TOSHIBA	455 453 390 380 353 344 309
TRANSONIC	455
UHER	396 344
ULTRAVOX	455
UNIVERSUM	458 457 456 455 449 448 447
VICTOR	441
WATSON	455
WELTBlick	455
YAMAHA	344 336
YOKO	455 448 398
ZANUSSI	390 344
ZENDER	390

AUX_HDTV

APEX	614 616
DISH NETWORK	612
LG	604
MAGNAVOX	607 608 609 610 611
MOTOROLA	605
RCA	601 612
SAMSUNG	603
TATUNG	618
TIVO	807 804
ZENITH	602 606 619

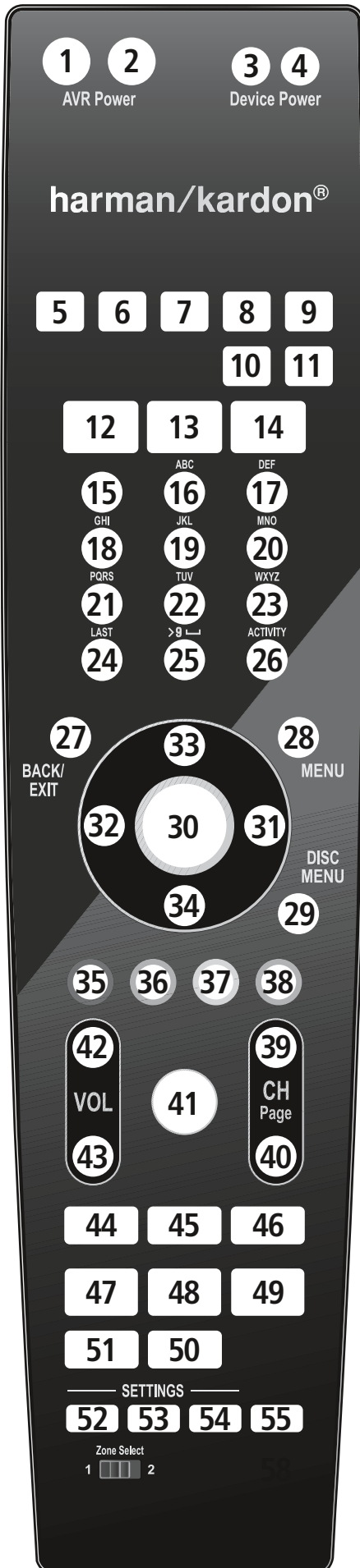
AUX_PVD

DAEWOO	704 701
ECHOSTAR	716 715 714
EXPRESSVU	714
HUGHES	727 717
HYUNDAI	718
KEEN	709
PANASONIC	723 710
PHILIPS	724 717 711 727
PROSCAN	719
RCA	719 727
REPLAYTV	726 725 712 710 708
SONICBLUE	712 710
SONY	724 723 722 721 720 713 707

AUX_TIVO

COMCAST TiVo	808
COX TiVo	808
DIRECTV TiVo	806
HUMAX TiVo	803
Nero LiquidTV TiVo	805
PIONEER TiVo	801
TiVo HD XL DVR	807
TiVo HD DVR	804
TiVo Series2™ DT DVR	802
TOSHIBA TiVo	803

LISTE DES FONCTIONS



No.	Désignation BOUTON	AVR		Radio		Blu-ray/DVD	
		AVR	AVR Zone 2	FM	AM	Blu-ray/DVD	DVDR
01	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension
02	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension
03	Dispositif sous tension					Sous tension	Sous tension
04	Dispositif hors tension					Hors tension	Hors tension
05	CBL/SAT	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
06	DVD	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
07	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio
08	TV	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
09	Jeu	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
10	Serveur de médias	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
11	AUX	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
12	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores
13	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo
14	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance
15	1	1	1	1	1	1	1
16	2	2	2	2	2	2	2
17	3	3	3	3	3	3	3
18	4	4	4	4	4	4	4
19	5	5	5	5	5	5	5
20	6	6	6	6	6	6	6
21	7	7	7	7	7	7	7
22	8	8	8	8	8	8	8
23	9	9	9	9	9	9	9
24	Dernier	Dernier	Dernier	Dernier	Dernier		
25	0	0	0	0	0	0	0
26	Activité						
27	Précédent/Sortie	Précédent/Sortie	Précédent/Sortie	Précédent/Sortie	Précédent/Sortie	Effacer	sortie
28	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu de disque	Enregistrement EZ
29	Menu de disque					Menu de disque	Menu de disque
30	Gauche <	Gauche <	Gauche <	Gauche <	Gauche <	Gauche	Gauche
31	Droit >	Droit >	Droit >	Droit >	Droit >	Droit	Droit
32	OK	OK	OK	OK	OK	Introduire	OK
33	Haut	Haut	Haut	Haut	Haut	Haut	Haut
34	Bas	Bas	Bas	Bas	Bas	Bas	Bas
35	Rouge					Angle	Angle
36	Vert					Sous-titre	Sous-titre
37	Jaune					Audio	Audio
38	Bleu					Zoom	Zoom
39	Canal/Page arrière	Canal/Page arrière	Canal/Page arrière	Canal/Page arrière	Canal/Page arrière		
40	Canal/Page suivante	Canal/Page suivante	Canal/Page suivante	Canal/Page suivante	Canal/Page suivante		
41	Muet	AVR muet	AVR Mute	AVR muet	AVR muet	AVR muet	AVR muet
42	Volume +	Volume + AVR	AVR Volume +	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR
43	Volume -	Volume - AVR	AVR Volume -	Volume - AVR	Volume - AVR	Volume - AVR	Volume - AVR
44	Précédent	Précédent	Précédent	Précédent	Précédent	Étape précédente	PR-/Précédente
45	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause
46	Suivant	Suivant	Suivant	Suivant	Suivant	Étape suivante	PR+/Suivant
47	Rebobinage (◀◀)	Rebobinage (◀◀)	Rebobinage (◀◀)	Rebobinage (◀◀)	Rebobinage (◀◀)	REBOB	Inverser
48	Jouer (▶)	Jouer (▶)	Jouer (▶)	Jouer (▶)	Jouer (▶)	Jouer	Jouer
49	Avance rapide (▶▶)	Avance rapide (▶▶)	Avance rapide (▶▶)	Avance rapide (▶▶)	Avance rapide (▶▶)	Avance rapide	Avancer
50	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt
51	Enregistrement						Enregistrer
52	Paramètres AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
53	Paramètres Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info
54	Paramètres sources					Configuration	Configuration
55	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille

LISTE DES FONCTIONS

No.	Server		TV	CBL/SAT	Game	AUX			
	DMC250	DMC1000			Fonction UR	CD	HDTV	PVD	VCR
01	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension	AVR sous tension
02	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension	AVR hors tension
03	Sous tension	Sous tension	Sous tension	Sous tension	Lecture	Sous tension	Sous tension	Sous tension	Sous tension
04	Hors tension	Hors tension	Hors tension	Hors tension	Arrêt	Hors tension	Hors tension	Hors tension	Hors tension
05	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
06	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
07	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio
08	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
09	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
10	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
11	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE	SEL D'ENTREE
12	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores	Effets sonores
13	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo	Modes vidéo
14	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance	Modes d'ambiance
15	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	3	3	3	3	3	3	3	3	3
18	4	4	4	4	4	4	4	4	4
19	5	5	5	5	5	5	5	5	5
20	6	6	6	6	6	6	6	6	6
21	7	7	7	7	7	7	7	7	7
22	8	8	8	8	8	8	8	8	8
23	9	9	9	9	9	9	9	9	9
24				Précédent	Introduire		Canal précédent	Reprise instan- tanée	
25	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26									
27	Retour	Précédent		Sortie	Effacer		Sortie/Annuler	Sortie	Effacer
28	Source	Menu	Menu	Menu	Démarrer		Menu	Menu	Menu
29	Menu de disque	Menu de disque			Menu DVD		Osd	Av	
30	Gauche <	Gauche <	Gauche <	Gauche <	Gauche		Gauche	Gauche	Gauche
31	Droit >	Droit >	Droit >	Droit >	Droit		Droit	Droit	Droit
32	Introduire	Introduire	OK	OK	Sélect		Introduire	Configuration	OK
33	Haut	Haut	Haut	Haut	Haut		Haut	Haut	Haut
34	Bas	Bas	Bas	Bas	Bas		Bas	Bas	Bas
35	Angle	Angle	Rouge		●	Ouvrir/Fermer	Légende	Repère	
36	Sous-titre	Sous-titre	Vert		■	Lecture aléatoire	Canal favori	Répéteur	
37	Audio	Audio	Jaune		▲	Répéter	Mts	Saut vers haut	
38	Zoom	Zoom	Bleu		X	Scan intro	Aspect	Saut vers bas	
39			Channel Up	Channel Up	Scanner vers haut	(+10)	Canal haut	Canal haut	CA+
40			Channel Down	Channel Down	Scanner vers bas	Saut disque	Canal bas	Canal bas	CA-
41	AVR muet	AVR Muet	AVR Muet	AVR muet	AVR muet	AVR muet	AVR muet	AVR muet	AVR muet
42	Volume + d'AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR	Volume + AVR
43	Volume - d'AVR	Volume - AVR	Volume - AVR	AVR Volume -	Volume - AVR	Volume - AVR	Volume - AVR	Volume - AVR	Volume - AVR
44	Précédent	Précédent	Annuler texte		Ralentir vers bas	Saut vers bas	Précédent	Dernier Clip	Scanner vers bas
45	Pause	Pause	Texte désactivé		Pause	Pause	Pause	Pause	Pause
46	Étape/Suivante	Étape/Suivante	Texte chronométré		Ralentir vers haut	Saut vers haut	Relecture	Clip suivant	Scanner vers haut
47	Rebob(◀)	Rebob(◀)	Affichage Texte		Précédent	Recherché R.	Rebobiner	Rebobiner	Rebob
48	Lecture(▶)	Lecture(▶)	Texte activé		Lecture	Lecture	Lecture	Lecture	Lecture
49	Avance rapide(▶▶)	Avance rapide(▶▶)	Index texte Index		Suivant	Recherché F.	Avance rapide	Avance rapide	Avance rapide
50	Arrêt	Arrêt			Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt
51	Enregistrer	Enregistrer			Sous-titre	Heure	Enregistrer	Enregistrer	Enregistrer
52	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
53	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info
54	Configuration	Configuration	TV/VCR		Programme		TV/VCR	TV/DVR	TV/VCR
55	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille

GUIDE DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas lorsqu'on appuie sur l'Interrupteur principal 1	<ul style="list-style-type: none"> • Pas de courant 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le cordon secteur est branché sur une prise de courant alimentée. • Vérifier si la prise secteur comporte un interrupteur
L'écran s'allume mais il n'y a ni son ni image	<ul style="list-style-type: none"> • Connexions intermittentes en entrée • La touche Mute est activée • Commande du volume en position basse 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier tous les branchements (entrées et haut-parleurs). • Désactiver la touche Mute Ⓞ • Hausser le son
Aucun bruit de tout haut-parleur; Protéger avertisseur à l'affichage	<ul style="list-style-type: none"> • L'amplificateur est en mode protection probablement suite à un court-circuit • L'amplificateur est en mode protection à la suite d'un dysfonctionnement interne 	<ul style="list-style-type: none"> • Rechercher court-circuit au niveau des branchements du récepteur et des haut-parleurs • Contacter un centre d'entretien agréé Harman Kardon
Pas de son en provenance des enceintes Surround ou central	<ul style="list-style-type: none"> • Mode Surround incorrect • Entrée mono • Configuration incorrecte • Programme stéréo ou mono 	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner un mode autre que stéréo • Pas d'information surround en provenance de sources mono (modes Theater et Hall exceptés) • Vérifier le mode haut-parleur • Avec les modes Surround Dolby (analogique ou numérique), le décodeur Surround peut ne produire aucune information pour le canal arrière à partir de programmes non codés
L'appareil ne répond pas aux instructions de la télécommande	<ul style="list-style-type: none"> • Les piles de la télécommande sont usées • Mauvais appareil sélectionné • Capteur télécommande 24 Ó obstrué 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer les piles de la télécommande • Appuyer sur le sélecteur AVR Ⓜ • S'assurer que le capteur du panneau avant est visible de la télécommande ou connecter un capteur de télécommande
Bourdonnement intermittent en mode tuner	<ul style="list-style-type: none"> • Parasites à la réception 	<ul style="list-style-type: none"> • Eloigner l'appareil ou l'antenne des ordinateurs, lampes fluorescentes, moteurs ou autres appareils électriques
Les lettres clignent dans l'écran de visualisation 14 des canaux et l'audio numérique s'arrête.	<ul style="list-style-type: none"> • L'alimentation audio numérique est arrêtée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Relancez la lecture du DVD/Blu-ray • Assurez-vous que la sortie numérique est bien sélectionnée
Aucune image ou information Visualisable sur l'écran de TV.	<ul style="list-style-type: none"> • La résolution de l'AVR à afficher n'est pas bonne, trop élevée ou trop faible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner la bonne résolution telle que décrite à la page 21 "Résolution à afficher"

Remise à zéro du processeur

Les rares cas de fonctionnement apparemment anormal de l'appareil ou de l'affichage peuvent étre dus à un comportement erroné de la mémoire ou du microprocesseur du système.

Pour corriger ce problème, commencez par débrancher l'appareil de la prise murale et patientez au minimum trois minutes. Puis rebranchez le cordon d'alimentation secteur et vérifiez le fonctionnement de l'appareil. Si le fonctionnement anormal persiste, une remise à zéro du système peut résoudre le problème.

Pour vider toute la mémoire du système de l'AVR, y compris les présélections du tuner, réglages de niveaux de sortie, temporisations et données de configuration des haut-parleurs, commencez par mettre l'appareil en mode d'attente en appuyant sur la touche commande d'alimentation **2**. Puis maintenir la touche OK **6** enfoncée pendant cinq secondes.

Le dispositif s'allumera automatiquement et affichera le terme REINITIALISER à l'écran pendant quelques secondes. Puis retournera à l'état normal de SOUS TENSION. Notez que lorsque vous avez effacé la mémoire de cette façon, il est nécessaire de rétablir tous les réglages de configuration du système et tous les préréglages du tuner.

REMARQUE : le fait de remettre le processeur à zéro efface les réglages de configuration que vous avez pu effectuer pour vos haut-parleurs, vos niveaux sonores, vos modes Surround, les caractéristiques d'entrée numériques ainsi que les présélections du tuner. Suite à une remise à zéro, l'appareil retrouve ses réglages par défaut et tous les réglages personnalisés doivent étre saisis de nouveau en mémoire.

Si le dysfonctionnement persiste, cela peut étre dû à une dégradation de la mémoire ou du microprocesseur, due à une décharge électronique ou une grave perturbation de la ligne d'alimentation.

Si les indications ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, veuillez consulter un centre de service agréé Harman Kardon.

Section Audio

Mode Stéréo, Alimentation continue moyenne (FTC)
65 Watts par canal, 20Hz–20kHz,
@ <0,07% THD, les deux canaux sont transmis en 8 ohms

Modes surround sept-canaux
Alimentation par canal individuel, avec tous les canaux pilotés

Canaux avant G & D :
50 Watts par canal
@ <0,07% THD, 20Hz–20kHz en 8 ohms

Canal central :
50 Watts
@ <0,07% THD, 20Hz–20kHz en 8 ohms

Canaux surround (côtés G & D, Arrière G & D) :
50 Watts par canal
@ <0,07% THD, 20Hz–20kHz en 8 ohms

120 Watts par canal en 6 ohms
@ 1kHz, <1% THD, axée sur un seul canal.

Sensibilité d'entrée / Impédance
Linéaire (Haut niveau) 200mV/47k ohms

Rapport Signal sur Bruit (IHF-A) 100dB

Séparation des canaux adjacents du système surround

Décodage analogique
(Pro Logic® etc.) 40dB
Dolby® Digital (AC-3) 55dB
DTS® 55dB

Réponse en fréquence
@ 1W (+0dB, -3dB) 10Hz –130kHz

Haute capacité en courant
(HCC) instantanée ±35 Amp

Intermodulation transitoire
Distorsion (TIM) Non mesurable

Temps d'ascension 16 µsec

Vitesse de balayage 40V/µsec**

Section Tuner FM

Gamme de fréquences 87.5–108.0MHz
Sensibilité utilisable IHF 1.3µV/13.2dBf
Rapport Signal sur Bruit Mono/Stéréo 70/68dB (DIN)
Distorsion Mono/Stéréo 0.2/0.3%
Séparation Stéréo 40dB @ 1kHz
Sélectivité ±400kHz, 70dB
Rejet de l'image 80dB
Rejet IF 90dB

Ce produit intègre une technologie de protection du droit d'auteur qui est protégée par des droits de méthode de certains brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation et à d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright doit être autorisée par Macrovision Corporation et elle est conçue pour un usage domestique et d'autres usages limités de visualisation uniquement, sauf autorisation de Macrovision Corporation. La décompilation ou le désassemblage est interdit.

Section Tuner AM

Gamme de fréquences 522–1620kHz
Rapport Signal sur Bruit 45dB
Sensibilité utilisable Loop 500µV
Distorsion 1kHz, 50% Mod 0.8%
Sélectivité ±10kHz, 30dB

Section vidéo

Format Télévision PAL/NTSC
Niveau d'entrée / Impédance 1Vp-p/75 ohms
Niveau de sortie / Impédance 1Vp-p/75 ohms
Réponse en fréquence vidéo
(Composite et S-Video) 10Hz–8MHz (-3dB)
Réponse en fréquence vidéo
(Composant Vidéo) 10Hz–100MHz (-3dB)
HDMI™ Version 1.3a

Général

Alimentation requise AC 220-230V 50/60Hz
Consommation électrique < 1W en Standby
Maximum 540W
(7 canaux pilotés)

Dimensions
Largeur 440mm
Hauteur 165mm
Profondeur 382mm
Poids 14,0 kg

Les mesures de la profondeur tiennent compte des poignées, boutons et terminaux de connexion.

Les mesures de la hauteur tiennent compte des pieds et châssis.

Les caractéristiques, spécificités et l'apparence sont susceptible d'être modifiées sans avis préalable.

Harman Kardon et Logic 7 sont des marques déposées de Harman International Industries, Incorporated, société enregistrée aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. EzSet/EQ, Designed to Entertain et le logo The Bridge II logo sont des marques déposées de Harman International Industries, Incorporated.

*Fabriqué sous licence des Laboratoires Dolby.

"Dolby True HD", "Dolby Digital Plus", "Dolby", "Pro Logic" et le symbole Dolby sont des marques déposées des Laboratoires Dolby.

"DTS-HD Master Audio", "DTS-HD", "DTS", "DTS ES", "Neo:6" and "96/24" sont des marques déposées DTS, Inc.

SA-CD est une marque déposée de Sony Electronics, Inc.

Blu-ray Disc est une marque de fabrique de Blu-ray Disc Association.

Apple et iPod sont des marques déposées d'Apple Computer, Inc.

Cirrus est une marque déposée de Cirrus Logic Corp.

**Sans circuits d'isolement des sorties et fonction anti-balayage rapide des entrées.

Faroudja et DCDi by Faroudja sont des marques de fabrique de Genesis Microchip, Inc.

HD-DVD est une marque de fabrique de DVD Format/Logo Licensing Corporation (DVD FLLC).

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de fabrique ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC.

ANNEXE - FEUILLE DES RÉGLAGES

Annexes – paramètres par défaut, feuilles de travail, codes de dispositifs éloignés

Tableau A1 – Connexion de composants sources recommandés

Type de dispositif	Source AVR	Connexion audio numérique	Connexion audio analogue	Connexions vidéo
Câble de TV, télévision par satellite, HDTV ou d'autres dispositifs qui diffusent des émissions de télévision	CBL/SAT	HDMI 2	Analogue 1	HDMI 2
DVD Audio/Vidéo, SACD, disque Blu-ray, lecteur HD-DVD	DVD	HDMI 1	Analogue 2	HDMI 1
Serveur de médias, notamment le Harman Kardon DMC 1000	Serveur de médias	Optique 2	Analogue 5	Video 1
TV	TV	Optique 1	Analogue 3	Composant 1*
Console des jeux vidéo	Jeu	HDMI 3	Analogue 4	HDMI 3
Tout appareil audio ou vidéo, par ex. lecteur de CD, caméscope, platine à cassettes	AUX	Coax avant	Analogue avant	Composite avant (non utilisé pour les dispositifs audio uniquement)
Enregistreur	Un ou plusieurs	Entrée coaxiale 1 ou 2 et Sortie coaxiale	Entrées et sorties analogues 4	Composite OU entrée et sortie S-Vidéo 2 non requis.
Lecteur audio portable	AUX	Un ou plusieurs	Prise stéréo (utilisation du câble de mini prise, non inclus)	Non requis.

*Établir cette connexion uniquement lorsque vous utilisez une source de TV pour un dispositif sans afficheur. Ne connectez pas la sortie vidéo de votre télévision ou de votre affichage vidéo.

Tableau A2 – Valeurs par défaut des paramètres sources

	Cable/Sat	DVD/Blu-ray	Serveur de médias	Radio	TV	Jeu	AUX
Modes d'ambiance (Sélect automatique)	Film Logic 7	Film Logic 7	Film Logic 7	Film Logic 7	Film Logic 7	Film Logic 7	Film Logic 7
Entrée vidéo	HDMI 2	HDMI 1	S-Video 1	N/A	Composant 1	HDMI 3	Composite avant
Entrée audio	HDMI 2	HDMI 1	Optique 2	N/A	Optique 1	HDMI 3	Coaxial avant
Décision d'afficher	576i	576i	576i	576i	576i	576i	576i
Scrutation automatique audio	Analogue 1	Analogue 2	Analogue 5	N/A	Analogue 3	Analogue 4	Analogue avant
Zone 2 Audio	Analogue 1	Analogue 2	Analogue 5	N/A	Analogue 3	Analogue 4	Analogue avant

Tableau A3 – Paramètres par défaut de l’haut-parleur/du canal

Entrée audio	Toutes les entrées audio analogues et Canal 2-	Entrées audio analogues Canal 6-/8-*	Vos paramètres
Haut-parleurs gauches droits	SOUS TENSION	SOUS TENSION	
Haut-parleur central	SOUS TENSION	SOUS TENSION	
Haut-parleurs d’ambiance gauche/droit	SOUS TENSION	SOUS TENSION	
Haut-parleurs d’ambiance arrière gauche/droit	SOUS TENSION	SOUS TENSION	
Haut-parleur d’extrêmes-graves	SOUS TENSION	SOUS TENSION	
Haut-parleurs gauche/droit de mélange de genres	100Hz	Grand*	
Haut-parleur central de mélange de genres	100Hz	Grand*	
Haut-parleurs gauche/droit de mélange de genres d’ambiance	100Hz	Grand*	
Haut-parleurs arrière gauche/droit de mélange de genres d’ambiance	100Hz	Grand*	
Mode haut-parleur d’extrêmes-graves	LFE	N/A*	
Taille haut-parleur d’extrêmes-graves	8 inch (Pouce)	N/A*	
Niveau avant gauche	0dB	0dB	
Niveau central	0dB	0dB	
Niveau avant droit	0dB	0dB	
Niveau d’ambiance droit	0dB	0dB	
Niveau d’ambiance arrière droit	0dB	0dB	
Niveau d’ambiance arrière gauche	0dB	0dB	
Niveau d’ambiance gauche	0dB	0dB	
Niveau secondaire	0dB	0dB	

* Remarque: Les entrées du canal 6-/8- sont des entrées "directes" dont les signaux sont communiqués directement à la commande de volume sans aucun traitement de la gestion de la basse. Ainsi, les haut-parleurs sont toujours gamme complète et ne peuvent pas être réglés. Les paramètres sont généraux pour les entrées audio restantes.

Tableau A4 – Retarder les défauts de paramétrage

Position de l’haut-parleur	Distance de l’haut-parleur à la position d’écoute	Vos paramètres de retard
Avant gauche	3 mètres	
Central	3 mètres	
Avant droit	3 mètres	
Ambiance droite	3 mètres	
Ambiance gauche	3 mètres	
Ambiance arrière droit	3 mètres	
Ambiance arrière gauche	3 mètres	
Haut-parleur d’extrêmes-graves	3 mètres	
retard Sync A/V	0ms	

Tableau A5 – Paramètres sources

	Cable/Sat	DVD/Blu-ray	Serveur de Médias	Radio	TV	Jeux	AUX
Modes d’ambiance							
Entrée vidéo							
Entrée audio							
Décision d’afficher							
Réglage Sync Lip							
Changer de nom							
Scrutation automatique audio							
Zone 2 Audio							

ANNEXE - FEUILLE DES RÉGLAGES

Tableau A6 – Paramètres des effets sonores

	Default	Cable/Sat	DVD/Blu-ray	Serveur de Médias	Radio	TV	Jeux	AUX
Commande de tonalité	Hors tension							
Soprano	0 db							
Basse	0 db							
Compensateur LFE	Hors tension							
Mode de nuit	Hors tension							

Tableau A7 – Paramètres des modes Vidéo

	Default	Cable/Sat	DVD/Blu-ray	Serveur de Médias	Radio	TV	Jeux	AUX
Mode vidéo	Processeur hors tension							
Luminosité*	50							
Contraste*	50							
Couleur*	50							
Netteté*	50							
Réglage image	Réglage automatique							
Isolement acoustique **	Hors tension							
Isolement acoustique MPEG **	Hors tension							
Compresseur couleurs de croisement**	Hors tension							
Détecteur mode film**	Hors tension							

* Remarque: Ces paramètres sont uniquement disponibles lorsque le mode vidéo est réglé sur personnalisé.

** Remarque: Ces paramètres sont affichés uniquement lorsque 'Paramètres vidéo perfectionnés' est sélectionné.

Tableau A8 – Modes d'ambiance

	Default	Cable/Sat	DVD/Blu-ray	Serveur de Médias	Radio	TV	Jeux	AUX
Sélection automatique	Film Logic 7 ou Format numérique original							
Ambiance virtuelle	Référence haut-parleur Dolby Virtual							
Stéréo	Stéréo 7 CH							
Film	Film Logic 7							
Musique	Musique Logic 7							
Jeu	Jeu Logic 7							
Centre Largeur*	0							
Dimension*	0							
Panorama*	Hors tension							

* Remarque: Ces paramètres sont uniquement disponibles lorsque le mode de musique Dolby Pro Logic II ou IIx a été sélectionné. Accéder à ces paramètres en sélectionnant l'option Editer.

Tableau A9 – Codes télécommandes

Entrée source	Type périphérique d'entrée (si modifié)	Code du dispositif
Cable/Sat		
DVD/Blu-ray		
Serveur de médias		
TV		
Jau		
AUX		

Tableau A10 – Paramètres du système

Caractéristiques	Par défaut	Vos paramètres
Gradateur du panneau avant	On 100%	
Unités de volume	dB	
Volume par défaut	Off	
Niveau Volume par défaut	25dB	
Unité de mesure	'Feet' (Pied)	
Langue	Anglais	
HDMI Audio vers	TV hors tension	
Diapositive OSD	Normal	
Messages volume/état	3 seconds	
Menus	5 seconds	
Menus de configuration et Glissant	15 minutes	
Économiseur d'écran	5 minutes	

Tableau A11 – Paramètres Zone 2

Entrée source	Type périphérique (si modifié)	Vos paramètres
État	Hors tension	
Source	Câble/Sat	
Volume	25dB	
Ambiance arrière	Salle principale d'Amps	

harman/kardon®
Designed to Entertain™

H Harman International

12 bis rue des Colonnes du Trône, 75012 Paris
www.harmankardon.com

© 2009 Harman International Industries, Incorporated.

All rights reserved.

Part No. CQX1A1318W